工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 [illegible]

電報掛號二〇七五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第壹叁六六八號

（外埠 服補郵資大張）

美參議員羅素促詹森 須迅速贏得越戰
倘再拖延必將影響中期選舉
一百卅一億越戰緊急撥款今天可通過

【華盛頓廿二日美聯社電】美國國會參議院中一名議員曾經發出警告：如果不迫使共方迅速同意談判，美國人民可能在選舉投票時表露反對美國政府政策的心意。在羅素發出這種警告之下，該院料將在本星期二以壓倒多數的贊成票通過一百卅一億美元的越戰費。今年是美國中期選舉年，在本星期一作這警告的，爲該院武裝部隊委員會主席羅素。在美國國會裡，他是支持詹森最力的議員之一。羅氏說：「美國人民對我們在越南所打那種樣子的戰爭不會無限期地忍受下去。」他主張對北越加強打擊，包括封鎖海防。羅氏說：他已經向美國總統詹森提出這些意見。羅氏說：他認爲：「我們一天不把軍隊開到中國大陸邊境附近，中共派兵參加越戰的危險是很小的」。羅氏說：「總之，我們將會迫得一冒心中卅及的危險，使越戰歸於結束。」美國國會參議院在本星期一就一百卅一億一千萬美元越戰追加費撥款法案開始辯論，賓州參議員克拉克要求美國跟南越共方談判結束越戰，羅素則發表意見如上。詹森提出這撥款法案，要使美軍獲得較多人員、款項而且加強火力，以便在東南亞執行任務。參議院領袖原本希望於本星期一就該法案完成辯論工作，議員克拉克則堅稱需要以較多時間，供議員發言表示意見，其後，該院卒把表決時間押後到本星期二。

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國國會參議院議員同意對一百卅一億美元越戰急用追加撥款法案從事表決，表決的時間不會遲於格林威治時間今天下午七時十五分（香港時間廿三日清晨三時十五分）。

中共駐印尼頭目 姚仲明棚尾拉箱
一行十數人昨離耶城經緬甸返北平
印尼可能採彈性外交政策

【新加坡廿二日法新社電】今天傳抵星洲的消息說：中共駐耶加達「大使」姚仲明和十三名使館人員，於今天離開耶加達，前往仰光，取道返回北平。

【耶加達廿二日路透社電】隨着反中共示威和陸軍接管政權之後，由中共駐印尼「大使」姚仲明所率領的中共外交人員，刻正離開印尼。對那些中共「官員」發出過境簽證的駐此間緬甸大使館說：所有中共人都表示，他們是取道仰光返回中共區度假的。他們曾從印尼當局獲得再入境簽證，但是外交界人士認爲，鑑於學生的襲擊此間中共物業，以及被認爲是親中共的前外長蘇班德里奧的倒台，所以中共「官員」是否會全部返回印尼，甚成疑問。

首都耶加達今天情況寧謐，學生都回校上課，與外面世界的通訊亦告恢復，而耶城的道路障碍則被移去，蘇卡諾總統曾在此間總統府接見新閣主席團。這是自從蘇卡諾總統於十天前把政權移交陸軍以來，他與組成內閣主席團的五位新委副總理的首次會議。第一副總理布和諾蘇丹於昨天說：一個沒有共黨分子的廿四人新內閣，不久將告成立。

新外交部長馬立克於今天對該部官員說：上任外長蘇班德里奧的政策，經已降低了印尼的國際地位。

此間的國外國內外交觀察家相信，印尼的外交政策在基本上不可能改變，但是它將變得更有彈性。他們預見將有一項對東西雙方敦睦的政策。據該方面人士說：馬立克並無可能要求外援，但是他將會嘗試增加傾向於對印尼友好的國家的善意。

他們並不預期將會猝然間取消印尼對大馬的對抗，但是他們又暗示：印尼與菲律賓和大馬的會談可能爲期不遠。有勢力的回教報章「王子蘇島報」今天指摘蘇班德里奧，策劃最近的政治和經濟混亂，企圖使他可以繼承蘇卡諾總統爲國家元首。馬立克於昨天免除兩名副外長（哈辛諾和蘇班尼女士），他們與蘇班德里奧有密切聯繫，現由陸軍拘留中。

【耶加達廿二日法新社電】外交界人士今天說，印尼陸軍領袖與蘇卡諾總統之間，刻正就成立一個精簡的新內閣問題，展開討價還價的談判。

據悉：陸軍經已向蘇卡諾提出一張最可能人選的名單，陸軍聘他從該名單中選擇他所發問的人物，有關人士又說：他獲悉這種選擇措施，可保持他國家元首的地位。

但是，相信蘇卡諾會對陸軍說：他不想被命令去做事。新陸軍首長蘇哈圖

……將和其他領袖，曾於昨天在耶加達的「獨立宮」中與蘇卡諾總統在一連串會議中，磋商有關內閣的組成事宜。另一次歷時三句鐘的會議，於今天在總統府內舉行。

印尼軍方已下令展開 全國性緝捕共黨

【新加坡廿二日合衆國際社電】印尼軍方領袖經已下令，對共黨和他們的同情者展開一項全國性的通緝，並對與前外長蘇班德里奧有迸聯的機構，發動一連串的搜查。

繼去年十一、十二月間殺死十萬左右共黨黨員而發生的新反共整肅的報導，是繼印尼外交部內進行的一項人事和政策變動後傳出的。

有關該印尼首都內實際上發生什麼事情，有着互相矛盾的消息。澳洲駐印尼大使辛恩在接受合衆國際社從東京播來的電話訪問時說：耶加達的局勢是寧謐的，街道上祇見不多正常數量的軍隊。

但是，來自耶加達人士的其他消息則說：城裡軍隊的數輛大卡車和裝甲車，在各街道穿梭來往，凡駛汽車的市民則須在軍方所設的道路障碍處停止，接受身份檢查。

他們又說：軍隊繼續守衛耶加達機場，並且實際上禁止所有空軍飛機起飛，印尼人民除持有特許證外，一概不准離開該國，而那些從外國回來的人則被嚴密檢查。

蘇班德里奧等六閣員 聚斂財富八億半美元

【耶加達廿二日法新社電】此間今天獲悉：於去週被陸軍拘留的印尼閣員們，積聚了價值最少八億五千萬美元的財富。

那些被捕的閣員們，包括前外長蘇班德里奧，第三副總理沙勒和六個以上的其他閣員在內。

這消息說：在位於耶城東南山區勝地實秋克的沙勒高貴度假別墅中，發現有數百包外國製香烟，電唱機和其他外國製的奢侈品。

【新加坡廿一日合衆國際社電】據報：原任印尼第一副總理職的蘇班德里奧，在被押離該國總統府時，精神陷入崩潰狀態，曾經哭叫。

蘇卡諾降了一級 出入已無直升機

【耶加達廿二日法新社電】近年來通常乘坐直升機來往於耶加達與茂物間的印尼總統蘇卡諾，現在則要在公路上來往了。

他於去年接受一架漆上白色的巨型直升機，作爲國家對他的一項禮物。這架直升機的大小，是與美國總統詹森所使用的那架一樣，它在近數天來經已不在空中出現。據說：印尼陸軍曾勸告蘇卡諾總統由武裝衛士保護下在公路上來往，不但安全而且更爲好些。

【耶加達廿二日法新社電】印尼官方「安塔拉」通訊社今天報導：駐在耶加達市耶茲闌郊區的保安部隊，於星期日曾搜查被捕外長蘇班德里奧的情報機關支部。該部被用來作爲聲名狼藉的共黨政變支持者「黑貓」黨的匿藏巢穴。

這些軍隊搜獲廿六件輕武器（其中包括三挺「勃倫」式輕機槍和七支幾林步槍在內）以及大批彈藥和重要文件。

我駐多哥大使 參加迦納 官式宴會

【羅姆廿二日法新社電】中華民國駐多哥大使張平羣，首次被邀參加迦納在此間舉行的官式宴會。這個宴會是於昨日傍晚由迦納駐多哥代辦爲招待多哥外長阿瑪和其他若干位多哥要人而舉行的。不過，觀察家們以爲這並不預示迦納會迅速改變對中華民國的政策。

美將在年底發射 三人駕駛太空船
在太空飛行八天至十四天

【美國休斯敦太空中心廿一日美聯社電】老資格太空飛行員格里遜與威特和新進太空飛行員柴菲，廿一日被任命駕駛美國的第一個三人「太陽神」太空格里遜船環繞地球軌道飛行，時間可能在今年後期。威特和柴菲將由「雷神一B」超級火箭自甘迺迪角發射從事飛行，此次飛行可能歷時八天至十四天。這將是前往月球之行的若干次練習中的首次，月球之行可能在一九六八年，或一九六九年開始。

西貢學生突罷課 舉行反政府示威
促成立真正民主文治政府

【西貢廿二日合衆國際社電】西貢一間最大的高等學校，今天學生罷課，舉行反政府示威。膽小的學校教職員恐怕學生不容易控制，阻止他們返回課室。

最近南越政局動盪不安，這是學生首次直接攻擊阮高奇，直斥其名，指爲賣國賊。

附近一帶的街邊小販，已防到有意外事件發生，速忙遷徙，邦果然不夠幾分鐘，邦華高等學校的三千學生，由課室奔跑出來，高呼反政府口號，手携標語，在校園齊集，譴責南越的軍人統治者。

佛教聯合會最有勢力的領袖釋心珠，親到學校，勸諭示威的學生，要求他們重返課堂。

一位不知道的佛教僧人，早些時曾勸學生取銷示威行動返回課室，但學生再度湧出校園，教職員立即停止上課。據學校的教職員說：他們不能負責學生的行爲，並說他們不能予以控制。

【西貢廿二日路透社電】南越最高佛教學院，約有一千名學生今日實行罷課，抗議南越的軍人統治。學生是響應佛教徒支持的西貢「青年及學生委員會」的呼籲，學生罷課鬥爭，促成一個眞正人民代表的文治政府。學生領袖告訴記者，其他佛教高等學校，再過幾天，亦將罷課。

【巴黎廿二日合衆國際社電】世界佛教協會秘書長阮清泰博士，星期一日說：他將返回西貢，參加最近南越佛教徒的運動，增加佛教徒的精神及政治力量。他說他定星期二日乘法輪去馬賽，於五月一日返抵西貢。他在孟買、可倫坡及新加坡停留的期間內，將演講南越佛教的教義。

他說他接到南越佛教領袖釋心珠一封電報，要求他參加一起。阮氏曾於一九六三年九月十七日成爲新聞人物，他在巴黎當衆刺傷自己，以血寫書給聯合國，抗議當時的吳廷琰政權。他認爲是佛教徒、民族主義者，并反對越共。

【西貢廿二日法新社電】南越總理阮高奇今日企圖阻止佛教徒所進行的一連串反政府示威。阮高奇並無使用武力，而是用使一篇不平凡的妥協聲明。該聲明的原文，官方通訊社向全國各地發表。

阮氏在該聲明裡說：「我不認爲佛教徒最近的要求是無理和有害於人民利益的。」阮氏又熱烈地稱讚佛教領袖釋心珠。阮氏之稱讚釋心珠，並不出人意外，因爲反對此間一項公開抗議集會，對政府有利。釋心珠說：「現時製造擾亂是不合時宜的。」

西環卑路乍街一至十五號（海都樓）

壹萬五千尺，商業二樓廉售

．每尺祇售五十元，平過住宅。可分七年付款。
．前有巴士行走，後有電車來往。
．四面單邊，前向卑路乍街，左西祥街，右及後向新街。
．適合國貨公司、酒樓、學校、陳列室、寫字樓等用。
．可購二千尺至一萬五千尺，大小隨意。
．本年五月底入伙。
．如購全層而欲與本公司合作經營生意者，亦可接受。

洽購處永業公司：中環士丹利街十六號電話二式八二零五
西環地盆售樓處：電話四五一零九三

順泰大廈

深水埗楓樹街25—31號（近大埔道）

有入伙紙．租售均可
分期付欵．久暫面洽
地下旺舖．地點旺盛
餘樓無多．售價特平

東發大廈：旺角花園街200—206號
榮華大廈：銅鑼灣電器道122—128號

上蓋完成．快將入伙
預售期內．訂價相宜

洽購處：1. 榮華建築置業按揭有限公司 廣安銀行大厦八樓七〇五至六號室 電話：四四三一九七
2. 東華企業有限公司 國際大廈廿七樓二七零一號室 電話：二三七六壹四．二三七六一六

標準牌 Esso 石油產品

對本港工業界 常有新貢獻！

Esso標準牌新出之最精製潤滑油（Teresso）即爲最新例證之一渦輪機構造精密故其活動部份所用之潤滑油極爲重要標準石油公司之研究機構爲解決此難題從最基本研究做起將現有之煉油方法徹底改進創製而成此種優質潤滑油用途甚廣可用作渦輪機油軸承油柴油機之齒輪油及油壓系統之壓力油等其特性爲黏度指數高著火點高防氧化防腐蝕防起泡爲標準牌最精良出品之一

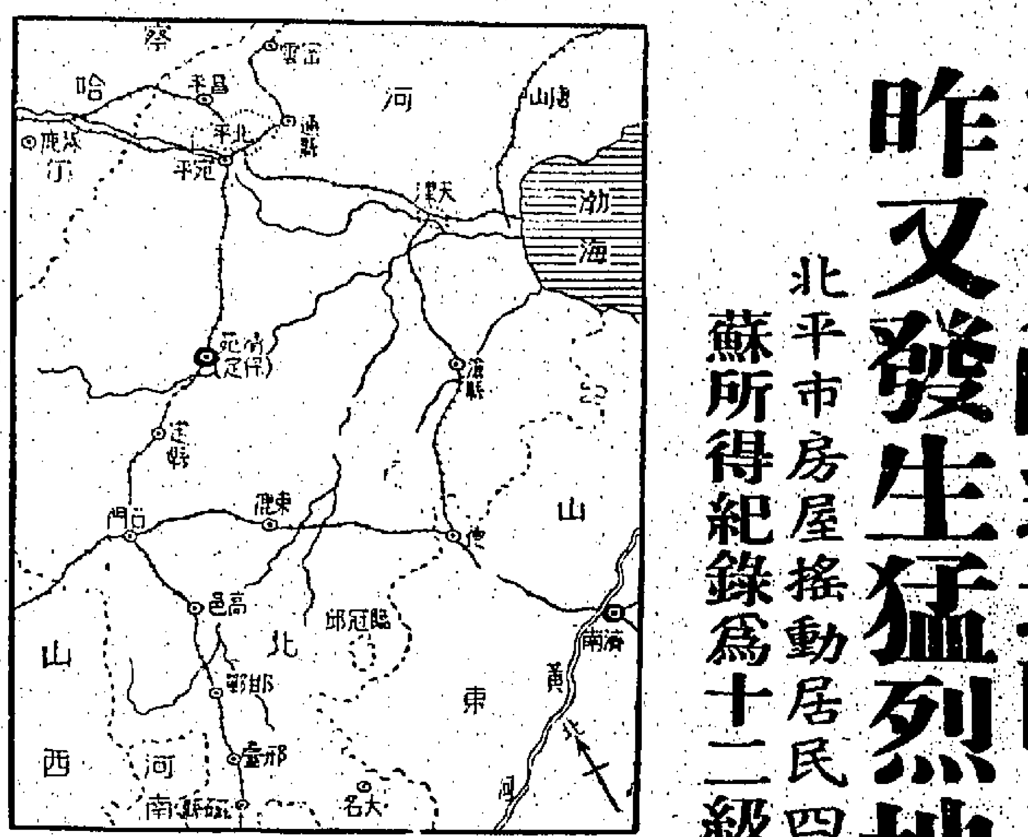
Esso標準牌出產所有石油產品副產品及化學石油產品凡數千種由於該有世界第一流研究部門所有產品均經研究改良臻於完美素以品質卓越性能可靠稱著世界

Esso爲標準石油公司——全世界最大石油公司——之註冊商標資本最雄厚規模最宏大擁有資本達壹佰億美元附屬公司分支機構數百單位遍佈全球標準石油（香港）有限公司現將標準牌數千種優質產品供應本港工商界採用以期提高品質減低成本延長機器壽命標準石油公司的橢圓形Esso標準牌商標更爲真誠服務的標誌舉凡查詢資料技術服務產品推薦等等事無巨細一經洽詢當派專人研討真誠服務爲顧客完滿解決困難因此在本港經營工廠之企業家請認明標準牌商標Esso

標準石油（香港）有限公司

香港雪廠街十號新顯利大厦　電話：二四〇〇六七

北平及附近地區昨又發生猛烈地震
北平市房屋搖動居民四處奔跑
蘇所得紀錄為十二級中第十級



【北平廿二日路透社電】北平今日發生地震，歷時卅秒，學守的窗戶為之震動。北平氣象所說，有一次地震發生。但是並無詳細說出地震震源的所在。這次地震，比本月八日北平的地震，更為厲害。該次地震，以河北省人口稠密地區受災最重。今日的地震，於格林威治時間上午八時廿一分發生，損壞情形即時未悉。

【莫斯科廿二日美聯社電】莫斯科的中共地震紀錄站於星期二日說，蘇俄的十二級紀錄儀紀錄得中國的最東部地區發生的一次十級地震。這個級數相當於利希脫十級紀錄儀的八點三級，成為此間所紀錄的最強烈地震之一。三月八日在華東地區所發生的地震，此間紀錄為九級，以利開脫刻度計算則為七點五級。稍後，中共表示需要進行廣大的救援工作，但卻沒有披露傷亡者的數字。

【東京廿二日美聯社電】日本報紙的特派員從北平報導，星期二晚，北平地區連續發生四次地震。第三次地震最為厲害，人民驚惶失措，四處奔跑，屋內的家俬雜物亦搖動不已。日本中央氣象總署說，日本各地的天文台於星期二晚錄得兩次猛烈地震，震源相信在中國大陸北部，距北平西南約二百公里。在格林威治時間上午八時十五分錄得一次地震，其後再於格林威治時間上午八時廿四分又錄得一次劇烈地震。該社說：兩次地震的強度屬第五級，震動中心的強度大約都屬第七級。兩次地震先後發生於北平當地時間昨天晚[illegible]時五十分到一時四十五分。據說：在本月八日該地區地震後發生的連串地震中，以這兩次的震動強度最為猛烈。

但是，該鎮的樣子，當天一共震過一千七百次，能夠被鎮民感覺到震動的，則不及一百次。以後幾天，每天可以為人覺察的震動次數，則增加到一百次以上。破裂的屋和用灰泥敷牆的屋子，大多數牆有裂縫，住子傾斜，窗玻璃很多。本月十日，松白地區測得該鎮在一條凸凹不平的路上走得太久的樣子。

日本松白鎮 去年八月迄今 地震十三萬次

【日本松白鎮廿一日美聯社電】日本地震鎮——松白鎮，每天發生的地震次數又漸趨增加。地震專家們沒法查明原因，所以感到大惑不解，而且十分擔心。

松白鎮的兩萬二千六百居民卻沒有驚慌跡象。自從去年八月三日以來，他們已經身歷地震十三萬次有多。

今年二月，地震次數似乎漸趨減少。本月初起，強度足以為人覺察的地震次數已倍增加，本月十七日一天內，即曾震動一百廿五次。

松白在東京西北一百一十哩，古時曾為封建時代某一較小藩主的都城。該鎮地震的次數雖多，可以察

象牙海岸總統下令 阻止幾內亞軍入侵
迦納軍準備應戰幾軍

【迦納．阿克拉廿二日合衆國際社電】據傳抵阿克拉的消息說，幾內亞和象牙海岸的部隊，經已分別沿着兩國的共同邊界佈陣。

據今日的消息說，象牙海岸總統波格尼，經已命令他的軍隊，阻止幾內亞部隊企圖抵達與象牙海岸接壤的迦納而從事的過境企圖。

同時，迦納的新統治者，對於傳說幾內亞現正動員該國的軍隊，並且把軍隊結集在沿象牙海岸邊界地區的消息，並未表示憂慮。迦納陸軍首長葛托加將軍說，迦納陸軍經已有良好準備，來反擊來自任何方面的攻勢。葛托加於星期一日說：「假使幾內亞總統杜爾要對迦納作戰的話，就讓他嘗試一下吧，我們經已隨時準備應戰。」他說，迦納人民並未為所傳的幾內亞軍隊調動消息所動。

恩克魯瑪財產 估計二百萬鎊

【阿克拉廿二日路透社電】一個三人委員會，經已正式開始詳細調查前迦納總統恩克魯瑪的私人財產。他們將會調查他的財產是怎樣得來的，以及他怎樣處理這筆財產。

這個委員會是隨着恩克魯瑪於二月二十四日被推翻之後，由迦納新執政的國家解放委員會所成立的。最近，據恩克魯瑪的前任財政顧問古美估計，恩克魯瑪的私人財產約為二百多萬英鎊，但恩克魯瑪於昨日在康瓦克立發出的一次廣播中，聲言那是謊話。

密州繼續出現紅色飛行物體

【密執安州安阿波市廿二日路透社電】昨晚有二十多人（包括警察數人）在此間附近看見若干不明飛行物體，是剛過一星期來在此地區看見這種東西第三次。

此間附近德斯特地區的四十七歲男子曼諾說，我跟那東西（指不明飛行物體之一）相距不及五百碼。那東西呈金字塔形，有一個瞭望窗。德斯特區的警察局長泰洛是就曼諾所作報告從事調查的一批人員之一。泰氏說：「我們在一個小丘上看見那東西，好像降落在沼澤地區，我們利用雙筒望遠鏡，瞧得十分清楚，見紅光，走到沼澤地區時，卻不見有什麼東西。」警察胡尼維說：他則看見一綫閃着紅綠燈光的飛行物體。某一時候，該物體曾疾飛而下，在跟一輛警車相距不及十呎的地方掠過。

納爾遜像被炸後 都柏林又發生一次神秘爆炸

【都柏林廿二日合衆國際社電】星期二日早上，飽受炸彈虛驚的都柏林曾發生一次神秘的爆炸。陸軍部隊和警察曾搜遍整個都柏林市，但卻對於爆炸的來源，或假使造了損害的話，則損害的程度如何，都未能斷定。

自從兩週前當極端分子爆炸英國海軍英雄納爾遜的紀念像以來，都柏林便對爆炸事件敏感起來。

一個警察在談及星期二日最早的爆炸事件時說：「我們真的不知道這次爆炸的起因。我們曾經查核了我們所知的每一種可能性，但卻沒有獲得解釋。」這次爆炸的聲響，在半徑多哩範圍內都可以聽聞。人們紛紛打電話到各報館和警署來查詢。陸軍部隊經已奉命採取戒備狀態。撥有無綫電對話機的特別衛隊，被派往駐在此間的英國代表們的住所，來保護他們，免受反英爆炸所侵害。

日本北部 礦坑爆炸 活埋兩礦工

【東京廿二日路透社電】日本北部一個煤礦今日發生意外，三百六十餘名礦工安全逃出，祇有兩人葬生，十人被困，八人受傷。發生意外的地點距北海道西部中部的歌志內市附近，意外在礦坑內深八十五呎處發生，地點距洞口七百九十呎。

抵達此間的初步消息說：這次意外是煤氣爆炸所引起。礦場人員以電話告知路透社說：意外可能是煤氣漏出和爆炸所致。一名逃出洞口的礦工說：我們不知道意外的原因，要待搜救隊返回地面後才能確定。

西德在中共區建鋼廠 美議員激烈反對
表示國會將採取行動對付

【華盛頓廿二日合衆國際社電】民主黨參議員星期一攻擊西德助中共，建造一座一億五千萬美元之鋼鐵廠的計劃。憤慨之餘，密蘇里州參議員巴斯頓稱：「倘若政府不採取行動，則國會將採取行動。」維吉尼亞參議員拜德稱：「真荒唐。」印第安納州參議員哈特基說：「真可恥。」

他們已參加抨擊波昂方面決定，聯同法國協助北平建造鋼鐵廠。他們指出：此舉將協助中共提供武器給北越，用以對付美國軍隊。巴斯頓說：「我們在越南有千千萬萬的壯丁。歐洲也有千千萬萬的壯丁。德國（西德）怎能於我們派出青年去保護他們及他們的自由之時這樣做。他們是提供將造成鋼鐵的金錢，而這些鋼鐵，將殺害我們的青年。這工廠將製造子彈、槍械與炸彈，以殺害我們駐在越南的青年。」

【華盛頓廿一日路透社電】美國國務院發言人今天說：他不預料美國政府將採取任何外交行動，來阻止一個歐洲財團，將一個鋼鐵廠售給中共的計劃。

西班牙海岸 美軍進行 撈起氫彈

【西班牙巴洛馬里斯廿二日美聯社電】星期二日天氣良好，打撈失落氫彈工作的最後階段，繼續進行。美國海軍第六十五特遣部隊的五艘軍艦，包圍離海岸五哩的地區。失落的氫彈已被發現。據悉：兩艘深水潛艇正在潛入水裏，企圖撈起該枚核子彈。

根本七保子 邀蘇哈圖茶敘 同打高爾夫球

【新加坡廿二日合衆國際社電】據今日抵達此間的消息：印尼總統蘇卡諾的日籍第三太太根本七保子的手腕，好像她的聲名丈夫一樣圓滑。

來自耶加達的直接消息說：這位美麗的日籍婦人，曾於星期日邀請印尼的陸軍首長強人蘇哈圖中將，前往她在耶加達的別業茶敘，其後並且與蘇哈圖玩了一會高爾夫球。

據說：一週前，根本七保子曾為在未遂的十月一日政變中被共黨分子所殺害的六名將官的遺孀，舉行茶會。據說：根本七保子當時曾把一個蛋糕獻給那六個遺孀和另十九名婦人，這個蛋糕上面綴有「壓祝狄薇」一等字樣。按：狄薇是蘇卡諾贈給根本七保子的印尼名字。

印尼共黨是於三月十二日被蘇哈圖下令取締的。

沙勒等逃脫 昨再被捕獲

【耶加達廿二日法新社電】此間今天從可靠方面人士獲悉：前經逃匿的印尼前第三副總理沙勒和中央銀行事務部長逵林，已再被陸軍捕獲。

中共人員被打 向印尼提抗議

【巴黎廿一日法新社電】中共今天向印尼抗議，指駐望加錫的中共「領事館」於三月十八日被襲擊。這裡收聽「新華社」的一項廣播說：中共在一份致印尼外交部的照會中說：這項「由流氓」發動的襲擊，是由反動部隊組織的，旨在破壞兩國的關係。

該照會要求正式道歉，賠償損失，懲兇，並採取措施保證「領事館」人員的安全。

該照會曾提起，該「領事館」曾於二月廿五日遭受一羣暴徒襲擊。

美一幪面賊 闖進國會 行刧傷人

【華盛頓廿三日美聯社電】美國首都警方在今天清晨報導，一名幪面匪徒曾闖進美國國會衆議員克里佛蘭在國會大廈的治事處，不但搶劫，而且用刀劃傷克氏。警方說，克氏四十五歲，是新罕布什爾州的共和黨員，左手被刀劃傷，且被搶去三十至四十美元。警克氏被送往醫院，克氏左手腕部被劃傷，傷勢不重，被注射破傷風菌預防針後，已經出院，不需用針縫合傷口。

美越軍在中圻沿海 重創越共游擊隊
美機昨續轟炸北越義安以南

【西貢廿二日路透社電】一位美國發言人今日宣佈：美國飛機利用天氣良好，增加轟炸北越。一架無武裝偵察機，昨日在義安以北四十哩執行拍攝任務時，被炮火擊落，這是美國兩日來所損失的第三架飛機，該機的飛行員被列為失踪。美國海軍飛機昨日出擊北越卅八次，轟炸橋樑，公路，河邊渡口和船隻。這是海軍在本年內的第二次最大規模出擊。空軍「雷神」式飛機，炸射義安以南六十哩一列由五十輛卡車組成的車隊。在地面作戰方面，美國海軍陸戰隊和南越政府軍，今日在南越中圻沿海兩項行動中，重創越共游擊隊。盟軍昨日在西貢東北三百四十哩地方，擊斃游擊隊約二百人之多。這次戰事在越共於上星期攻陷的政府軍哨所外發生。一架美國海軍陸戰隊直升機，昨日在該哨所外墜毀，有十八人喪生，僅機的駕駛員唯一倖免於難。在順化附近，美國海軍陸戰隊穿過稻田，掃蕩越共一個連，擊斃了四十八名游擊隊。西貢一位美國軍事發言人今日說：美國傘兵最近發現一名年僅十五歲的游擊隊屍體，他被鎖鏈鎖着頸部，另一端則連着一挺機關槍的槍座。該發言人又說：他們發現另一名青年越共，被綁在樹上。

郭德潔病逝北平

【本港訊】於去年七月自美國返回大陸投靠中共的李宗仁，他的六十一歲妻子郭德潔，因患癌病於三月廿一日凌晨在北平逝世，李氏昨經由某廣告公司，在香港發刊訃文稱：「內子郭德潔因患癌症，醫治無效，不幸于三月廿一日凌晨零時卅分，在北京逝世，享年六十一歲，已於三月廿二日在北京安葬，特此訃告諸親友。李宗仁」。在李氏於兩月前「率命」訪問粵桂兩省，最近始返回北平，並於廿一日發出「……與北越相連的西南兩省，已作好對美國作戰……」的謬論。

社論
國人對蔣總統連任的期望
——並論「增訂動員戡亂時期臨時條款」案

中華民國第四任總統、副總統選舉，已分別於廿一、廿二兩日舉行，其結果為今總統蔣中正被選四屆連任總統，今行政院長嚴家淦被選為副總統。海外國人對於這一國家大事，其反應為期望多於慶祝。

在這十六年餘以來，海外國人之熱烈擁護政府，毋寧謂熱烈期望政府，更毋寧謂熱烈期望於蔣總統。蔣總統憑他過去參加辛亥革命，領導第二次東征和北伐，抗戰，及其反共的革命精神與奮鬥歷史，自是成為國人信仰的中心，他之被選四屆連任總統，當然增加了國人熱烈的期望。

今日國人的期望，第一個就是蔣總統本其過去的革命精神和奮鬥歷史，早日達成反攻救國的神聖大業。默數這十六年餘以來，行憲後第一屆總統在內，播遷台灣，第二屆總統選舉在台灣舉行，第三屆總統選舉，又在台灣舉行，今則第四屆總統選舉，仍然在台灣舉行。國人們所期望的，在第四屆總統任內，蔣總統定能實踐其「回大陸去」的諾言。

是以增加國人期望的，在此次總統選舉中，出現了一個特點，這是張知本先生等所提「增訂動員戡亂時期臨時條款」一案，經十九日國民大會通過。該案「加強統帥權之行使，俾得適應今後情勢之發展」，亦即因應當前國家的需要，在憲政體制內，加強總統的權力，把憲法注入活力。是第四任總統，與過去三任自是不同，在立法問題上，總統獲得彈性活動的自由。這一點，將給予國人們一種新的刺激，可能由此而導致一個新局面的產生。

按該案為：「動員戡亂時期，本憲政體制，授權總統得設置動員戡亂機構，決定動員戡亂有關大政方針，並處理戰地政務」。「總統為適應動員戡亂需要，得調整中央政府之行政機構及人事機構，並對於依選舉產生之中央公職人員，因人口增加或因故出缺，而能增選或補選之自由地區，及光復地區，均得訂頒辦法實施之」。提案理由要點為：「戰時對總統授權，民主國家先例具在，咸能克著成效，制敵機先，有助國族利益之保衛，與戰鬥任務之達成，始能維持憲政法統於不墜」。「當此反攻復國之機運益臻成熟，中央政府行政與人事機構，為有效執行動員戡亂業務，其編制與職權，必須具有適當之機動性，方足以增進行政效率，起用新人才，充實戰力，隨機應變，克敵制勝」。人才之新陳代謝為不可避免之事實，目前我中央民意機關依選舉產生之公職人員，以限於實況，久未辦理選舉，於是老成時見凋謝，而新血輪之補充，則缺乏適當之途徑。究選舉為人民之基本權利，……在自由地區或光復地區之國民，尤其年青一代，其在社會各方面多所建樹之優秀人士，更屬今後復國建國之中堅力量，自當使其有參加選舉與被選舉之機會。……允宜授權總統，適時有權訂頒辦法舉辦是項選舉，以開創政治的新機運」。這兩決和理由，都是「匠心獨運」而充滿「革新」意義的作法，為自有國民大會以來最有見地的提案，亦為十六年餘以來最有氣魄和具有高瞻遠矚的創造。

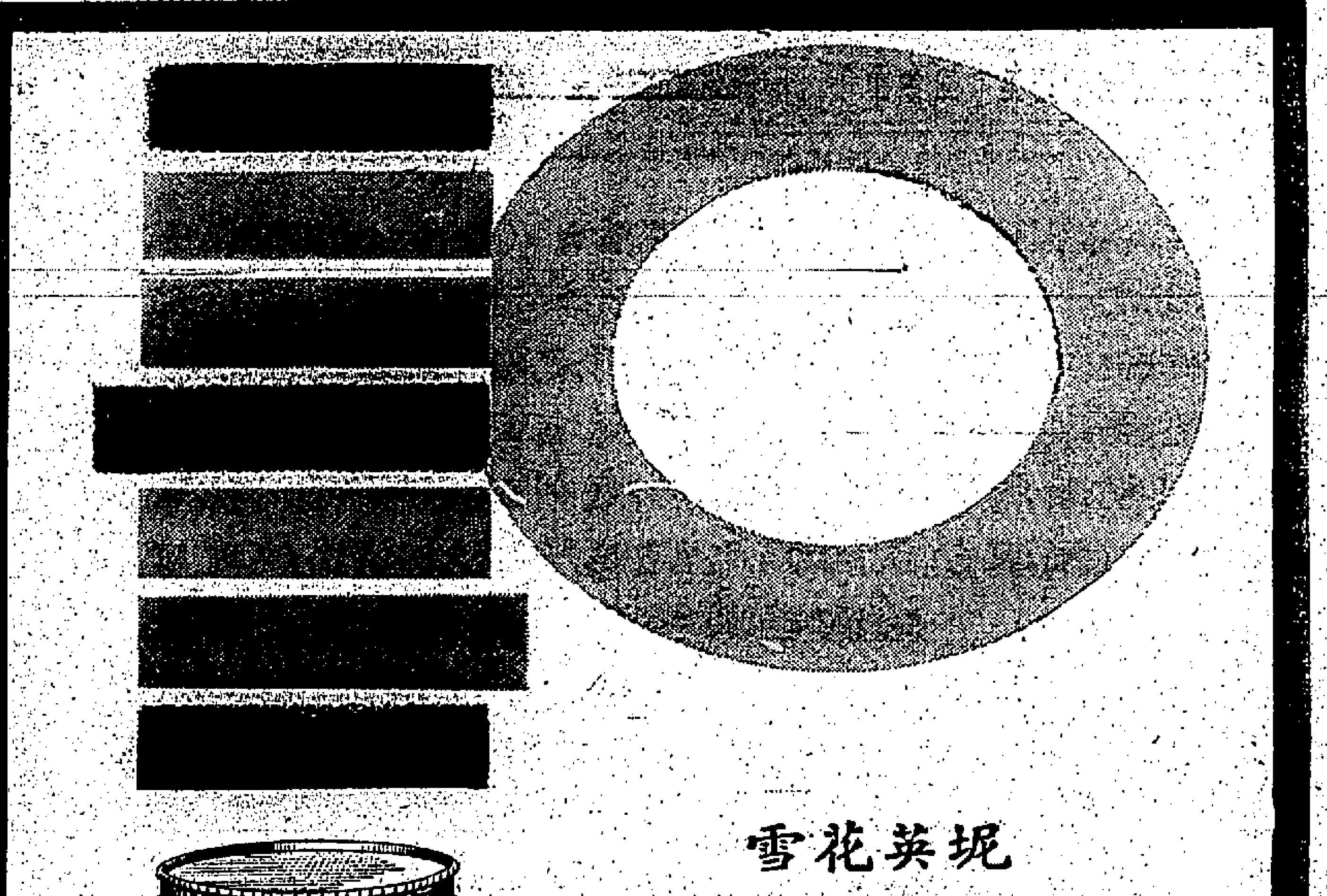
「窮則變，變則通」，在非常時期，定計決策者應有這一觀念。我們早就提出這一觀念，認為既要顧全憲政體制，復要因應客觀現實需要，大可於憲法「附錄」的「動員戡亂時期臨時條款」中想辦法。現在張知本先生等所提，與我們的主張不謀而合，我們所期望的，第四任總統根據這個「增訂憲法動員戡亂時期臨時條款案」，力求有效的實現，也就是不折不扣地執行這一權力，這一權力，當是「動員戡亂時期」的最高權力，將不受到任何方面的扞格。我們更要較具體提出兩點：

一、「動員戡亂機構」，應不分黨派，羅致各方面碩彥俊才，在對總統負責之下，發揮其智能毅力，俾能決定大政方針，其職權略同於抗戰時的「國民參政會」，而不同於美國的「國家安全委員會」（尤不應與顧問諮詢機構相混）。蔣總統年前曾提議籌組「反共建國聯盟」，似可代表此一機構。必這樣，才收到實質的效果。

二、「調整中央政府之行政及人事機構」，根據「戰時政府」原則，對於[illegible]，務達精簡機動作用，和引拔新人才兩大原則，應以大刀闊斧，革命精神，求其實現。

這兩點，是開拓新局面的基礎，也符合於蔣總統所提「革新，動員，戰鬥」原則。

時間已不容許我們再事遊移，當茲新任總統產生之際，國人期望至切，應有一新耳目的措施和行動，才足以增加向心運動和鼓舞民心士氣。



雪花英坭

用雪花英坭粉飾樓宇，保護建築物能抵禦各種氣候。雪花英坭質地堅硬，調配容易，有廿一種顏色及白色保證樓宇雅潔光亮！

CMC 藍圈牌榮譽出品
代理：青洲英坭有限公司
電話：二二一四六三

廣東銀行有限公司開派一九六五年度股息通告

本公司一九六五年度股息計開第一優先股股息年利八厘加派四厘又紅利六厘第二優先股及普通股股息年利各四厘又紅利各二厘業經一九六六年三月廿二日股東年會會議議決自本年三月廿三日起開派凡我股東請向香港皇后大道中五號恒昌大廈六零五號室本行總管理處提支或委託各地廣東銀行代提為荷

廣東銀行有限公司啟
一九六六年三月廿三日

風濕專家 梁藻衡專醫風濕劇痛
（診金連藥祇收八元）嚴重脚軟不良於行一服見功 五分鐘內見效

根治 手脚軟痺臥床不起關節腫痛四肢無力頸項筋緊手不舉高脚不能行頭面腫痕胸背腰痛屢醫未愈不必灰心獨有秘方速來診治保証斷根永不復發

醫館：九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四二二四．八六〇五六〇
診症時間：上午九點至十二點．下午一點至九時（星期日例假照常應診）

黃東華 專醫 痔

最新儀器，免受勞苦，即醫即知。女界有女助理。（星期日休下午）

痔病影響面黃肌瘦頭暈氣喘心跳失眠似肚痛其先病狀有此病者一服見效

久痔瘡不用刀割中藥洗敷自動脫除行坐照常絕無痛苦數日痊癒保証根治

晨十時至午一時八時至九時（九龍）彌敦道六七〇號三樓 下午三時至七時（香港）倫敦戲院對面英皇道十七號二樓（近成報車站）

東亞銀行有限公司開派股息及紅利通告

本銀行訂由三月廿一日（星期一）起開派一九六五年份股息及紅利敬請各股東先生到本行領取為荷

承董事會命 總經理馮秉芬謹啟
一九六六年三月廿一日

公啓

三月廿五日（星期五）為本會林故董事楞眞居士五周之期同人等緬懷林居士對佛教及本會之建樹定於是日下午二時正假座跑馬地山光道東蓮覺苑舉行追思法會藉表哀悼凡我會員及佛教學校等屆時務派員出席共申哀敬為荷

香港佛教聯合會會長 釋筏可 黃允畋 謹啓
一九六六年三月廿三日

警務處佈告

為便利道路工程起見由本年三月二十三日星期三上午十時起職場道介於窩打老道口之一段予以封閉禁止汽車行駛屆時設有交通標誌指導駕車人士。

警務處長伊輔

警務處佈告

為彌敦道（奶路臣街至快富街之間）修路工程事

（一）一九六六年三月廿五日（星期五）起，為期約七月之修路工程，在上述道路開始進行。

（二）本處將於一九六六年三月廿四日刊登憲報宣佈路口附近之詳細交通新措施。駕車人仕祈為留意。

警務處長伊輔

九龍立信會計專科日夜校招收男女新生

㊀一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，合作會計，成本會計，公司會計，銀行會計，政府會計，香港地方稅例
㊁兩年制會計專科班：政府會計，商業文件，珠算，清算解散會計。
㊂三個月制會計專修班：英文簿記，英文會計。
㊃開課日期：四月一日（三月份會計月刊，歡迎索閱。）
主辦L.C.C.秋季証書考試（參加倫敦商會）
校址：旺角通菜街二號L．M．四樓．電話：八五〇九七三

香港電燈有限公司啓事

啓者：本公司第七十三屆股東年會，定於一九六六年三月廿四日（星期四）下午五時十五分，在香港干諾道中文華酒店成吉思汗廳舉行，處理股東尋常大會應辦理之事項，包括：
（一）接受董事局與核數師之報告書及一九六五年度年結，并予以討論。
（二）通過派息。
（三）選舉董事。
（四）聘任核數師。
又本公司股份，由一九六六年三月十一日（星期五）起，至同月廿四日（星期四）止（首尾兩日在內），停止過戶，此佈。

承董事局命秘書兼會計主任傅禮啓
一九六六年二月廿四日

攬勿拍賣行拍賣機器

啓者茲承香港高等法院命令於一九六六年三月二十四日即星期四日上午十一時正在香港畢打街攬勿拍賣行內將下列機器拍賣：[illegible]

香港畢打街十八號 攬勿拍賣行啓 電話：二二一二四

承銀主命將下開物業當衆作一單投

啓者拍賣人攬勿兄弟行定期於一九六六年四月五日（即星期二日）下午三時正在香港德輔道中利源東街必打行內將下開物業當衆出投 其詳細如下

（一）此物業坐落九龍在田土廳登記為新九龍內地段三六二號分段〇之六份一權益連同上蓋樓宇[illegible]

（二）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記為丈量約份一二四號之地段[illegible]

（三）此物業坐落新界洪水橋在理民府登記為丈量約份一二四號之地段[illegible]

欲知詳細及投買章程請向賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知

一九六六年三月十五日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人攬勿兄弟行定期於一九六六年三月廿三日（即星期三）下午三時正在香港德輔道中利源東街必打行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳登記為九龍內地段一三三三號之分段E之九分一權利共上蓋樓宇[illegible]

欲知詳細及投買章程請向賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知
（再者：上述樓宇交易時交由香港畢打街怡和大廈八樓）

賣主律師羅文錦律師樓
拍賣人攬勿兄弟行 同啓

香港一千九百六十六年三月四日

僑港南海同鄉會通告

本會定於本年三月卅一日正午十二時在九龍彌敦道二四二號十二樓C座本會會所舉行週年會員大會報告會務暨財政賬目利益收支年結凡我會員務請依時出席踴躍參加共商會務至於會員因屆期而未繳福利捐金及會費請即到會清交並將新遷住址函知本會以便更正除分函通告外特登報佈告各週知

右通告本會各會員均鑒
會長 馬進生
理事長 陳泰
中華民國五十五年三月二十三日

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速

紐約特訊：藥物科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒。凡痔瘡患者，一經服治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治癒後，再由醫生經數月之連續檢驗，均獲證明藥功效持久，使痔瘡永不復發。事實上，由於口服藥物，為一間世界著名研究所所發明，此藥之治療功效宏偉而徹底，故痔瘡患者均稱譽。此種特效痔瘡新藥，定名為「奧蒲兒」，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年至廿年之久，屢醫無效者，均採用此藥而獲痊癒。此藥內含一種新藥名為「巴甫定」生肌素(BIO-DYNE)，功能促進[illegible]

蘇致各國共黨密件指出

中共向人民宣傳認蘇爲主要敵人

並責北平阻蘇援北越物資過境

【柏林廿一日法新社電】一個英國電台今晚在這裡廣播：蘇聯曾向東歐各共黨送出一份秘密文件，指摘北平企圖說服中國大陸上的人民，認蘇聯是他們的主要敵人。這個在英國佔領區中的電台，曾引述一份稱爲「蘇聯共產黨向各兄弟黨發出的有關中（共）、蘇分裂的秘密文件」的摘要。據說，這份蘇聯文件說：「中共的宣傳旨在使中國人民有一種觀點，就是中共與蘇聯間的戰爭是可能的，他們必須準備。」該台說：這份文件是從東柏林轉到這裡。按莫斯科曾訓示東德共黨「將它分發至各基層組織」。該電台已於三天前開始廣播該文件的摘要。該文件全長爲卅七頁。

【波昂廿一日路透社電】據今日報導：蘇聯北黨致他國共黨之秘密函件，指斥中共阻止蘇聯軍援運往北越。這些證據列蘇聯對中蘇共理論紛爭之意見的摘要函件，已由漢堡「世界日報」以全頁刊出。函中猛烈攻擊中共領袖的「霸霸野心」，並指斥他們阻撓蘇聯援助物資運往北越，鼓勵在越南之美國「侵略者」。此據說從有資格人士得來的函件報導稱：蘇聯曾兩度提議舉行蘇共、中共與越南共黨之間的高級會議，但中共予以拒絕。北平並反對社會主義國家聯合支持越南。指斥中共阻撓蘇聯援助物資之輸運時，該函稱：北平領袖們不願准許載有武器之蘇聯運輸機經中國空飛往越南。他們並阻撓此等援助物資經中國大陸輸運往北越，和留難運文件，並質問越南是否的確需要這些物資。該函稱：這鼓勵了美國對越南的侵略行動。該函續稱：「由這一切來看，可見中共領袖們需要越戰延長，保持國際緊張，以顯示中國乃是一個『被圍的堡壘』」。據指出：中共政策目標之一是蘇聯與美國發生衝突，俾「坐山看虎鬥」。中共所使用的一句成語。中共目前之政策打擊所有反帝國家之重大利益。

美學者論中共外交

正面臨嚴重危機 內部對老毛不滿

【華盛頓廿一日法新社電】哥倫比亞大學沙哥里亞教授今天說：中共現，面臨其所面對最爲嚴重和影響遠大的外交政策危機。沙哥里亞教授向參院外委會提出證供說：根據可靠的消息，中共領袖們，在他們對外交政策的意見上，愈來愈爲分裂。他并說：對毛澤東各項政策表示不滿的吵鬧聲音，在中國大陸將可聽聞。」

另一個遠東問題專家亨頓教授，則強調說明中共去年在開發國家當中所曾遭遇的巨大困難。他說：這些困難，「很是嚴重，因此中共的外交政策，可能正在進行一項重大的修訂，例如在古巴飛彈危機後在蘇聯所發生的情形一樣。」

鮑亨頓教授說：除非美國由於放寬其圍堵政策，使到中共有理由採取不同的行動，否則長期的咆哮，是對於中共未來政策最有可能的展望。這種圍堵政策，經已實際上有緩和中共的外交政策，如在史達林生命最後數年期間對蘇聯外交政策所做到和其後關於那一點所曾做的一樣。」

【紐約廿二日合衆國際社電】參院議員賈維茨，於星期日要求同中共舉行「無條件商討」，俾作爲對越戰一項和平解決辦法的首要步驟。

賈維茨在紐約華都酒店向三千名共濟會會員發表演說。

他說：我們一定要覓致同中共相處的一些辦法。如果沒有這一種諒解，亞洲實不能獲得和平。如無那種諒解，則越南可能成爲一個開端而不是一個終局。」

據他評論美國在越南的行動說：「我不相信先發制人戰爭的明智，或這種戰爭的不可避免性，我也看不出美國單方面由亞洲大陸撤退有着任何意義。我確信在進行長久努力俾覺得一些相處辦法的過程中，我們需要顯示鋼鐵般的力量。因此我支持我們在越南有限度的軍事承諾和有限度的政治目的。」

他又說：「但是我認爲我們在越南所做到的事情，是較大整體的一部份。它使到我們得到一個基礎，俾製定有關中共的政策，那項政策可能使到我們離開我們所處的那種靜止的情況，即是反對承認、反對進行任何種貿易、反對加入聯合國和反對其他國家有關中共和我們不同的各項政策。」賈維茨的聲明獲得說：一如我和總統的意見，都一致認爲關於越南問題和平談判中，應該舉行無條件的商討一樣，我認爲在有關越南和平的談判中，應該同中共舉行「無條件」的商討。

嚴家淦當選 第四任副總統

獲七百八十二票

【台北廿二日中央社電】現任行政院長嚴家淦，已在國民大會選舉大會中，以七百八十二票依法當選爲中華民國第四任副總統。

國大廿二日舉行的選舉大會，是自上午十時開始無記名投票，至十時四十八分投票完畢，十一時五十二分開票，參加投票的代表共一千四百十六人，至十二時五十五分開出有效票七百八十二張，接着開始唱票。

依照總統副總統選舉罷免法規定，副總統選舉，以得代表總額過半數的票數爲當選，國民大會第四次會議代表總額爲一千四百八十八人，過半數爲七百四十五人，副總統候選人嚴家淦已以七百八十二票當選。

【台北廿二日中央社電】總統廿二日下午五時半親臨行政院長嚴家淦寓邸，祝賀他當選爲中華民國第四任副總統。總統到達嚴家淦寓邸時，適嚴院長在立法院列席備詢，嚴家淦獲悉後，立即趕回寓邸。

【台北廿二日中央社電】主持國民大會第二次選舉大會的主席于斌，和國大秘書長谷正綱，于選舉大會結束後，於廿二日下午一時五十分，同到行政院長嚴家淦的官邸，向嚴院長報告副總統選舉的結果。嚴家淦以七百八十二票當選爲中華民國第四任副總統。于斌是代表第一屆國民大會第四次會議的全體代表，向嚴家淦報告當選副總統的佳音，他並希望嚴家淦今後輔佐總統，早日完成反攻復國的偉大使命。

【台北廿二日中央社電】總統三月廿二日令：第一屆國民大會第四次會議，依照憲法第一百七十四條第一款程序，修訂動員戡亂時期臨時條款，茲公佈之，此令。

條款：茲依照憲法第一百七十四條第一款程序，制定動員戡亂時期臨時條款如左：

㈠總統在動員戡亂時期，爲避免國家或人民遭遇緊急危難或應付財政經濟上重大變故，得經行政院會議之決議，爲緊急處分，不受憲法第三十九條或第四十三條所規定程序之限制。

㈡前項緊急處分，立法院得依憲法第五十七條第二款規定之程序變更或廢止之。

㈢動員戡亂時期總統、副總統得連選連任，不受憲法第四十七條連任一次之限制。

㈣動員戡亂時期本憲政體制授權總統得設置動員戡亂機構，決定動員戡亂有關大政方針，並處理戰地政務。

㈤總統爲適應動員戡亂需要，得調整中央政府之行政機構及人事機構，并對於依選舉產生之中央公職人員，因人口增加或因故出缺，而能增選或補選之；自由地區及光復地區，均得訂頒辦法實施之。

㈥動員戡亂時期國民大會得制定辦法，創制中央法律原則，與複決中央法律，不受憲法第二十七條第二項之限制。

㈦在戡亂時期，總統對於創制案或複決案，認爲有必要時，得召集國民大會臨時會討論之。

㈧國民大會於閉會期間，設置研究機構，研討憲政有關問題。

㈨動員戡亂時期之終止，由總統宣告之。

㈩臨時條款之修訂或廢止，由國民大會決定之。

核彈撿回後西班牙海岸恢復常態 西班牙巴洛馬里斯灣附近的漁人，於星期一日恢復工作。美國轟炸機於本年一月，曾在該區海面失落一枚核子彈，最近經已尋回。本圖後方是美國軍艦「阿爾班尼」號，該艦是參加搜索所失落核子彈的艦隻之一。（美聯社無線電傳眞）

巴黎各行業罷工 使全國陷入混亂

麵包師不開爐主婦買不到麵包

【巴黎廿一日法新社電】巴黎五百名心理醫學專家今天作廿四小時之罷工，此乃自三星期前之地底火車罷工，上星期之火車工人罷工及星期三之電力工人，使全國陷于混亂狀態之罷工以後，全國社會罷工新風潮。

地底及郊外火車之服務將受到阻撓，工廠關閉日常生活受到打擾。主婦將買不到麵包，因爲麵包師將不開爐。

但九千電力工人將仍然工作，保持醫院及街道之電力供應。同時，煤氣工人亦將在星期五罷工，鐵路工人安排的另一次罷工，使鐵路交通混亂。文官則恐嚇稱：除非今天與政府之談判能滿足他們的要求，否則他們將放下筆桿。

罷工的一般原因，爲工會要求增加之工資遠高於實際所增加的工資。

美病毒學會預測

對於癌症起因 五年內可尋出

【密蘇里州聖路易廿一日美聯社電】聖路易大學醫學院分子病毒學會會長格林預測，有些癌症的起因，將於五年內獲悉。

格氏在會見中稱，「屆時癌症的特效藥，將有可能，但不能預測，何時此種特效藥方能獲得，現已有希望了。即在兩年前，此項問題尚未能解決。現我們已有系統及知識，以洞察細胞生長之控制。」

格氏的工作是研究病毒，那是引起人類疾病約百分六十之微生物，其中包括普通的傷風。

這位三十九歲的醫生及其職員已隔離及證實了八種產生癌症的腺病毒，這是在人類發展的病毒。三種於一月內在一個鼠類引起癌症，五種則於一年內，他說：「我們尚未決定人類會同樣結果，因我們在試驗中尚未及此。」

他又說：「當一種病毒進入一枚細胞內時，倘有兩件事會發生，若不是細胞毀滅，就會變成癌症。」

格氏希望在與癌症有關病毒中產生癌症的物質，終可隔離。

李普曼發表聲明

牽中共入聯國 乃是陳腔濫調

【紐約廿一日中央社專電】「百萬人委員會」秘書李普曼今天稱：一百九十八名中國問題「學者」的聲明：「僅是陳腔濫調」，因此「沒有特別重要性」。」在接受中央社記者的訪問時，李普曼發表聲明如下：對一百九十八名中人簽字的聲明，我曾給與相當注意，特別是「紐約時報」，這些人，促請美國政府放棄反對中共進入聯合國的政策，開始談判對北平政權的正式外交承認問題。「紐約時報」稱：該項聲明的一百九十八名簽字者，爲中國問題「專家」，在這些「專家」中，有曾稱毛澤東爲「土地改革者」的那批老人。他們是多年來一直對中共持錯誤看法的同一批人，他們在二次世界大戰結束時的影響，有助於使共黨在中國進行叛亂。「在該項聲明的簽字者中，這些所謂「專家」的人，數也微乎其微，他們的陣容，遠不及各大學羅棠生和其他學會員的人數，這些人與中國問題無關，他們對中國沒有特別認識。最後應指出者，他們曾邀請約二千七百名個人簽字，該項文件，但僅一百九十八人同意簽字。此項聲明本身沒有特別重要性，它僅是陳腔濫調，但是重要者爲：像「紐約時報」這種具有影響力的報紙，竟而刊出少數人的聲明，而忽視壓倒多數美國人民和他們選出的領袖，反對該項聲明所提出的任何內容——的意見。「需要強調的爲此項聲明，僅代表少數人的意見，多數美國人——和美國國會——繼續在反對此可能會加強中共力量和聲望的任何步驟，不管它是經由讓中共進入聯合國給予外交承認，或與從事貿易。「而且大多數美國人民均堅定支持我們對我們自由中國盟友的承諾和友誼。」

沙普上將指出

美在越戰必獲勝 但反對擴大越戰

美助理國防部長赴越會商

【華盛頓廿一日法新社電】太平洋美軍總司令沙普海軍上將今天說：美國當然可以在越戰中獲得勝利，但是他同時反對擴大越戰。

沙普海軍上將向「美國新聞與世界報導」週刊記者發表談話，表示不贊同那些人士的意見，那些人士深恐美國在越南交戰結果可能觸發美國與中共直接衝突。

他說：「中共在過去對於曾受同美國直接作戰的危險曾懷有戒心，我們並不尋求同他們發生一次正面衝突，我認爲在中國大陸，也可能有一些冷靜的頭腦。」

沙普海軍上將的總部設於檀香山。他贊同美國進行越戰的辦法，即增加其人力和派遣轟炸機飛臨北越上空。

沙普海軍上將并贊同美國用B五二式轟炸機襲擊越共的政策。他說：「如果我們能炸毀他們貯存軍用物資的倉庫，則我們將使到他們陷於飢餓，缺乏彈藥和物資的境地。」

關於轟炸河內與海防問題，沙普海軍上將承認即使那一項行動，在軍事上可能有用，但是也有可能牽涉複雜的政治問題，和引起國內外的嚴厲批評。

他并說：「那些事情需要在華盛頓加以衡量，我認爲這是完全合理的。」

【華盛頓廿一日法新社電】今天消息說：美國助理國防部長凡斯，將於星期四啓程前往南越，與美國的外交、軍事與社會談。

他並將前往泰國和關島，他將在檀香山與駐太平洋美軍總司令沙普上將會晤。凡斯將於四月三日返抵華府。

高院維持原判 高羅販毒處死

【台北廿二日路透社電】台灣高等法院在今天維持地區法院把販毒罪犯高羅判處死刑的原判。高羅因爲從香港把海洛英一千公分偷運來台，而在此間初次法庭中，被判罪名成立，而且被判死刑。

倫敦有人電告通訊社

倘能捐助善款五十鎊 足球世界盃原璧歸還

【倫敦廿一日路透社電】今天下午，此間有一神秘人物，撥電話給一間通訊社說：如果把英鎊五十鎊捐助慈善機關，昨天在倫敦一間展覽館裡失竊的足球世界杯，將會原璧送回。今天較早前，有一男子在電話裡面說：這隻金杯是在若干學生玩惡作劇式的把戲下被取走的。接到這兩個電話的，都是向英國國內報章電台供應消息的通訊社，報聯通訊社」。接到第一個電話的時間是格林威治時間今天下午六時卅分。向該社打電話的第二個人說：這隻金杯打算放在本市某一禮堂裡面，堂名則在電話中無法聽清。後來，英國報館街「艦隊街」上的多家報紙都接獲匿名者的電話，蘇格蘭場則未透露是否相信這些電話裡面的說法屬實。對該杯承担保險責任者懸賞三千英鎊，以尋回該杯。一間製造安全裝置的公司，指該杯失竊是件可嘆的事，因而加懸五百英鎊。英國全國體育協會，則懸紅一千英鎊。

承繼三千萬美元遺產

殺夫案發展驚奇

美巨富莫斯萊夫人與情人的獲判無罪，完全得力于最出色的刑名律師的技巧。

·胡荻·

道德家可能會感到奇怪，爲甚麼美國的報界和公衆，會對廿四歲魁梧的鮑華斯和他的四十六歲纖弱的情婦康蒂的事情，深感興趣。然而，大多數的律師都知道，何以邁亞密的陪審團會這麼容易地判定鮑華斯和康蒂在謀殺親夫百萬富翁莫斯萊的案罪中無罪，那是由於泰士頓的律師霍曼的技巧的：將受理的被告人當作謀殺案的受害人，而不是殺人兇手。在他經手辯護的七百餘件死刑案件中，沒有一個被告被判坐電椅。

霍曼今年六十四歲，個子高大，是美國最出色的刑事案律師。他的童年並不快好，父親曾在德州當警官。霍曼於十六歲時離開家鄉，到泰士頓闖世界。他曾賣報紙，派報紙，最後終於在德州大學法學院畢業。

不久以前，他替一位石油大亨的太太離婚辯護勝利，爲她爭得離婚費六百五十萬美元，他的律師收費是廿萬金元。如果顧客們缺乏現金，霍曼會接納其他有價值的東西。他現在已在泰士頓擁有四十間屋宇和一間辦公大廈，另有數百畝田地。

霍曼最近在辯護一位被殺後娶的女兒的男朋友時，他在極力指摘那個淨於粉少年的罪錯之餘，更在法庭上朗誦史蘭特的名詩「莊嚴的父親」。終於，被告人被判無罪釋放。

在鮑華斯案件中，檢察官指出鮑華斯與康蒂私通並同居，並有意染指莫斯萊的財產。莫斯萊獲知他們的醜行後，準備提出離婚，來取消康蒂可能的繼承權。因此，鮑華斯於一九六四年六月間，從泰士頓飛至邁亞密，乘坐一輛由康蒂約他準備好的白色汽車中，開往莫斯萊的家中，並舉刀了一個大型的可口可樂汽水瓶。康蒂於凌晨一時帶同孩子驅車出去寄住。後來，她又因頭痛而去醫院。她在醫院中曾接到幾個電話。

檢察官又說：另方面，莫斯萊的鄰居，在這個時候聽到莫斯萊在家中高叫：「不可這樣對我。」之後，又見到一個男人開一輛白色汽車絕塵而去。康蒂回到家中時，她就見到她的「親愛的丈夫」的頭顱破碎，身上有卅九處刀傷。

霍曼在開始辯護時，敘述莫斯萊是一個「蒂淫式」的大商人，患同性戀，有許多倍於「卅九」的敵人都想以刀子報復。

證人會指出：鮑華斯於謀殺案發生的當天下午，曾在飛往邁亞密的飛機，並曾在邁亞密酒巴逗留。霍曼辯護說，控方所提的可口可樂瓶子並未發現，而在莫斯萊厨房中所發現的鮑華斯的指印，可能是幾天前的。莫斯萊屍體上的血指印未能確定。在機場發現的白色汽車並無血漬，而鄰居也祇能說，駛車者來與那輛逃走的汽車「相似」。

霍曼並未爲鮑華斯尋覓證人，他從反証方面進行辯護。霍曼的無証人戰術，也許是他贏得勝訴的原因之一。

控方曾指出鮑華斯與康蒂私通，又提供一個吸毒的盜賊作証人，說康蒂曾答允以七千元的報酬要他殺莫斯萊。又有一個雜貨場的雜工說鮑華斯曾出價一萬元要他幹掉莫斯萊。

霍曼辯說：性關係並不能證明謀殺。他又使控方兩位証人的妻子出庭作証，指她們的丈夫是說謊者。

除此之外，霍曼一再致力指出邁亞密警方與莫斯萊的其他親戚間的合謀，來構陷被告，企圖獲得產業。並指出警方袒護一個叫做藍斯爾的人。

一個全部男性的陪審團，曾對該案作了十六小時中的商権，終於同意鮑華斯和康蒂無罪。

現在，莫斯萊的孀婦和她的延兒已是自由身，並正準備繼承二千八百萬美元的遺產。

富婆康蒂痛吻律師

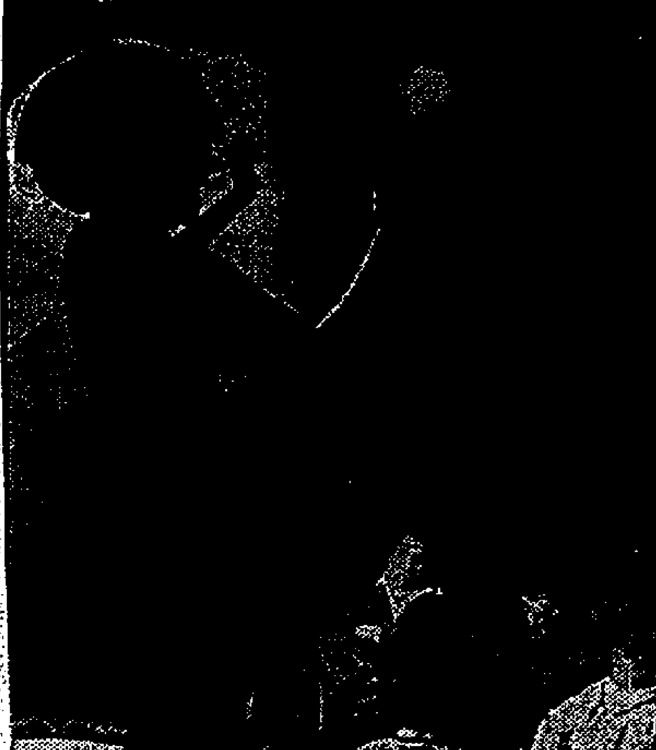
用道德來支付色情的玩意

無上裝竟征服三藩市！

在酥胸崇拜的文化中，宣傳員羅生堡的小噱頭，一夕間竟成爲新潮流，使洛杉磯、西雅圖及拉斯維加斯等地，均相率效尤，宗教勢力也被迫退步。

在三藩市的北灘區，體重三百三十磅的宣傳員羅生堡坐在一間酒吧中。在他的背後，一個「樂與怒」三人樂隊沒精打彩的演奏，酒吧裏沒有顧客。這酒吧名叫康多爾，在經營上飽歷風霜。在這世紀初期，它是「比斯科」，以出售「比斯科賓治」（葡萄汁及檸檬汁摻混秘密拔蘭地加菠蘿片）——出名。但是，這時是一九六四年六月，康多爾快要破產了，因此羅生堡呆坐那裏想補救辦法。

在他的面前，擺放着一杯水和兩張剪報，其中一段說共和黨全國大會將在三藩市舉行，可給三藩市帶來五百萬美元的生意。另一段是訪問無上裝設計師葛利治的紀載。葛利治對無上裝熱衷表示驚訝，說：「那是我夢想不到的。」羅生堡靈機一觸，把兩段剪報給康多爾股東布里特看。布里特看到無上裝模特兒照片，說：「這是美麗的。」他給廿五元去買一套無上裝衣服，當晚，康多爾的女侍應生陶黛小姐——（她當時的三圍是三四——二五——三六），穿着無上裝衣服，跳那「游泳」新舞。



羅生堡欣賞陶黛表演

無上裝衣服於此在三藩市出現了。不同於那些驚訝的少數顧客，羅生堡非常注意進來的客人，他恐怕地方官吏會到來，而這玩意祇能表演一晚。但是結果，沒有人到來干涉，少當奇來了，羨城的菲里斯家族也來了，康多爾晚晚都滿座，六、七夫，每週表演七晚，羅生堡仍時刻留心着。那些外來客走了，當地人擁擠他們的空位，專欄作家赫普卡恩給陶黛小姐加一個綽號：「這個特別的解放運動的蘇珊安東尼」。男人來向她朝拜，付出兩杯一元五角的酒價。陶黛更藉注射以豐胸，三圍擴大至四四——二五——三六。在三藩市的酥胸崇拜的文化中，這個發展很自然的成爲了頭條新聞，甚至女人也到康多爾去觀舞。康多爾的生意不受影響，雖然三藩市有五十間餐廳、夜總會及酒吧都有無上裝衣服的表演。在洛杉磯，也有三百個地方，從啤酒吧以至私人俱樂部，相率效尤。在西雅圖，一個無上裝舞蹈女郎一晚在兩處地方表演。拉斯維加斯也有無上裝舞蹈表演。羅生堡成爲了「無上裝潮流的科學怪人」。他說：「無上裝一定的填補了社會大衆的幻想的眞空。」羅生堡時刻都戒備著，以防有人攻擊無上裝。但是，社會的衞道者，教會的報品人，移風易俗的熱心分子，愛管閑事的老婆婆，以及法律，都不會加以干涉。他似

國際專影

乎沒有敵人，祇有敵尤者。

一九六五年四月，「花花公子」雜誌以兩頁篇幅刊登陶黛的照片，並宣佈她「在使最新泳衣通俗化方面所做的工作，比伊蓮娜荷爾姆及愛絲德威廉斯的聯合努力更大。陶黛是西部自由的一個偶像，東方的輿論製造者派了湯姆胡爾夫去調查實際的情形。他的報告証實，陶黛是既真的，而她事實上是「時代的女英雄」。

在洛磯山以東的每一個地方，時常都有些大人物要把救羅生堡所想出來的新玩意。但在三藩市，無上裝已有它的歷史了。三藩市一向以「值得怎樣的城市」作號召，他們在傳統上引他們的紅燈區爲榮。救世軍，赫爾斯特系報紙，婦女參政權協會及教會報品人，要費半個世紀的時間才能夠關閉巴爾巴利海岸的更可恥的舞院。三藩市的衞道勢力會不會憤慨，實成疑問。那裏沒有具控制力量的天主教、清教、或基本主義的傳統，也沒有一個嚴厲的獸關閉警察隊。三藩市的道德氣氛是庸俗的，但是天眞的。不過，爲了保存他們的參政權，當地的道德勢力或許抗議無上裝。陶黛開始她的表演九個月後，禁幼會、北[illegible]教宵年會，向市政府提出抗議。市長沙利於聽取了抗議代表團陳詞後，宣佈「無上裝泳衣祇在問題的最底層。」三藩市的報紙也發動對無上裝的攻擊。但是，北灘警察局宣佈它的管區犯罪案最少之後，沸騰的輿論才暫時停止。但是，「調査者」日報仍在幕後策動抗議運動。

一九六五年四月的一個晚上，陶黛正在大鋼琴上跳舞，探員加夫加出現，對陶[illegible]作證襲表演。

陶黛是警察拘捕的小名單的第一失人。在她被拘捕之前，加夫加的同僚拘捕了戴曾四、芝芝夜總會，奇異先生、芝錦巴莉、瑪醒夜總會、多明尼夜總會酒吧，當晚拘捕了廿七人，包括操體某插模特兒，無上裝舞蹈女郎，無上裝女招待，及救火夜總會老闆，以及「祖露身體」的女探子。

翌年，警察在北灘搜捕一個時裝展覽[illegible]拘捕了，他於廿一年前出生於巴黎。

陶黛和安格林分別在兩個法庭受審，她們的辯護律師引經據以作辯，並詢問罪上身是否跳犯法律。但是，她們的案件的核心，主題是「當代社會標準」。結果，她們的裁判決官都引導陪審員判她們無罪釋放。

有一個問題仍未解決。穿着無上裝衣服對於無上裝有什麼意義？以那事來說，一個人怎的會變成個上裝者。

（上）

美國職業性通姦男女業務

再有一次，一個富有建築商的夫人，最後對我要求，她丈夫經常在外邊找女孩子而要求離婚。她有幾個人可以扮演「通姦者」，但她的律師主張僱一個職業的，我受僱了。那律師告訴我：「今晚九時，你到那個酒店的一零二八號房間去。但你在進入之前，最好先在樓下打電話給他。」我依照於九時到達酒店，打電話給一零二八號房間。他們不給我接電話，一位副經理來問我：「你打電話到一零二八號房去找誰？」我告訴他：「我的外子，史密斯先生。」「伊利莎伯，英國女王。」他很有禮貌的說：「很對不起，夫人，但或許弄錯了。這裡住客沒有史密斯先生。一零二八號房也沒有人住呢。」我知道他是說謊話。我告訴他：「那麼，我在客廳等着。如果史密斯先生打電話來問及有沒有人來找他，請你向他解釋你甚麼攔阻我。」我坐在一張椅上，等候着。約十分鐘後，史密斯夫人偕同兩個証人到來了。他們闖進一零二八號房，發覺史密斯獨個兒在那裡。他發怒了因爲他的「姓名不詳的女人」未會出現。史密斯夫人更憤怒，她丈夫答應給她五十萬元及一筆數目相當可觀的贍養費，她指摘他不給她以申請離婚的証據。僱用我的律師翌日打電話給我，說：「對不起，昨夕搞錯了。但是，如果你有暇，我打算再聘請你明晚做這個案。」

有一次到一間次等酒店扮演「通姦者」，也遇到麻煩。那酒店的職員，慣有娼妓以供住客需求的，別的娼妓不能進入酒店房間。當我進入我顧客的房間，開始脫衣服的時候，有人敲門。進來的不是顧客的妻子，卻是酒店的職員。他喝令我出去：「快走，否則我叫警察來。」我的顧客提出抗議，但是無效。那酒店職員說：「先生，如果你需要女孩子，我們可以給你找一個來。這裏的規矩是嚴格的。我們不讓外間的娼妓進來。」我的顧客辯爭無效。

另一天，僱用我的律師給我錯誤的房間號數。我於深夜到達紐約東區的一間豪華酒店，進入那房間，闖門的是一個醉漢，不似扮演「通姦」的顧客。他說：「進來吧，美人兒」，他把我拖進另一個房間，那裏有半打喝醉了酒的人。當我告訴他們，我不是他們所僱的脫衣舞表演女郎，他們都很失望。我給他們料纏了半小時，才得脫身。當我找到正確號數的房間，那個顧客的妻子和兩個証人已因候了一個空而離開了酒店。

我有時遇到一些性感而漂亮的顧客，禁不住動心，但我想到我的職業，我始終不敢接受引誘。我們的職業，入息不錯呢。（續昨）

一週時事測驗

·李文通·

你知道：美對中共政策是否會改變？雙子星座太空船有何成就？

政治

㈠國民大會關於反攻大陸，有什麼提案通過？

㈡國民黨九屆三中全會推出的總統副總統候選人爲誰？

㈢美國務院主管遠東事務助理國務卿彭岱爲什麼訪華？

㈣玻利維亞外長孫諾德訪華有何結果？

㈤美國會不會改變反對中共入聯合國的立場？

㈥毛澤東已有數月未見公開露面，爲了何故？

㈦印尼新政權搜獲中共的什麼秘密文件？

㈧中共與古巴的關係，爲甚麼陷於低潮？

㈨蘇卡諾現在是否仍擁有統治印尼的權力？

㈩印尼新閣已否組成？

⑪土耳其共現在是容共？還是反共？

⑫南越局勢因何趨於嚴重？

⑬印度米佐族的叛亂，現在發展爲怎樣？

⑭法國發表致盟國外交照會，說些甚麼？

⑮法國會不會與蘇俄聯盟？

⑯加拿大兩黨爲什麼發生爭執？

⑰英國會爲甚麼解散？

軍事

㈠蘇俄現在怎樣威脅中共？

㈡美國那些軍事首長，主張如何擴大空襲北越？

㈢南越的那一個軍團司令被免職？

㈣柬埔寨爲何向泰國挑釁？泰國怎樣應付？

㈤幾內亞總統杜里宣佈如何對迦納用武？

經濟

㈠自由中國經濟友好訪問團，曾經訪問那些歐洲國家？有甚麼收穫？

㈡自由中國已如何開始勞務輸出？

㈢香港將怎樣管制食米？

社會

㈠大陸那一地區，發生了甚麼自然災禍？

㈡荷蘭爲甚麼舉行示威？

㈢美國那一處的黑人又發生暴動？

文教

在巴黎的自由中國教科文代表團大廈，遂受法國的如何掠奪？

科技

雙子星座八號太空船升空成就如何？

答案

政治

㈠國民大會十五日通過總統政府把握機運提前反攻，開闢亞東戰場，遏阻中共擴張，挽救世界大戰危機提案。

㈡國民黨九屆三中全會推出的總統候選人，公推蔣中正爲總統候選人，嚴家淦爲副總統候選人。

㈢彭岱的訪華，係爲了與中國首長會商美國與自由中國對中共的共同政策，并商談美國與自由中的[illegible]爲駐華大使，並求中國政府同意。

㈣孫諾德訪華[illegible]由中國商共如下兩事：一、[illegible]，二、簽訂中玻友好條約[illegible]。

㈤美國決不改變反對中共加入聯合國的堅定立場，國務院與國務院內部對反對中共加入聯合國的問題，意見一致。

㈥毛澤東已有數月未公開露面的原因，傳說他係患了中風症，需要靜養。

㈦印尼新政權搜獲由陳毅與蘇班德里約簽訂的秘密文件。中共提議在反共勢力被消滅之後，中共將助印尼在那加達建立新興勢力會議。

㈧加斯楚譴責中共對古巴進行內政干涉，及經濟侵略，致中共與古巴的關係陷於低潮。

㈨蘇卡諾現在已向現實低頭，被迫將權力移交與蘇哈圖，但他仍在統治舞台自居。

㈩印尼組織新閣，因蘇卡諾與蘇哈圖的意見相左，而蘇卡諾堅持蘇班德里約入閣，因之延緩。

⑪土耳其現在正厲行反共，全國大規模展開打擊共黨活動，已有十萬人被拘禁。警察總監聲明，決不寬容共黨。

⑫與南越政府罷免第一兵團司令阮正詩職，佛教及學生對阮氏支持，要求阮氏復職，及組織文人政府，致越局陷於嚴重。

⑬印度米佐族的叛亂，現已爲印度政府所敉平。失敗的叛徒，多逃往緬甸及東巴基斯坦。

⑭法國發表致盟國的外交照會，內容聲言：決採片面行動，退出大西洋公約組織的軍事機構。又

⑮法國決不會與蘇俄聯盟，依然維持法國在北大西洋公約組織的會員國地位。但將公約組織內的軍力撤出。

⑯加拿大兩黨因一九六一年發生的桃色案而起爭執，三名閣員被牽連。結果如何，可影響政府的前途。

⑰英國已定於三月三十一日大選，因此英女王已於十日宣佈解散國會。爲四十二年來任期最久的國會。

軍事

㈠蘇軍開入外蒙，內包括有核子部隊，二千至一萬人，威脅中共北部邊境，蘇軍開入外蒙，係根據蘇蒙友好條約而採取的行動。

㈡美國參院首長一致主張，擴大空襲北越，把海防列爲優先轟炸目標，但詹森尚未批准轟炸海防河內。

㈢南越第一軍團司令阮正詩因玩忽政府命令，被阮高奇下令免職。因此引起南越局勢的緊張。

㈣柬埔寨於十五日[illegible]泰國邊境一小時，泰國政府已下令三軍戒備，必要時，採取反擊行動。

㈤杜里宣佈將動員三十萬兵力，在短期內赴迦納作戰，協助恩克魯瑪恢復權力，并說：「有權在自己領土內作戰」。

經濟

㈠自由中國經濟友好訪問團，訪問過比利時、盧森堡、西德和義大利，非正式訪問荷蘭和瑞士。訂下了對這些國家長期貿易的基礎。

㈡自由中國的退除役官兵工程隊，現承包了南越及馬來西亞數引工程，開始作勞務輸出。

㈢本港立法局通過條例，授權市政總監設立委員會來管制食米，監督市價，以安定四百萬人的生計。

社會

㈠華北地區發生強烈地震，中共對生命財產的損失，則諱莫如深，相信必很重大。

㈡荷蘭爲反對碧翠絲公主與德國外交家安斯伯格結婚，故在阿姆斯特丹舉行示威，要求成立共和國，以代君主政體。

㈢美國洛杉磯，瓦斯納區黑人暴動，死二人，傷廿六人，加州民兵警察已加緊戒備，防暴動擴大。

文教

在巴黎的自由中國教科文代表團大廈，在法國的無視國際公法及慣例之下，強行佔去，國務院已向法國提出嚴重抗議。

科技

雙子星座八號太空船升空後，與阿金那火箭接合成功，但因操作發生故障，提前緊急降落，平安返回地球。

你知道：南越政局爲甚麼又趨嚴重？法國會不會退出北約組織？

涉嫌當街强搶 休班警員被捕

【本報訊】一名休班警員，前日上午在般含道涉嫌向婦人强搶手袋而被捕。港府新聞處昨晚證實此項消息稱：「一名休班警員，涉嫌昨日上午九時卅分，在港區般含道搶去一名婦人的手袋，他將於明晨（今晨）在西區裁判署提訊。」

據說：這宗搶手袋案，發生於前日上午，一名婦人路經般含道近八號警署時，被一名年約廿二歲的男子搶去手袋，她大聲呼救，途人將一青年捉住，該青年認名彭某，是新界區警員。

花園道天橋 計劃有變更

原定七座減少兩座

【本報訊】工務局交通工程組昨透露：原定在花園道與建的七座天橋，現由於耗費過鉅，且受地方的限制，其中計劃中的兩座已被廢棄。

該項預算一千二百萬元，建築花園道交通孔道的天橋，現已決定用交通燈計劃所代替。

該等兩座被廢棄建築的天橋，一為由下亞厘畢道至紅棉道的頭段和反方面的。關於該兩天橋被放棄建築的另一原因，是保存花園道與下亞厘畢道交界的古樹。據天橋設計者說：「此等樹木需很長時間才能生長到這般高壯，我們要保存牠的。」

他接着說：「我們對建議此區由交通燈代替，完全滿意，因為交通燈頗宜於控制該區交通的容量。」

他指出：由於該項變更的結果，估計將節省五十萬至一百萬元。

他解釋說：原定天橋計劃需拆棄三層高的政府合署，和佔有英國駐港總領事署二十呎的土地，以適宜於天橋的建造。

太平山獅子會 舉行午餐例會

【本報訊】香港太平山獅子會昨在希爾頓酒店舉行聚餐例會，出席會友有謝桂祥、林樹錚、黃文謙、劉志文、方潤華等數十人。

餐會首由全體會員合唱獅子歌，繼由會長謝桂祥報告該會主辦之女賓夕舞備工作進展的情形，以及本港獅子會聯合舉行慈善餐舞會，由該會負責所售出的慈善獎券數目。

謝桂祥會長並盼望各會員以為善最樂的精神，盡力支持該會，所即將舉行的慈善餐舞會，多購獎券，廣為宣傳，以增加慈善金的收入成績。

該項獎券，頭獎獎品為「奧甫」牌新型大房車一部，其他獎亦甚為名貴，會中并有精彩游藝及演節目助興。

下月十七日 改夏令時間

【本報訊】香港夏令時間將於下月十七日（星期日）凌晨三時卅分開始，一直至十月十六日（星期日）上午三時卅分改回標準時間。

讀者「無名氏」捐助 摩星嶺災童何銀卿

本報昨收到讀者無名氏交來港幣一百元，捐助西環摩星嶺木屋區大火災民何銀卿，希何氏携同証件於辦公時間到本報會計部領取為荷。

按：何銀卿是一名十二歲的女童，前住西環摩星嶺二五〇號木屋，於本月二十日晚上該區發生火警時，背着七十八歲高齡的祖母在崎嶇的山路逃出生天，其父則背着八十二歲行動不良的祖父及領着兩名兒女安全脫離險境。

紐西蘭旅遊專員 丁爾亞明日訪港

【本報訊】紐西蘭事務專員丁．爾亞夫防衛內閣大臣、旅遊部，明日遊港訪問，留港至二十八日。丁．爾亞內閣夫婦訪港後，將赴泰國、南越、馬來西亞及新加坡視察。

陪同丁．爾亞夫婦訪港者，有第二批參加紐西蘭航空公司紐新航綫慶祝之嘉賓、紐西蘭航空公司最近開新航綫由香港直航奧克蘭。

在丁．爾亞內閣留港期中，將與本港工商業各界人士接觸，為推進香港與紐西蘭之間商業及旅遊事業的發展。

時裝設計專家楊倩兒 由美來港學中式服裝

【本報訊】華裔美籍時裝設計專家楊倩兒，昨午乘「甘培拉」號郵輪抵港。

楊氏現年廿五歲，祖籍台山，係夏威夷土生華僑。她於一九六二年畢業於夏威夷大學，主修時裝設計、工商管理，繼而專修藝術，獲得文學碩士位。

她此行來港，係預定在此學習中國式時裝的設計，並計劃在此停留一年，然後再往巴黎研討該處的時裝設計。

圖為華裔美籍時裝設計家楊倩兒

英工程專家來港 協助設無綫電視

表示在技術上不會有問題

【本報訊】據一位英國電視工程專家昨宣稱：在香港設立無綫電視廣播，在技術上將不成問題，而且成績優良。

這位專家為英國安利亞電視公司技術組主任及總工程師馬歇氏，此次馬氏應香港「電視廣播有限公司」之邀，前於兩週前抵港，協助該公司設計建造廣播電台及轉播站。

電視廣播公司於昨日在文華酒店舉行酒會，介紹馬氏與本港報界人士及電視機入口商負責人會面。

馬氏稱：「根據本人及其他專家之調查及研究結果，認為在香港採用特高週波（UHF）廣播無線電視所遇之各種技術問題，並不比一般歐洲及澳洲都市為甚。將來廣播台建立後，經計劃在未正式播放前，進行一廣泛而縝密之信號廣播試驗。香港的地形及其狹長之海岸住宅區，在廣播上應無大困難，在香港本島及九龍半島上適合之地點亦計劃建設多個轉播站，以求將節目有效地推廣至香港各地區。」

馬氏透露他本人於過去數日間曾數度與本港無綫電視入口商會談，互相交換有關天綫裝置、現有電視機改裝及其他工程技術上問題的意見。在收聽無綫電視廣播時所用之電視機，必須能收聽特高週波六二五綫之廣播，收聽電視廣播正如無綫電機一樣，其所需用天綫之大小及設計，全視乎收聽者所住之地點而定。例如在某些地點，祇需裝上一副普通之極簡天綫即足夠了，但在另一個地點，則可能所需之天綫，其設計則較複雜。究竟應裝置那一種天綫最為適合？我建議向經理之入口商行或其經售商查問，他們定能依居住地點而設計裝置天綫。

至於電視機改裝，在一般本來則裝有高週波及甚高週波（VHF）設備，而目前在香港經改裝後用以收取特高週波電視之電視機，祇要稍加改正，即可收聽無綫電視節目。至於有些根本沒有兩用設備的電視機，雖然在理論上依然可以改裝，以收取無綫電視節目，但事實上因所費太大，反為不經濟合算。

他提出在市民購買電視機時，應特別注意該電視機應符合特高週波及電視廣播公司之標準。

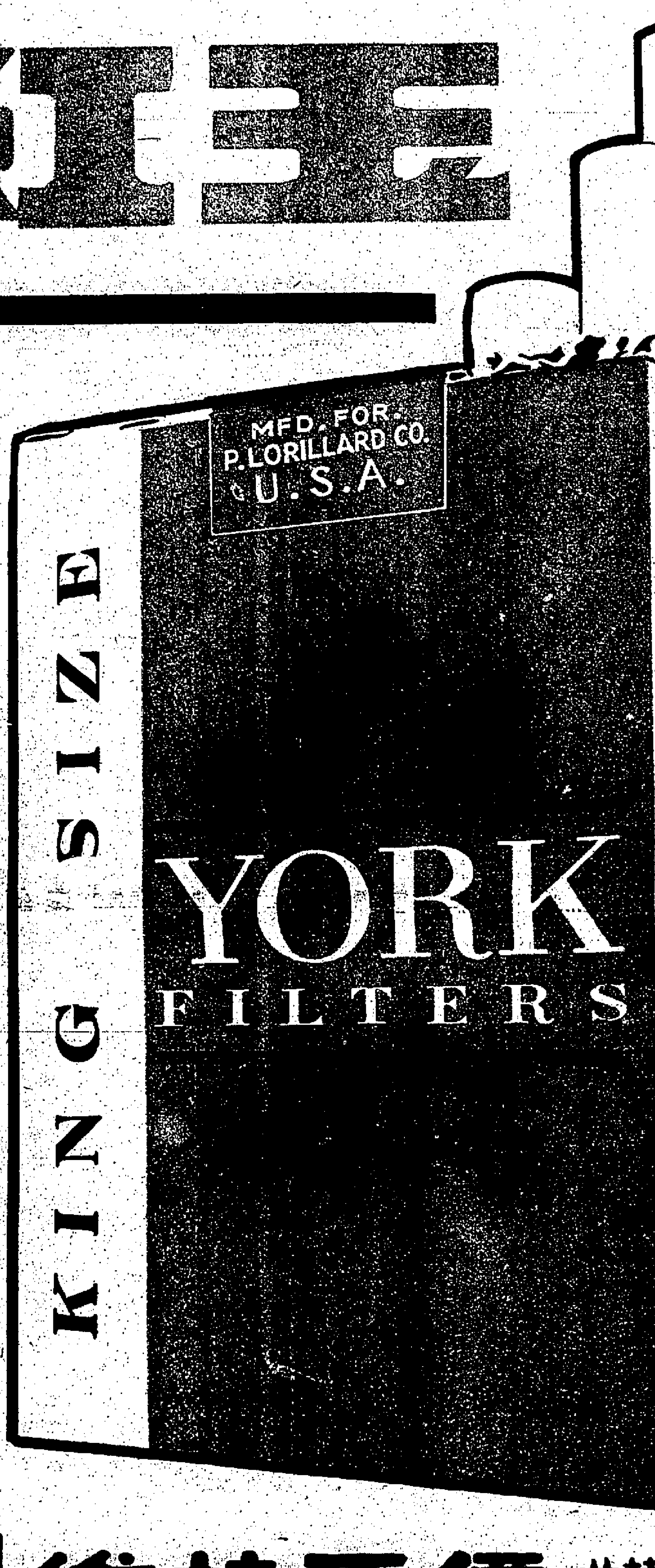
美國紅王

濾咀長煙

請吸「紅王」香煙 附有紅士担

可得名貴用品！

辦法：
凡購「紅王」香煙一包即附有紅士担貼郵一張
貼滿廿五張紅士担成一整本價值伍元可向港九……百貨公司以現金抵用購買各種貨物或揀選下列用品



士担貼郵簿可向各代理商及港九各煙檔索取

人人可得 | 維持原價

廿枝庄每包 $1.20

國際工業大廈

觀塘海濱道175號（地段KTIL 305）
電話 89-3999 鄰近觀塘渡輪碼頭

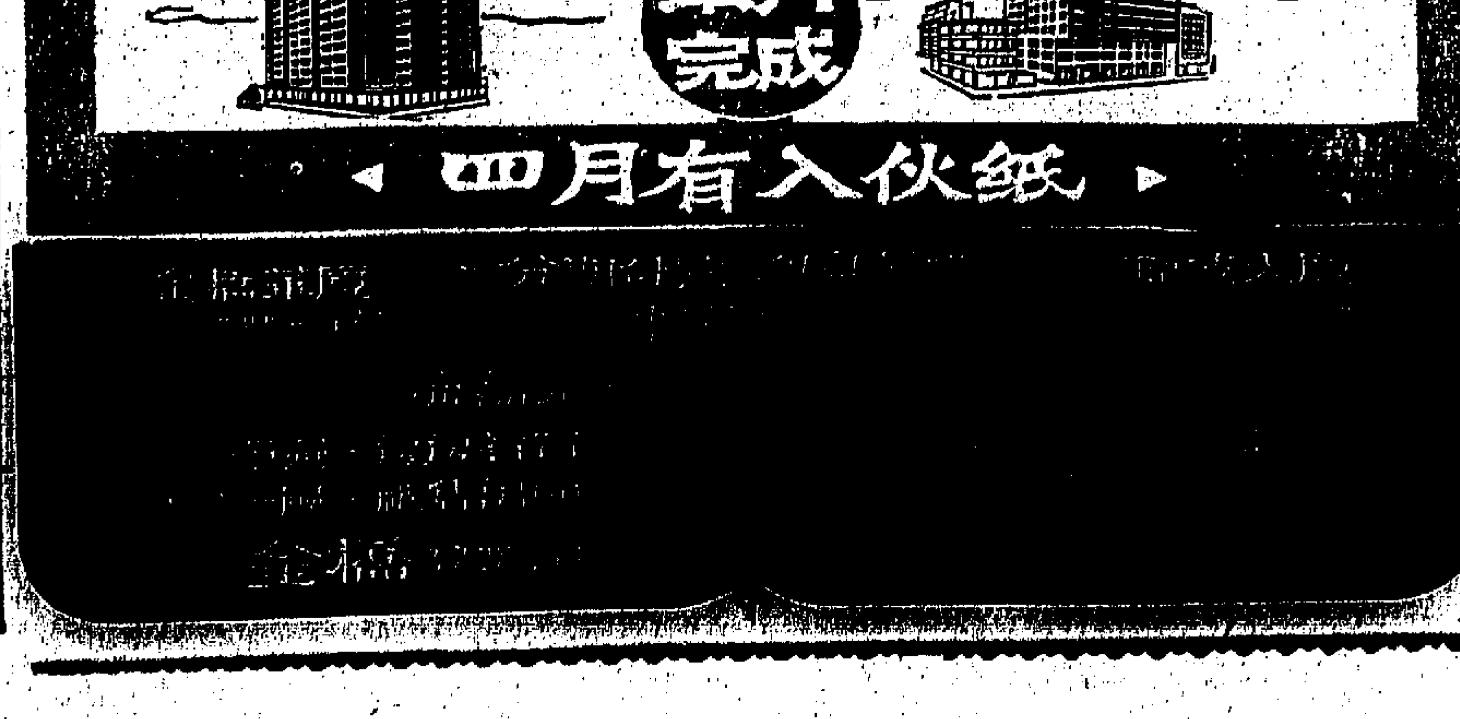
建築特別考究消防設備完善客貨電梯四部樓下自營倉庫貨物出入方便面海朝南光線充足衛生設備齊全

已有入伙紙 歡迎參觀比較

六樓至十三樓
工廠地位適合各種輕工業之需。租售均可定價特別克己。

地下至五樓
自營國際倉庫擇吉開張設備完善安全可靠倉租低廉服務週到。

接洽處：國際英光有限公司 國際倉庫有限公司
香港太子行408室 電話：236127-9 243369.



本書局謹訂於農公曆三月初二廿三日（星期三）下午二時舉行揭幕典禮敬請文化界名流李會桃先生伉儷主持剪綵屆時敬備雞尾酒會恭候

光臨指導 曷勝榮藉

（恕不另柬）

荃灣書局 李丹敬約

酒會：下午二時至五時
揭幕後開始營業

地址：新界荃灣沙咀道二一〇號

康福旅遊社主辦

五月台灣遊覽團

全島九日遊：港幣八〇〇元。五月十六日乘船出發。
港幣一七〇〇元。五月十八日乘機出發。

往返乘豪華噴射客機，頭等食宿，一流招待，節目豐富。
（包括來回旅費沿途食宿交通及遊覽費用）

收費最廉 享受最高 請速報名 以免向隅

報名截止日期：三月廿九日
（星期六下午照常辦公）

備有簡章 歡迎索取

地址：香港大道中（皇后戲院對面）興瑋大廈四〇六A室
電話：二三三四七九，二四三七四〇。

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六六年度第廿六次及第廿七次賽狗定於三月廿六日（星期六）及三月廿七日（星期日）兩晚舉行，每晚設十二場，共設廿四場，下午七時半鳴鐘，八時開跑。公衆席入場券一元五角，會員席入場券四元。各種門券可於三月廿四日起在澳門新馬路澳門逸園狗總會辦事處購買，或於開賽日下午在狗場門口購買，特此通告。

澳門逸園賽狗有限公司啓

刊登廣告請電七三〇七〇八

小提琴鳴奏曲商台獎學金
方浩高景懋分別奪標
新界區賽事今起在荃灣元朗舉行
三項鋼琴決賽今天分勝負

【本報訊】拔萃男校學生方浩與高景懋，昨晚分別獲得小提琴鳴奏曲組與商業電台獎學金比賽決賽的冠軍。高景懋於賽後表示，將利用該三千元獎學金繼續深造音樂。

高，方這兩名學生界小提琴名手，因是拔萃男校音樂教師狂西三的高足。而高景懋現年僅十三歲，誠英中二，昨晚被擊敗者一名為皇仁書院學生及一名大學一年級生。

評判員昨晚表示：上述兩組比賽的六名決賽者，旗鼓相當，實在難以分出高下，表演均極精采，尤其是各與賽者的鋼琴伴奏更加出色，無論如何，這是非常難得的。

在昨日的獨唱項目及團奏項目方面成績，出乎意料地差，尤其是中國歌曲獨唱，除十幾位同學有優美的音色作資本之外，幾乎一無可取。在前晚英文歌男高音獨唱中獲得評判戴維爾大加讚賞而給予最高分九十五分的關英傑，昨日參加中國歌男高音獨唱時，其表現亦令人失望，比起他的英文歌來相差實在太遠了！

聖經視讀組的冠軍博克瑞，昨獲得評判何露蓮的特別褒揚，何氏認為他十三年來未曾聽過有一個人如博同學那樣精采的聖經視讀。他認為博同學特別過人之處，是充份地了解思想，情感和有特別的精采技巧表現，故他獲得本屆音樂節以來該項目的最高分九十五分。

評判黃易樞醫生則認為他昨日所評判的中國樂器組的成績，比去年遜色。

新界區音樂賽項目於今日開始，分別在荃灣官立中學及元朗公立中學舉行。

今日的精采節目，即為蕭邦組鋼琴獨奏決賽、鋼琴協奏曲決賽與雅士唐夫人獎學金鋼琴獨奏決賽，前者與賽者為湯姆士施爾福（英王佐治五校）、陳麗明（聖瑪利書院）與端納，賴比爾勞（聖約瑟書院）；後者的決賽者為廖正玲（培正中學）、區慧賢（協恩中學）與胡景臨（拔萃女校）。

鋼琴協奏曲決賽者為：霍珍珠（聖士提反女校）、區慧賢（協恩中學）與陳麗明（聖瑪利書院）。

評語輯錄（一）
商台獎學金賽
賽員各擅勝場

評判員戴維爾，昨晚在大會堂音樂廳舉行的商台三千元獎學金音樂比賽後說：三名獲選參加決賽的賽員，均各擅勝場，各具優點，因此要判定誰屬最優秀者，實是一件不容易的事。他并贊揚担任鋼琴伴奏的「義務人員」，認為他們若非有優異的伴奏，則各與賽者的技巧，當然要多少受點影響，因此他特別向這些伴奏者表示謝意。此項比賽由凱恩斯爵士，胡烈德與戴維爾三位評判員聯合評判。

中歌水準低落
女低音有好評

評判員凱恩斯爵士昨日對中國歌曲獨唱項目表示十分失望，昨日下午二時在大會堂劇院舉行。

凱恩斯爵士認為參加者普遍所表現的成績都很低落，沒感情，呼吸，節奏，旋律都未能好好地控制。

但凱恩斯爵士對於中國女低音獨唱組的冠軍王珊，則認為她有很好的音色，如今後能加以訓練，將可成為職業歌唱家。對另一組男中音的冠軍陳昆玉，亦認為他有極佳音色，只是演唱時動作太多，以致怪樣百出。凱恩斯爵士認為唱歌無需要動作的。

男女童歌唱人
與伴奏者合作

戴維爾評判員在男女童高音獨唱賽與讚揚各演唱者及伴奏間合作純熟。他認為歌唱者及其伴奏間的合作，在比賽中是非常重要的。許多失敗者，就是由於他們與伴奏者彼此間未能互相呼應，因而喪失了被選機會。

戴氏說：這次比賽，大部份同學聲線還未到成熟階段，且有部份咬字不大正確。

但個得讚許的一點，是各人懂得如何呼吸，句子停頓，恰到好處，這是比賽十多天以來，最令他感到滿意。

他認為第一名黃玉英，聲線很優美，音響變化很靈活，懂得調節氣量，如能繼續努力，前途無可限量；亞軍黃仲為聲線亦好，情感變化也佳，呼吸自如，有很好演出；季軍莊素珊，同樣聲線不錯，只是還須在調節氣量方面下點功夫。

高級組女高音
前三名演出佳

在高級組女高音獨唱比賽後，評判員戴維爾說：這是一首十七世紀的歌曲，歌唱者是比較難於領悟曲意。不過，很明顯各人都知道這首並非悲傷的曲子。他認為這次比賽，一般來說，大家演出都很好，聲線也很成熟。但要指出的，就是許多同學未能把曲中最後一部份唱得清楚，呼吸亦未能隨拍子一致，歌唱者與伴奏間的合作亦不十分理想。

戴維爾在批評時說：吳敏而有優美嗓子，聲調充滿變化，音色高明，有音樂家的條件，因此應得首名；亞軍吳影華調子聲線都好，高音處極為清晰，唱來令人有很好感受；季軍音色不錯，但吐字不清楚，如能多點努力，不難有好成就。

高級組小提琴
評判不感滿意

評判員胡烈德在高級組小提琴獨奏後表示對是次演奏不感滿意。他指出：演奏者應把自已本身的情感，融合在音階中，他說：大部份同學都奏太慢。

他讚許冠軍巫燦迪指法極佳，演奏音調準確，音响悅耳，花樣別緻；亞軍謝敏瑩拉奏瀟洒，對樂曲細微處能集中注意力，指法亦美妙準確；季軍拉奏穩定，音响欸式令人欣賞，惜其中一些節奏過於快捷。

聖經視讀出色
朗誦先明內容

評判員何露蓮在四項朗誦比賽後說：在朗誦之前，應先充份理解作品的內容，並予以想像；在朗誦時，聲音要賦予情感。

他指出：一般的成績都很好，許多賽員的想像力都很豐富，聲調強弱恰當，朗誦得很出色。

在聖經視讀組賽後，何氏對於本港學生的出色表現極為讚揚。他說：與賽學生無論在思想，情感，和了解上，均達到極水準的地步。何氏尤其推崇得冠軍的博克瑞，認為是他十三年來未曾聽到過的精彩表演，所以評給九十五分的最高成績；亞軍稚弱，有出色的了解力。

吹笛高級組賽
成績遜於往年

黃呈標醫生在高級組吹笛比賽後的評述中說：本組的成績比往年差，許多同學在音節的轉變上，把握不住重點，因而在起頭吹不得，但吹到中段，節奏轉快時，便把握不住，使音色方面的表現不夠理想。他說該組冠軍岑德昌，音色不錯，有表情，中間一段也吹得很好，想像力則差些，但平均演奏則最佳；亞軍黃炳州，音色很好，有表情，有想像力，但節奏則差了一點；季軍蔡德嫩，音色亦不俗，但中間一段不大好。

初級組表現好
但讀譜不嚴格

黃呈標醫生對初級組吹笛比賽之評語是：本組各同學表現都不錯，但對於節體則不甚嚴格，節奏之轉換亦不很清楚，大多數的同學不會用裝音。他對該組冠軍張輝煌的評語是：音色好，節奏轉變亦很清楚，更能運用大小聲來表達，是本組表現最好者；亞軍曾完秀，音色不錯，節奏亦好。

昨日成績

大會堂劇院

中國歌男高音獨唱：㈠李偉光（培正中學），八十五分；㈡關英傑（聖保羅男女校），八十三分；㈢余啓鑫（崇蘭中學），八十一分。

中國歌女低音獨唱：㈠王珊（聖保羅男女校），八十四分；㈡黃志賢（香港英文書院），八十三分；㈢吳蕙微（民生書院），八十二分。

中國歌男中音獨唱：㈠陳昆玉（巴富街官立中學），八十九分；㈡鄧祥霖（不願透露校名），八十八分；㈢陳耀壯（皇仁書院），八十七分。

中國樂器組比賽各項：揚琴：㈠葉錦新（香島），八十五分；㈡周錦昌（培僑），八十四分。簫：林國榮（培僑），八十五分；㈡鮑霖（聖約瑟），八十三分。笛：㈠岑德昌（香島），八十七分；㈡黃炳州（漢華），八十六分；㈢蔡德向（漢華），八十五分。初級組笛：㈠張輝煌（香島），八十八分；㈡曾完秀（香島），八十七分；㈢林國榮（培僑），八十四分。箏：㈠倪寧（香島），八十五分；㈡黃俊金（香島），八十四分。揚琴：殷官法，八十六分。簫：江靖邦（易通），八十二分。

大會堂九樓

十六歲以下男女童散文朗誦（三人參加，取一名）：㈠湯孝濟。

中學五年級男生英詩朗誦公開組：㈠嚴鎮北，八十七分；㈡陳憲森，八十六分；㈢王穎，八十五分，（上述三人均為香港華仁書院學生）。

中國及東方籍中學四年級男女生散文朗誦：㈠吳頌英（香港瑪利諾），九十分；㈡呂婉霞（聖保羅男女校），八十八分；㈢黎　卿（聖保羅男女校），八十七分。

中國及東方籍中學五年級女生英詩朗誦：㈠李燦梅（聖保羅男女校），八十八分；㈡陳慧明（女拔萃），八十七分；㈢李慧瑜（比利羅士），八十六分。

十六歲以上聖經視讀高級組：㈠博克瑞（女拔萃），九十五分；㈡薛久華（女拔萃），九十三分；㈢周雅弼（男拔萃），九十二分。

皇仁書院

男女童高音獨唱：㈠黃玉英（女拔萃），八十七分；㈡黃仲為（男拔萃），八十五分；㈢莊素珊（女拔萃），八十四分。

高級組女高音獨唱：㈠吳敏而（女拔萃），八十八分；㈡吳影華（協恩書院），八十六分；㈢鄭慧宇（聖保羅男女中學），八十四分。

高級組小提琴獨奏：㈠巫燦迪（循義中學），八十八分；㈡謝敏瑩（博雅書院），八十六分；㈢陳宇豐（喇沙書院），八十五分。

大會堂音樂廳

小提琴奏鳴曲決賽，優勝者為：方浩（男拔萃）。

商業電台三千元獎學金得獎人：高景懋（男拔萃）。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩至疾勁西南風，空曠地方風勢有時猶新，密雲，間中有驟雨，繼續和暖。

昨日氣溫最高為攝氏表二六．五度，最低為攝氏二三．四度。

今晨零時室內氣溫攝氏廿五度。

高潮：上午十時廿八分　下午十時十九分

低潮：凌晨四時十二分　下午四時零九分

今日節目

元朗公立中學：上午十時半，新界區小學一至二年級中文歌曲合唱。十時五十分，新界區小學三及四年級中文歌曲合唱。十一時零五分，新界小學五及六年級中文歌曲合唱。十一時四十分，八歲以下學童節奏樂。十二時，聖樂合唱。十二時零五分，讚頌詩合唱。

荃灣官立中學：上午十時起，各級朗誦比賽。

大會堂劇場：下午二時，公開組巴哈樂曲鋼琴獨奏。

皇仁書院：下午二時，舒曼樂曲鋼琴獨奏第八級。

大會堂九樓：下午二時，男子高級組中詩朗誦。

大會堂音樂廳：下午七時，蕭邦樂曲鋼琴獨奏決賽。七時二十分，鋼琴協奏曲決賽。八時十五分，岩士唐夫人獎學金決賽。

大會堂劇場：下午六時半，各組中曲戲劇表演。

四少年暴力行劫
候調查背景宣判

【本報訊】四名少年強指一男童狀況共弟，將對方帶至梯間，強行搶劫手錶，昨被警方以暴力行劫罪，提控于北九龍裁判署，法官爲了解被告人家庭背景，押候七日宣判。

被告㈠黃某，十四歲，工廠工人；㈡劉某，十五歲，小販；㈢王某，十四歲，無職業；㈣鄭某，十五歲，學生。同被控於本月十九日，在桂林街八十八號梯間行劫吳景強一個手錶，值廿一元。被告等均認罪。

控方稱：當日上午十一時四十分，原告偕弟看電視後返家，行經汝州街近桂林街，遇四被告，當時首被告以手箍原告頸部說：「你點解打我細佬？」原告表示被告一定係認錯人，請求放手，首被告即揮拳擊原告胸部，次被告將原告兄弟拉至桂林街梯間，各被告帶強迫去其手錶，預企前，首被告將原告手錶脫下，對原告說：「如果你報警，就打死你。」原告報警，三小時後，警探將被告等拘捕。

雄視東南亞的新海運大廈，昨午由港督戴麟趾爵士主持揭幕禮。

港督主持啓用禮稱
海運大廈設備
有利本港繁榮
並指出海洋對港重要性

【本報訊】港督戴麟趾爵士昨午主持九龍廣東道海運大廈啓用典禮時稱：「鑑於海運大廈將設有的各種設備，它不獨會成爲船上人員和搭客而且會成爲我們在這裡居住的人們所喜愛的地方。」

港督並表示，希望海運大廈對本地人士的吸引，會使他們增加了一種海洋對本港的重要性的認識。

香港九龍碼頭貨倉有限公司董事長哈里士在該項開幕禮時強調：「海運大廈的建成，會帶來本港經濟達到三點新的標準：一，船隻可帶來我們所需要的貨物，並能使本港的經濟更趨繁榮；二，能使工業界及出口商享用最新的設備，運入原料及輸出製成品；三，使正在發展中的旅遊事業，在海路上吸引更多的遊客，前來此被譽爲『東方之珠』的海港一遊。」

哈里士稱：「本港的經濟，自大戰後發展得頗快，經過不斷的努力而達到更高的水準，它已由一個很小的貿易港，迅速發展爲一個大都市的形式。海運大廈與它的發展，是有著密切相連的關係。」

他又說：「興建海運大廈之決定，是五年前所作的，但是這個意念並非最新的，最早商議及計劃此等建設，應追溯至一九四六年，但是這種需要在戰後更形需要，近年來旅遊業的競爭劇烈，使我們更有需要興建一些最新式的設備，以吸引一些專載遊客的輪船，作定期的航行來港。」

哈氏又表示：「海運大廈的興建，並非來爲接待遊客，我們投下的一筆資金在這方面的發展，亦爲着本港的商店及全部市民而著想，所以它的建築，係由海港信托基金及其他有關團體共同主辦的。政府在這方面亦幫助了很大，政府捐助了全部費用的百分之四十，並有百分之四十係長期性的貨款；同時，政府各部門及滙豐銀行都在工作上及財政上幫助不少。」

繼哈里士之後，港督隨即發表演說稱：「海運大廈爲全世界第一個兼設有公共購物中心，及在最頂兩層設有龐大停車場之碼頭，共大部份經已完工。」

港督在指出港口設備是本港的繁榮基礎的時候說：「沒有海港，沒有船和沒有港口，我們就不能夠載運我們工業所依賴的貨物。」

港督又謂：自從政府首次注意一九六〇年代裡，將有大批行駛全球或太平洋區的客輪擬駛入本港港口之後，時間已經過了十年。一九五九年港口執行委員會贊成建立一個客船特別總站，認爲這是本港港口各種用途的應有設備。一九六〇年，總督會同行政局在原則上批准這項計劃。

港督謂：「像其他重要的工程一樣，海運大廈是經過很長時間計劃的，但是建築得很快。」

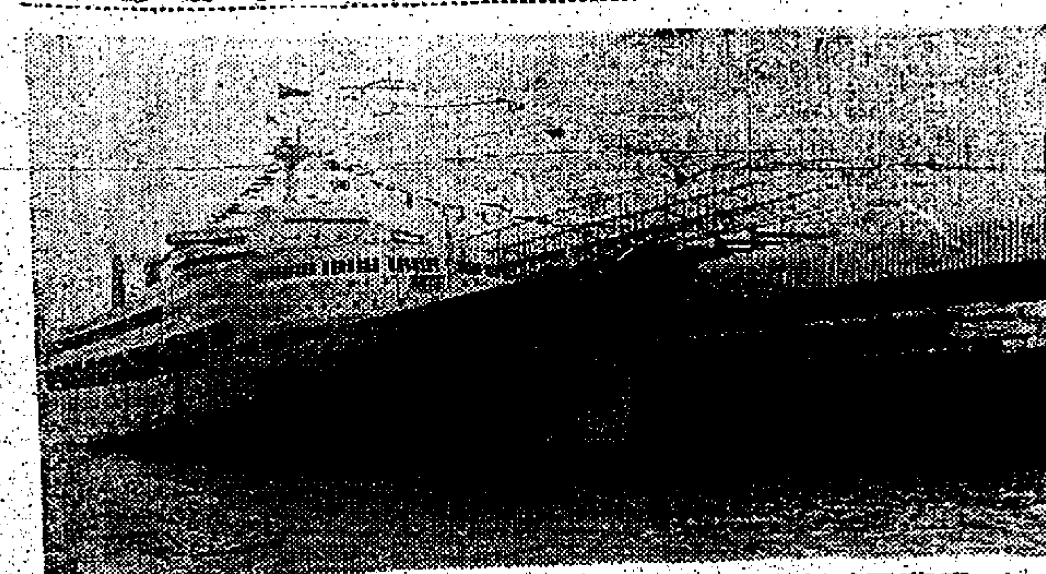
港督在祝賀工程師、承建商及全體有關人士在該項工作的成就的時候說：海運大廈的設計，由於須供各種用途的原因，是十分複雜的，至於打椿和其他工程，對他們也是一項難題。

港督又提及金錢方面的複雜安排，根據這項安排，政府，也就是本港人民，也參與應付建築費用的一部份，並將這座大廈批租給九龍倉。須由公帑撥用的總數約爲三千三百廿五萬元，也即是整個費用的半數。在這項數目中，有百分之八十是二十年期的貨款，年息六厘。

港督說：政府在一九六二年放棄撥用的三千二百萬元，由於費用上漲而需要再增加半數。他又說：在這一方面，政府認定海運大廈對經濟的間接利益，一如啓德機場的情形，甚至以新的費用計算，也足以抵銷開支而有餘。

港督致辭完畢，即爲該大廈舉行揭幕禮，隨後在九龍貨倉公司董事長哈里士及董事任俠等，陪同港督乘電梯上三樓，參觀整個大廈的設備及各商店。

前往參觀該開幕典禮之本港中外名流，工商界人士共有二千餘人之多。



四萬五千噸的巨輪「甘培拉」號，昨午首先停泊新開幕的海運碼頭。

九龍碼頭貨倉有限公司董事長哈里士致詞。

圖片說明
㈠聖保羅炮艇女主角甘蒂絲柏金。
㈡聖保羅炮艇另一男角李察艾登堡。
㈢來港拍片之史提夫麥昆夫婦。
㈣史提夫麥昆步出機場。

林西河堂總會歡宴
林語堂博士夫婦

【本報訊】本港中華林西河堂宗親聯愛總會，昨晚在紅寶石酒樓設筵歡宴林語堂博士夫婦及旅美加等地僑領林佐然、林洪德、林伯勳各宗彥夫婦等。

同時林博士女公子太乙與其夫婿黎明、趙蔣法賢醫生夫婦、趙其休、趙立勳、徐憲餞、張淵、蔣雲漢、楊嗣夫婦、高華、潘銘風、鄭學熙、趙世銘、澳門林西河堂代表林文輝、林志毅等亦應邀參加。

何智煌歡宴
陳昌詮警司

【本報訊】中國健身會名譽會長，振興糖薑餅乾有限公司董事長兼總經理何智煌，以該會會長陳昌詮警司榮調，昨在紋香樓酒家設筵歡宴。

席上首由何氏致詞歡迎，稱譽陳氏在油蔴地區任職期內，賢明廉潔，尤其經常與街坊會保持聯絡，消除官民隔膜，實爲一位難得之好官。

隨由陳氏致詞答謝，語多嘉勉，隨後開筵歡宴。

到會嘉賓除陳昌詮警司夫婦外，被邀作陪者有輔助警司曾桃錦夫婦、助理警司佘達明夫婦、中健會首長石鑑輝夫婦、祁潤蓋夫婦、陳滿堂夫婦、游鄧啓、曾少明、游球、吳啓賜、伍江、梁勉輝、徐少明、黃唐東；主方有何智煌、振興有限公司經理何景常夫婦暨高級職員梁國銘夫婦、何麻、康、張鳳鵬、何耀、蘇銳、何植等多人。

四萬五千噸郵船
「甘培拉」號抵港
停泊新海運碼頭

【本報訊】全球第五大的「甘培拉」號郵輪，昨午駛入本港，成爲停泊於新開幕的海運大廈第一艘輪船。

該船載重四萬五千噸，爲半島東方輪船公司所屬，本港鐵行輪船公司代理。此次爲第一次航行本港，載來遊客逾一千七百餘名。

由於該輪船身龐大，轉彎不易，前後經一小時由四艘拖輪拖曳，始能泊定碼頭。

船公司爲便利乘客于船到港後即可登岸起見，曾獲得人民入境事務處許可，派出檢查護照官員，先由港乘機前赴橫濱，隨船來港，在海行中先完成一切檢查手續。人民入境事務處官員由港飛橫濱所有費用，全部由船公司負担。

大嶼山九輛小型巴士
以工業油渣作燃料
八負責人分別判罰

【本報訊】大嶼山九部小型巴士的八名司機，因使用加色的工業用油渣作汽車燃料，昨在銅鑼灣裁判署西亞法庭審訊，判每部車的負責人罰款一百元。

被告只有八人，因其中一人負責兩部汽車，所以罰款倍計。各人所被控之罪名是本月十四日在新界梅窩公眾碼頭，身爲汽車司機，而所管理之汽車燃料箱內，被發現有加色油渣，而未經工商署長許可。此批車內發現之加色油渣，最多之一部是八加侖，最少之一部是兩加侖。

八名被告人中，首被告是大嶼巴士公司司理人張德，廿六歲，巴士司機，次被告司機陳兆容，負責管理兩部汽車，共餘六人，每人負責司機及管理一部車。各被告爲吳志權，廿五歲；陳新培，廿二歲；陳耀林，廿三歲；陳業，三十一歲；馮財森，廿八歲；彭平，卅六歲。落案後每人准繳一百五十元保釋。

檢獲的漆有油渣之汽油，暫由工商處保管，等候發落。

大角咀住戶
發生小火

【本報訊】大角咀福澤街四號四樓，昨晨發生火警，幸撲救及時，未釀成巨災。

據悉：上址是一幢新建樓宇，屋內住有四戶人家，其中一戶梁姓住戶平日住有母女二人，昨晨十時許，梁女在廚內用火水爐燒水時，火水爐突然四圍無故着火，她發覺後乃慌忙從廚內取出棉胎，圖將火撲熄，但濃煙衝出戶外，鄰人瞧狀，乃報警召消防車往現場搶救。消防車抵達現場後，火經已爲樓內住客撲滅。

教師會委員參觀
新界師訓班學校

【本報訊】香港教師會一行二十餘人，由會長高級教育官李恩義率領，委員包括秘書鍾華亮、司庫黃伯盈、官校組陳永昌、津貼學校組鄧恩、蔡卓明、鄭和銓、潘實雄等，昨午前往落涌訪問新界師訓班同學會學校。

該校校長王桂昌迎接，旋即引導參觀各班上課情形，及參觀各室學生作品圖片，並設茶會款叙。

新片「聖保羅炮艇」
導演偕主角抵港
拍海戰偉大場面
主角史提夫麥昆避見記者

【本報訊】「聖保羅炮艇」這套純粹以東方色彩爲背景的霍士公司影片，經過四個月時間在台北拍攝，部份外景已告一段落。

該片之男主角史提夫麥昆，女主角甘蒂絲柏金，大導演羅拔森斯及重要男配角李察艾登堡等均於昨日先後由台北分乘日本航機，國泰航機抵港，繼續在此間以四個星期時間完成該套將來用以參加「奧斯卡」金像獎名片。

羅拔森斯，史提夫麥昆，及甘蒂絲柏金同乘一班機到達。他向記者談及該片此次在台北拍攝時，曾遭遇到惡劣天氣影響而發生攝影工作上很多困難問題，因此預料要延遲多六個至七個星期才可全部完竣。

至於在香港方面工作，他預備以四個星期的時間來完成此間所需拍的外景。

該片在香港所要拍的重要部份，將有一幕保衛聖保羅炮艇鏡頭均爲海面上音景。而其他鏡頭，則選定在九龍倉地之濱口船塢。

盘氏又稱：片的最引人注意的鏡頭「聖保羅炮艇」，原在香港所要拍的，定於今天由台北拖運來港，以備應用。

大明星史提夫麥昆他昨天下機後，即偕同其太太及孩子乘坐一架專車，由機場內圍直出機場，他並無與記者接觸，只揮手向記者致意。

這位在「龍虎榜」一片演出後而告一炮而紅的明星，拒絕酒店，並曾用電話希望能夠與他談話，但他吩附酒店人士回答謂他不願意與外界人士接觸。

女主角甘蒂絲柏金，她昨天只與記者們做了簡短談話，她說，她在片內飾演一位中國女教師。

至於另一位重要男配角李察艾登堡，則於較早時間來港。他說：在片內飾演一位美國水手，這個角色在台北拍攝時已演至「死亡」，因此他所演出部份已告完畢。

他是十分愉快的。他說：此次在台北居留了四個月，對台灣很多美麗風景能夠欣賞，十分愉快。對在該地逗留所得到一切，均感非常完美。在香港，他只逗留一天，因此短短的時間，觀光一下這個「東方之珠」勝景。

澳洲貿易團
昨抵港訪問

【本報訊】澳洲政府對外貿易部及工業部爲加强對海外輸出的宣傳工作，特派遣由澳洲政府工商貿易部及各州地方政府食品輸出管理局負責人員所組成的澳洲對外貿易宣傳委員團訪問香港、日本、加拿大、歐洲及英國，調查各市場對澳洲食品意見。該團將於今日抵港。

該團由團長屈架宰領，於昨日下午由澳乘航機抵港，在此間逗留一天，將與本港澳洲商務專員接觸，以討論增加澳洲食品銷港之各種可能性，明天將飛日本。

海外商務查詢
上月逾二百宗

【本報訊】工商業管理處昨發表統計稱：該處於上月份收到來自海外探詢商務消息的函件計二百六十七件。至於來自本港之查詢商務消息的函件共一百零二件。

經工商業管理處的海外探詢事項共一百九十四件，其餘七十三件經轉送有關團體辦理。

香港貨品陳列所之大會，同月份參觀人士共六百十六名。所收到的查詢商務消息之函件共八百二十八件，來自海外探詢者二十八件，本地人士二百二十八件。

謝

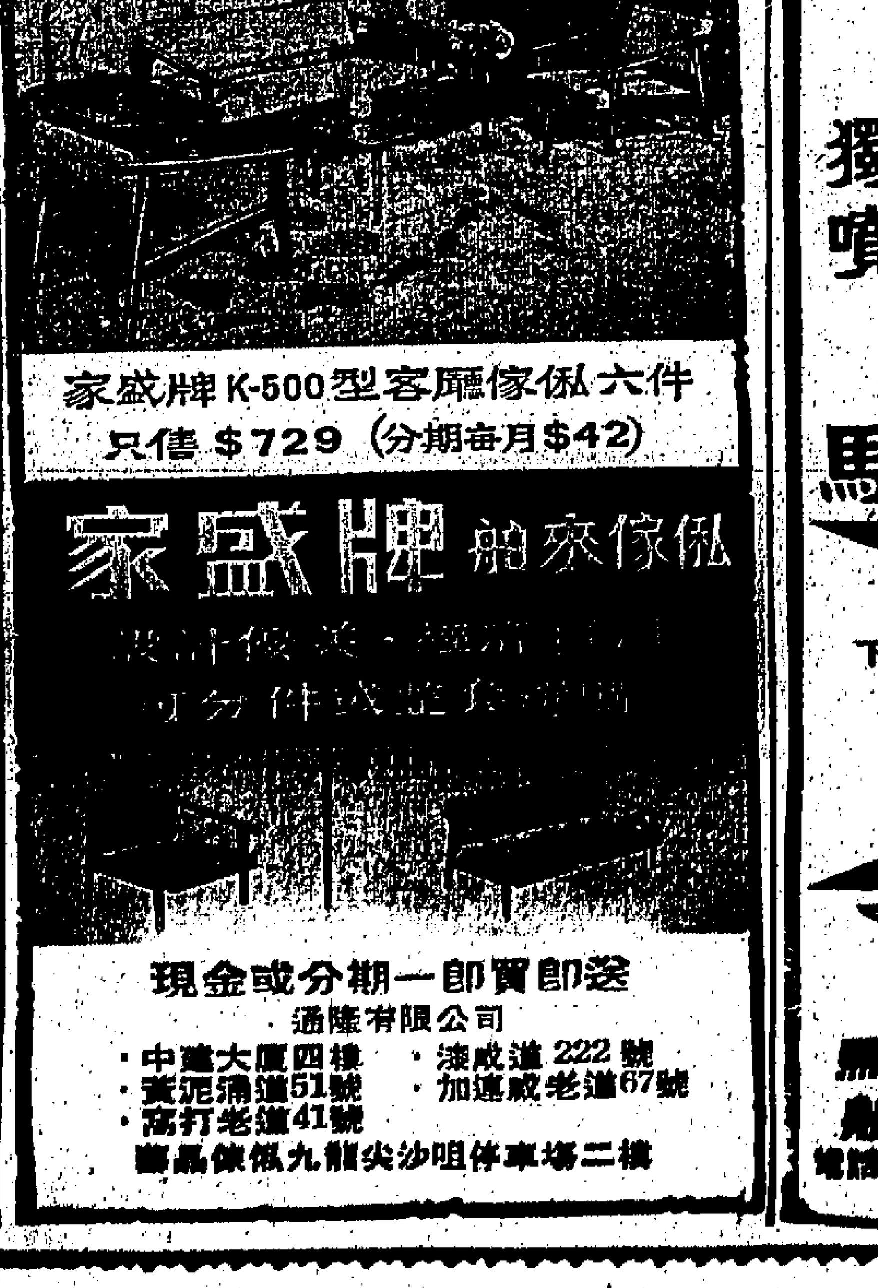
先嚴沈公光傳（雪岩）府君之喪於昨（廿二）日在萬國殯儀館出殯舉承

姻戚世友賓

賜唁　親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情　歿存均

感哀此鳴謝

女　舜美（婿李文輝）叩謝



BB班期

獨此一家

噴射客機

直航

馬來西亞

本日

下午二時三刻

經吉隆坡

飛星加坡

下午六時正

直飛星加坡

馬來西亞航空公司

電話：二四四零四四

音樂節圖片說明

㊀公開組洞簫獨奏只有一人參加，圖爲江靖邦以八十二分獲勝。㊁高級小提琴獨奏冠軍巫傑迪。㊂亞軍謝樹燈。㊃季軍陳宇慧演奏時攝。㊄學生界小提琴名手：高飛燕，爲商業電台三千元獎學金得主。㊅方浩，是小提琴獨奏曲決賽的冠軍。

在中共水域擱淺 挪威貨輪杜啓號 昨仍未進行施救

【本報訊】擱淺於本港西南十二哩外的挪威貨輪杜啓號，昨日仍未施救，該輪擱淺地點屬中共水域，而且船上載有一批中共貨物。

據說：施救工作既須得中共當局允許，而船上的中共貨物由誰人代爲起卸，亦成問題，在此一微妙問題未解決前，拯救該輪工作未能展開。

杜啓號貨輪是前日清晨在橫瀾以南約七英哩中共水域內擱淺。本港接獲消息後，立卽派出太古號拖船載有一隊拯救人員前往。到達距離現場三英哩處，等待中共方面同意後，乃由一部份專家登上杜啓輪觀察，認爲要將該輪拖救出險，必須先將船上貨物起卸。該輪此次航程是前往新加坡及可倫坡，船上共載有一千二百五十噸貨物，約有九百噸是華北裝船的轉口貨，其餘數百噸是由香港付運。

據太古船塢發言人說：拯救杜啓輪的工作在此時是不能開始的，因爲尚待中共當局決定是否運這些中共貨物應由他們派人起卸。

又據太古拖輪船主報告，杜啓輪的一號艙已入水，但該輪卽時尚無危險，船上的電力供應如常，蒸汽爐也完好，目前附近海面的天氣也很好，不過，以後幾天如何，尚難預言，因爲東北季候風還沒有過去。

又杜啓輪船主電告此間的代理稱：該輪並無險象，船上各人均平安。

元朗區社團聯誼會 成立及首屆就職禮 理民官鍾逸傑主持監誓

【本報訊】由元朗廿五個團體組成的「元朗區社團聯誼會」，昨在元朗商會學校禮堂舉行成立暨首屆職員就職禮，由元朗理民官鍾逸傑主持監誓，鍾夫人頒發選任證書。

喇咯鷄英軍軍樂隊員臨場演奏助興，觀禮嘉賓凡數百人。

主席鄧任安在會中致詞說：本會雖以「聯誼」爲名，在組織上，又類似街坊會性質，除聯絡各團體會員感情外，並以促進地方公益爲主旨，成立伊始，正如初生孩提。鄧氏表示三點期望：㊀希望地方長官、社會賢達，將本會栽培於情、理、法的層土上生長。㊁希望本區所有註册團體，今後對本會盡量予以協助與支持。㊂希望全體會友同寅，通力合作，共謀會務發展。

鍾逸傑夫婦主持監誓，頒發選任證書（由總務趙澄代表接受）如儀，鍾氏繼致詞，闡述該會的成員既然包括許多地方團體，那就儼如一個大家庭，今後應爲元朗居民謀幸福，希望該會各人能以犧牲小我，完成大我的精神，發揚會務，謹此預祝。

新界鄉議局主席張人龍，港九街坊研究會主席吳多泰先後被邀致詞，讚勉有加。

副主席龐國祈報告該會籌備成立經過，早在一九六二年，當年風災，翌年旱災，及元朗十年一度例醮，因元朗各團體首長經常聚集，共同研討推進地方福利工作，感情彌見融洽，爲求更具體聯系起見，乃組織本會，在籌備期中，獲理民官鍾逸傑、元朗七個鄉事會首長及各方人士的鼓勵，至去年七月十六日獲社團註册官批准成立。

另一副主席鄧乃文女公子奕倫向鍾夫人獻花，副主席古道賊向喇咯軍樂隊員贈送紀念旗，副主席周自重致謝詞後禮成。會方晚間在太白海鮮舫設宴款待嘉賓。

觀禮者有：太平紳士趙聿修、鄧佩瓊、鄉議局主席張人龍、陳日新、梁省德、聯絡官盧志忠、鄧堂饒、文柱石、文桂枝、文滿源、曾光道、邱寶生、鄧英奇、鄧志良、陳秀、梁乾、林則文、鄧岩明、郭連福、周雁賓、雷少明、劉文翔、史棣、柯榮福、吳演琛、馬平山、呂演源、麥俊文、蘊議、梁永發、李淸光、鄧科、鄧匯才、趙士金、黃松泉、江燦、仕偉、龍傳耀、梁哲若、江燥、莊木穗、麥永權以及地方鄉紳、商、各校校長數百人。

該會職員名單：主席鄧任安、副鄧乃文、周自重、古道賊、龐國炘；委員曠文濟、陳永東、林逵榮、黃金棠、鄧同光、龔國楨、李威、朱亨、趙澄、林彥、張俊文、吳乃文、鄧大稍、張敬木、林乘茳、黃劍白、梁棠、楊尚志、郭連福、鄧炳全、周雲鑄、孔良、何洲泉、趙不弱、歐陽韻、陳保生、張世强、張燦明、馮少偉、余炳權、黃燦雄、崔榮、陳新、王森、譚炳坤、林焜桂、陳根、甄銘鈺、吳偉明、樊楚仁、蔡劍棠、黃建五。

元朗社團聯會 元朗社團聯誼會，昨首屆職員就職，主席鄧任安致詞。由左至右：張人龍、鍾逸傑夫人、趙聿修、鍾逸傑、鄧佩瓊、盧志忠、鄧乃文。右下角，龐國祈致詞。

警校發生血案 學警被刺傷 另一學員涉嫌被捕

【本報訊】黃竹坑警察學校內，昨晨九時許發生血案：一名在校內受訓之學警，在宿舍中，被人以利刀刺傷。事後，另一名學警涉嫌被捕，將於今晨提訊于西區裁判署，控予傷害他人身體。

傷者，何迪平，三十三歲，傷勢頗重，被送瑪麗醫院救治。

據悉：傷者與另一隊員，平素有多少磨擦，被人指他搬弄是非，傷者深感不安。事發時，全隊隊員於早操後，在宿舍休息，準備集中課室，練習演奏樂器。不料他們又舊事重提，繼而發生口角，當時爭吵頗烈，有人向傷者挑戰，竟要前往警校後山曠地處，作一決戰，言談之間，便動起手來，突然傷者被人用童軍刀刺傷，宿舍中其他各隊員，見發生血案，忙分別上前勸止，並卽報告主管。

調景嶺全體難胞 電賀蔣總統連任

【本報訊】調景嶺全體難胞，昨日晨自電訊中聆悉蔣總統當選連任中華民國第四任總統後，全營立卽湧成一片旗海，歡欣鼓舞慶祝，九時首由營服務處燃放炮竹，然後全營炮竹之聲不絕於耳，各區難胞代表，各中小學校長，各社團首長，聚集服務處，共同簽名通電致賀，以示擁護赤誠。

與監獄結不解緣 鄧德成又入獄 此爲第六十五次犯同樣罪案

【本報訊】法庭「熟客」，監獄的「老主顧」盲人鄧德成，昨日又在南九龍裁判署造成第六十五次犯案紀錄，結果，判入獄一個月另七天。

被告男子鄧德成，卅六歲。被控三項罪名：㊀本月八日在彌敦道二二〇號A門外行乞；㊁同時同地未獲警務處長許可，而在公衆地方演奏口琴；㊂同時同地抗拒女警員之合法逮捕。被告否認控罪。

女警員五〇八二號作證稱：本月八日她與另一女警員在彌敦道見被告吹口琴行乞，乃表露身份，要將被告拘捕，被告抗拒，咒罵她們爲「臭八婆」，又以盲公棍打她們，結果將被告制服帶警署落案。

被告答辯稱：當時祇係經過彌敦道，並非行乞。法官不信其言，判定有罪。

控方指出：被告以前曾犯六十四次同類性質的罪名。

摩星嶺街坊會 急賑火災災民

【本報訊】摩星嶺域多利道憑勞木屋前晚被祝融肆虐，焚燬寮屋卅四間，災民二百三十三人，摩星嶺街坊會首長陳覺軒、曹子遜、李振武、陳濛城、蔣銓輝及全體理事，立刻趕到災場協助災民疏散，臨時收容於該會所內，並會同西區社會福利署、徙置事務處、寮仔部，在該會所展開登記工作，至深夜二時完畢。

該批災民由徙置事務處臨時徙置於摩星嶺炮台山頂薄扶林村居住，社會福利署員實供給飯食，紅十字會派給棉毯衣物。

佛教菩提學校 五百員生家屬 集體皈依三寶

【本報訊】本港佛教聯合會屬下佛教菩提學校員生暨家屬五百餘人，發心皈依佛、法、僧三寶，在黃大仙竹苑覺蓮園佛堂舉行集體皈依典禮，請覺蓮園住持，該校校監釋妙通法師爲證明師。皈依儀式，分批舉行，由上午八時開始，秩序爲香讚、懺悔、三番皈依、發願、唱三皈依、念教主聖號；並先由寬如法師分別開示皈依三寶要義，繼由淨怡、淨衍、淨紹、了樂諸智師領導唱誦念佛，後由妙通法師主持皈依儀式，典禮完成後，攝影留念，並分發利是佛東給各生及家屬四衆。

該校爲本港佛教聯合會於五年前設立於黃大仙新區之小學，上下午部分三十六班，學生一千六百餘人，歷年參加升中試，成績良好，各員生多年來受佛教薰陶，此次集體發心皈依三寶，允稱佛門盛事。襄贊者有該校校監黃允畋、校長莫擇蘭，副校長鍾芬寶暨教職員等。

三院昨召開股商會議 選出下屆總理二十名 孫秉樞廖烈武葉榮昌梁錦輝連任

【本報訊】東華三院丙午年（一九六六至一九六七年）新任總理，於昨上午十一時在東華醫院大堂召開之股商會議中，選出，計爲：孫秉樞（連任）、廖烈武（連任）、葉榮昌（連任）、梁錦輝（連任）、周才欣、馮惠霖、張楠昌、趙世曾、林乘寬、羅其銘、姚剛、陳其良、區炳英、陳洪志、周滿、何榮齋、梁振邦、蔡持燦二十名。

新任總理定明日下午二時三十分，舉行第一次會議，互選主席及三位首總理。

昨出席股商會議者有：三院歷屆主席徐季良、馬錦燦、王澤森、張鑲璜、張玉麟、曾正、歷屆總理簡文、湛兆霖、主席林鑑振、首總理孫秉樞、廖烈武、葉榮昌、總理李俊亭、陳有慶、胡寶星、區百齡、廷徵祥、高福球、王幸利、鄒振猷、陳錦盖、李作權、梁知行、田家炳、施應瑜、梁錦輝、余穌祐、關超然，當年顧問何世柱、顧乾麟、陳百强、關卓然等。

亞米茄電子計時儀器 測驗天星輪航行時間

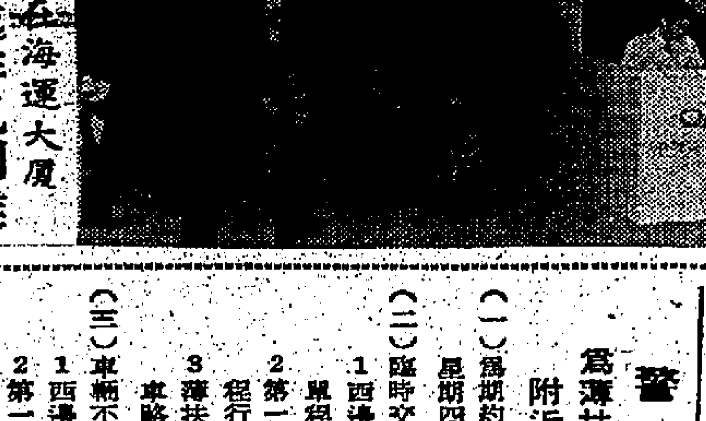
【本報訊】一項關於渡海小輪開行及泊岸之時間調查工作，昨日在天星小輪公司九龍碼頭正式展開，其目的是測驗海面交通與潮汐漲退，對該公司渡輪航行時間表之影響。

用以測驗之器材乃是亞米茄電子計時記錄儀，其準確程度達到秒時的百份之一，並能將測驗結果記錄在紙帶上面。該記錄儀在瑞士國立紐察德天文台曾作歷時二十四小時之試驗，其結果顯示在長達廿四小時之時間內與標準時間絕無差別。

上項調查測驗工作，係由亞米茄表總代理安天時洋行所主持之亞米茄體育計時中心負責承辦。

圖示亞米茄電子計時記錄儀在天星碼頭執行工作時之情形。

恒生銀行在海運大廈 設辦事處昨已開業



【本報訊】本港恒生銀行，繼在啓德機場設立第一間辦事處之後，又在海運大廈設立第二間辦事處，昨與海運大廈落成同時開始營業。

據悉：該辦事處設於海運大廈二樓鴨洲廊二一〇號，經營各國金銀貨幣兌換，及出售旅行支票，電話：六七四五一八及六七四五一九號。

九龍塘童軍 區分會改選

【本報訊】九龍塘童子軍區區分會前在希爾頓酒店紐西蘭廳舉行第五周年會，並選舉新職員。

會議首由主席宏夫人致開會詞，繼由會長謝柱祥宣讀通過去年之賬案，年報及財政報告後，便由名譽會長孫秉樞主持選舉，結果如下：會長謝柱祥，名譽會長王澤森、孫秉樞、曾正；副會長梁文山、劉志文、黃奇松、梁榮昌、盧永廣、莫燕鳴、關卓然；主席宏夫人，義務秘書莫耀光，義務司庫馬紹偉，義務建築師胡應湘，執行委員會主席宏夫人，秘書莫耀光，司庫馬紹偉，助理司庫李揚、委員鄧錦興、麥逸、曾務成、汪永泰、蘇友邦、周琏華、李錦成；當然委員爲區總監鄭永生、助理區總監黃景棠、小狼區長林殿芳、朱柏如、區文鑫、黎景源、劉童秘書黎家强、新委員黃時傑。

精武會 慶就職聯歡

【本報訊】香港精武體育會，昨晚在尖沙咀瓊宮酒樓，舉行慶祝成立第四十四周年紀念，註册有限公司第一屆董事就職典禮暨會員聯歡大會，同時本年度徵求會員運動授旗出發。

典禮開始，首由主席梁達致開會詞，繼由立法局議員、太平紳士、名譽會長簡雨川主持監誓，名譽會長何世柱主持徵求會員授旗出發，並由會長李孫代表致送譚雄新會計師紀念銀屏，會長周君令頒發一九六五年度徵求會員運動成績優異獎，後由副主席鄺滔致謝詞，禮成舉行聯歡聚會，備有幸運抽獎節目。

三院選新總理 東華三院昨日改選新總理，圖示連任的四位總理。（右起）葉榮昌、孫秉樞、廖烈武、梁錦輝。

公主訪港紀錄片 東城昨起放映

【本報訊】灣仔東城戲院刻放映的間諜槍戰巨片「格殺勿論」中，同場特別加映「英公主瑪嘉烈及夫婿斯諾敦伯爵訪港一週」的短片。

據悉：該短片放映時間歷時九分鐘，由本港政府新聞處攝製，並配有粵語說明。內容包括公主伉儷訪港時的多采多姿鏡頭，開始爲公主夫婦乘機抵港，在機場及皇后碼頭接受熱烈歡迎的過程，繼有公主在港九參觀活動節目，包括欣賞粵劇，主持英國週揭幕，參觀商店、巡視彩虹村的節目。

此外，短片鏡頭有徙置大廈及長洲等各處，蒞臨香港仔海鮮舫出席盛宴及政府大球場舉行的學童大會等。

警務處佈告

爲薄扶林道，皇后大道西及西邊街附近之修路工程事

（一）爲期約五月之上述修路工程，由一九六六年三月廿四日（星期四）上午十時開始進行。

（二）臨時交通措施：

1 西邊街（皇后大道西與第一街間），目前之「由南至北單程行車路」改爲「由北至南單程行車路」。

2 第一街（薄扶林道與西邊街間），目前之「由西至東單程行車路」改爲「由東至西單程行車路」。

3 薄扶林道（第一街與皇后大道西間），目前之「雙程行車路」改爲「由南至北單程行車路」。

（三）車輛不得停放下列地點：

1 西邊街（皇后大道西與第一街間）。

2 第一街（薄扶林道與西邊街間）。

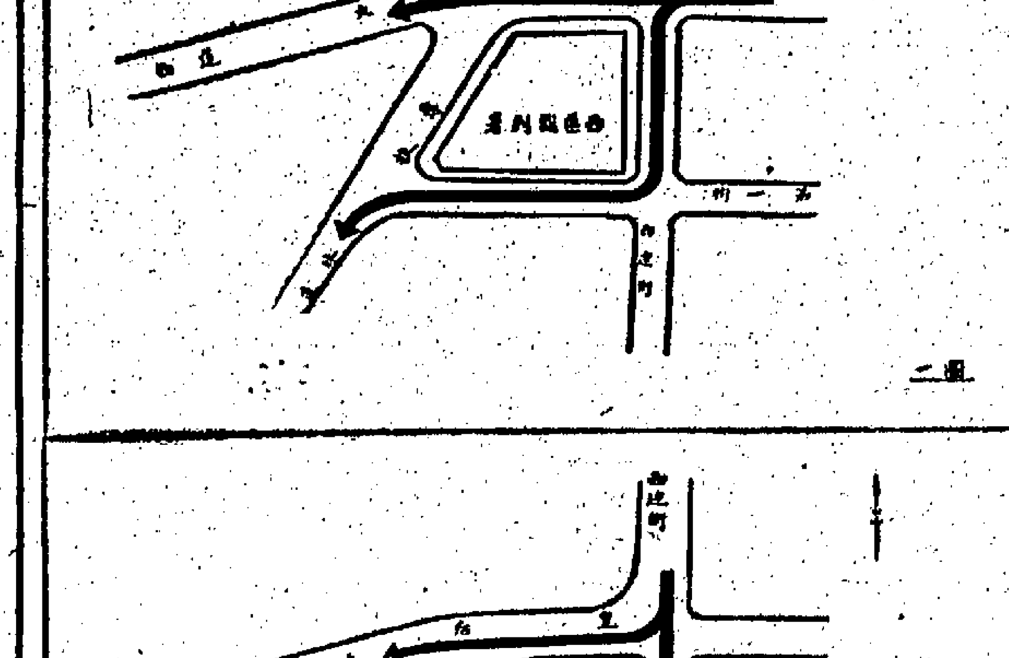
（四）爲期約兩個半月之初步改道行車辦法：

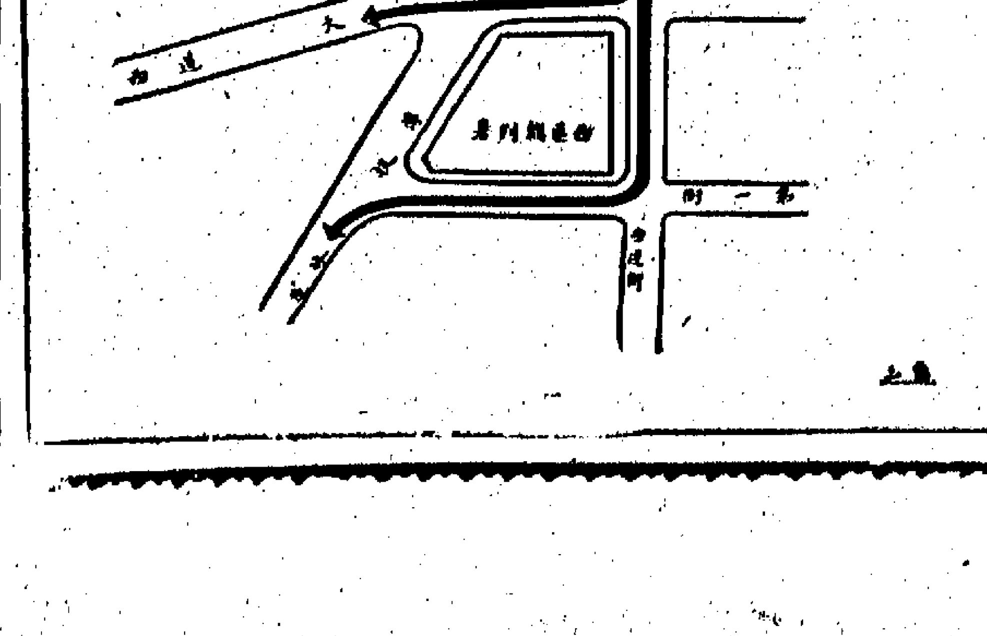
1 皇后大道西之西行車輛，前往薄扶林道：可繞經西邊街（西區裁判署側）及第一街駛入（參照附圖一）。

2 西邊街車輛，前往薄扶林道：可在第一街轉右，經西區裁判署側駛入（參照附圖二）。

（五）改道地點，設有交通標誌及警員，指示行車。

警務處長伊輔





冠軍譚安娜（中）及施露華（左）與紅星樂帶（右）於加冕後攝。

阿哥哥小姐志願 不做明星做看護 雷達表廠今晚主持頒獎

【本報訊】一九六六年阿哥哥小姐譚安娜，將於今晚九時在金寶夜總會與冠軍男伴李察施露華接受價值約萬元之獎品，此項頒獎儀式，乃由主辦者雷達表廠主持，獎品包括星馬來回機票及遊覽膳宿（由馬來西亞文娛遊覽有限公司送出），雷表金表、雷達銀杯、現金禮券、雪白牌洗衣機，及雅權（由東泰貿易公司送出），及依麗莎特大盒化粧品（由太平洋行送出）。

譚安娜表示：她志願學習看護服務病者，而不想做明星，至於施露華則計劃設校教授最新阿哥哥舞蹈，但譚安娜參加教授與否則未決定，此項計劃，將在他往星馬遊覽返港後即可實現。

青華中醫學院 祝國醫節聚餐

【本報訊】本港馬師道國民大廈四樓青華中醫學院，爲慶祝國醫節，日昨在北角中國酒樓舉行聯歡聚餐，東遊名醫院長范國金、主任教授陳郁等數十人參加，到有全院員生及歷屆校友百餘人，由院長范兆律，院務主任梁永亨、教務主任黎錦鏞主持宴會，席間院長范兆津向學員闡釋國醫節意義，並以發揚中國醫藥學術共勉。

樂都戲院前命案續審 死者之友作供指出 肇事時見被告持刀

【本報訊】紅磡樂都戲院前青年被殺案，涉嫌被告昨續在北九龍裁判署兒童法庭作初級偵訊，由莫華高法官聆取證供。死者之友作供指出：死者倒地時，被告左手持刀仔，右手持一枝鋼柄刮刀。

証人供述未畢，今日續訊。

該案被告姓劉，十六歲，學徒，住北帝街。被控上月十九日，在九龍地區謀殺吳志光罪。

十三歲少年余錦安作証稱：他住樂善同道，爲九龍城一英文書院學生，上月十九日與朋友陳金良、黎耀坤在樂善道一貨車上談話，後來約同到樂都戲院看電影「虎俠殲仇」，買得前座戲票，不久死者抵達，但前座票已售完，死者買一張後座票，進入戲院後，死者與他們右鄰的婦人調換戲票，四人因此能坐在一起。後來被告持票入座，坐在黎耀坤旁邊，在電影放映半小時後，被告不停對影片的主角大爲不滿，諸多評論，黎着被告不要嘈，被告不予理會，並對黎稱：「點×樣」，說時並轉頭望着他們四人，當時見被告放手入褲袋，他便對黎稱：被告可能有刀，不要再吵。

散場時，黎打被告胸部一拳，當時只聞被告叫一聲「哎吔」！未加還手，又見被告似取出一柄刀，兩手交叉藏在腋下，他對黎說：被告有刀，不要找麻煩。他們三人走出路中等候，不久見死者用手摘住被告行出，行向滎成道，繼而見兩人相打，死者打被告心背一拳，被告左手向上一揚，立卽逃去。死者手撫胸部尾追，被告逃入機器店去，死者隨之進內，他與陳、黎趕入店中，見死者倒在地上，他聽得死者說話後，卽對被告說：「你傷人，不要逃走。」當時見被告左手持刀仔，右手持一枝鋼柄的刮刀，不久，警察到場，將被告拘去。

紐約夏季小姐 華納抵港訪問

【本報訊】紐約市「夏季小姐」彭美拉・華納，昨日乘泛美機抵港作三日訪問。華納小姐此次來港，主要任務爲介紹紐約市風光及鼓勵世界各大城市居民到紐約遊玩。

華納小姐在港下榻於希爾頓酒店，在港之活動爲參加紐約大廈開幕典禮及於星期三在希爾頓酒店舉行一記者招待會，在招待會中，她將派贈有關紐約一切及紐約市長特別送給港督之信件及禮物。

圖爲由美抵港訪問之華納小姐

清明法會 翠柏仙洞

【本報訊】九龍彌敦道七四九號B座翠柏仙洞董事會同人，現定於本月廿九日（農曆初八日）開壇，在壇啓建清明法會一連三晝四宵，期內禮懺誦經，至第十一晚法會完畢，凡各界善信欲附薦先親，須提前向該洞登記。

廣東銀行去年 獲利六百餘萬 今日開派去年股息

【本報訊】廣東銀行股東常年會昨假在該行總管理處內舉行，到會股東公推該行總經理霍寶材爲臨時主席。據稱：該行去年獲利連同上年滾存共爲六百八十五萬四千餘元，實賴社會賢達及各界人士愛護所致。

霍氏稱：該行一向採取保守政策，穩健作風，所有業務均嚴守銀行法例規定辦理，務求保障存戶安全及股東利益，不圖僥倖暴利而策萬全，故對存款準備經常充實，放款限額合理規定，穩紮穩打，除按從事。至於該行新廈工程，於明秋即可完成，一切設備均屬新型，以配合新時代之要求，將成之後，可望能發揮業務，增進收益。

關於開派去年股息，計第一優先股股息年利八厘，加派四厘，又紅利六厘，即每股共派港幣一元八角；第二優先股及普通股股息年利各四厘，又紅利各二厘，即第二優先股每股共派港幣六角，普通股每股共派港幣三角，業經股東年會議決，於今日起派發。

九龍金龍酒樓拍賣 競投者衆六萬成交 據說欠租近廿萬元

【本報訊】九龍彌敦道裕榮大廈三、四、五、六樓和地下一部份之金龍酒樓，昨在蘇沙拍賣行舉行拍賣，結果由合記以六萬元投得。

競投情況非常劇烈，合記以一萬五千元開始，但五分鐘內，投價直線上升，合記最後以六萬元投得，即時付現。

據說：此次該酒樓拍賣，聲明不包括油漆舖頭。此外包括有米高風、喇叭、擴音器、傢俬、檯布、冷氣機等。

金龍酒樓於裕榮大廈建成後即開始營業，經營早午茶市、晚飯和酒席，據說生意並不見好，欠下業主租項多月，終於在週前被業主方面向法庭申請封租。

據未證實消息：該酒樓之欠租數字近廿萬元，在較早時間，雙方已商談延遲付租的問題，但終於無法達成協議。

蘇沙拍賣行貼在酒樓前的告示：指出此次拍賣，包括該酒樓三、四、五、六樓全部和地下一部份的傢俬。

該酒樓本月二十晚仍在營業，但前日已全部停業。

清除港海垃圾 上月逾五百噸

【本報訊】海事處昨發表統計：港海清潔隊於上月廿四天工作日內，共清除海面垃圾五七九點六噸。平均每日清除垃圾二四點一五噸。一月份爲二五點七噸。二月份海面垃圾百分之四十七爲木料，百分之四十三爲住家垃圾，百分之四爲菜與薾，百分之六爲蔬果。

被控在元朗毆打鄉民 警員被罰上訴得直 高院判將原判推翻

【本報訊】被控在新界元朗毆打鄉民鍾觀福，結果裁判署法官認爲罪名成立判罰款二百五十元的現役警員王文俏，因被判後不服，由律政司署代表上訴高院，由臬理正按察司李比爵士聆訊，至昨宣判結果，卒將原判（按即裁判署法官所判上訴人罪名成立）推翻，上訴人現役警員得直。

法官在判處時指出：這是一宗特別奇怪的案件，所謂奇怪，是因當案發時圍觀的羣衆多人，其中包括被毆的鍾觀福兄弟，事後既沒有一人挺身出庭作証，事發時亦無人予以勸阻，而任由上訴人警員蹲低將鍾毆打。

法官認爲原審初級法庭法官並無考慮及案中疑點，認爲原告人証供眞確而予以接納。法官又說：他對原審法官最後相信原告是被毆受傷，不表同意。

上訴人警員王文俏，由政府檢察官麥道高代表上訴，原告鍾觀福，則由米路奧頓大律師代表出庭。

此案當日由銅鑼灣法庭法官蕭西惠審訊。上訴人警員王文俏，被控于去年九月十九日在元朗鄉間毆打男子鍾觀福，上訴人最初受審于粉嶺法庭。因盤問時所作供詞，被裁判司館瞭解考慮，遂致對上訴人不利。當上訴人被指毆打鍾觀福時，在傍圍觀者逾百人，其中包括鍾觀福之兄弟，但在道案審訊時却沒有邀其出庭指証。其實當時上訴人因鍾觀福拒絕被拘，乃用警棍，警員對不合作之疑犯，是許可用棍。

代表被上訴人之大律師米路士奧頓士稱：上訴人在法庭作供，自承用警棍毆打被上訴人鍾觀福，鍾氏在醫院驗傷時，發現瘀痕多處，當事件發生，在場警員除上訴人外，尚有三人，如被上訴人果是猛烈拒捕，上訴人大可以喚其他三位警員協助，以制止被上訴人。

九巴職工總會 會慶及就職禮

【本報訊】九龍巴士職工總會，昨在醉月樓，舉行第十四週年紀念暨第十五屆理事就職典禮，大會理事長楊源鋪任主席，到有會員工友數百人。

理事長楊源鋪於會中表示：今後將致力於自建會所及恢復子弟學校，發展會務與福利事業，他並呼籲工人團結一致。

就職禮由工總副主席張雄，亦參加表演助興，委黃錦鎔監誓，并致訓詞，鼓勵各職員站穩立場，爲工運奮鬥。同日即代表工總頒發任書，由楊理事長代表接受。

該會以新界交通安全運動冠軍會員陳久榮，特頒發銀盾一座，以資鼓勵，由楊理事長頒獎。副理事長黃健基致謝詞，禮成後由張雄、黃德、湯道明、黃佳、蔡伯森等表演，與該會國術班主任。

該會定下月一日遷入青山道二四〇A十樓新會所辦公。

茲錄該會新職員名單如下：理事長楊源鋪、副理事長黃健基，會務主任李全、財務主任胡國興，組織主任李郁根，調查主任陳熙，宣傳主任湯彬，交際主任黃庭，福利主任黃庄，康樂主任阮弼，理事何銀、黃健、黃佳、蔡伯強、謝力；核數員張偵森。

汎美公司華定嘉近照

汎美委任華定嘉爲 啓德機場服務經理

【本報訊】汎美航空公司宣佈：委任華定嘉爲本港啓德機場乘客服務部經理，以接任前星期離港的李察。

華定嘉出生於捷克，就讀於查爾士大學，第二次世界大戰時，逃至法國加入地下工作，後「鄧契」失落時再逃至英國，先後在坦克部隊及降傘部隊工作；其在英軍最後職位是少校，曾受獎勳十二次之多。他於戰後加入汎美，爲機場旅客管理員，後於一九四八年轉倫敦爲機場乘客交通部經理，一九六〇年再調任土耳其爲乘客服務部經理。他能操流利英、法、德、捷、匈牙利、波蘭及土耳其語。

天祥董事長 韓文昨輸血

【本報訊】本港天祥洋行董事長韓文，昨晨十時往紅十字會輸血，他表示輸血後感到更好，韓文輸血後，獲得紅十字會當局贈與一個紀念章。

談到輸血的意義時，韓氏認爲：紅十字會缺乏中國人所需要的血型血液，有些血型是西籍人士多，有些血型則是中國籍人士才有，應該彼此捐輸。紅會缺乏血液，一般人當其家庭成員需要血液時，才感到輸血的重要。

天祥洋行董事長韓文輸血

電影紅星雲妮在「可口可樂」少商遊藝大會頒獎

可口可樂 少商遊藝會

【本報訊】由「可口可樂」汽水公司組織的一個會員逾萬的少年商會，乃集全港所有汽水代售商之子弟而組成，目的在灌輸一種新的營業觀念，使這一班年齡由八至十八歲之會員，在少年的時候已開始認識經營之道。該會成立已有四年，每年例舉辦一次遊藝大會，今年更聘請「世界高空特技團」在伊利沙伯青年館表演驚心動魄節目，在十九、廿日共六場，分批招待全體會員。會場均有電影紅星主持抽獎遊戲，獎品有單車、手錶及收音機凡數十件，各場均座無虛設，會員皆盡歡而散。

新界單車技術比賽 定期在元朗舉行

【本報訊】今年第四屆單車技術比賽，將於下月三日上午九時三十分在新界元朗官立小學舉行。

此項比賽，係由鄉職局、青年商會、天天日報及警務處交通部道路安全組聯合舉辦的。

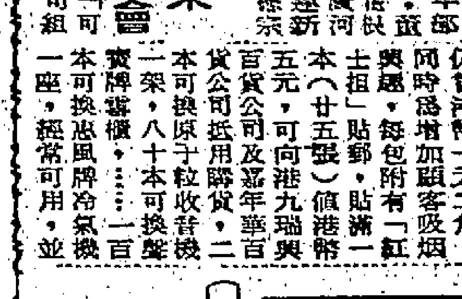
比賽目的，爲促進道路安全。比賽分爲筆試及實地試驗兩段，筆試係考驗乘單車者之交通知識，實地試驗爲考驗他們的駕駛技術。

出賽分三組舉行，計有男子組、女子組及不超過十四歲之小童組。每組之頭三名成績優異者可獲獎品，其餘及格者亦授予獎章及証書。

參加競賽報名表，可向各區鄉事委會員、元朗體育會及大埔青年協會索取，下星期一截止報名。

美國紅玉濾咀長烟 貼郵可換名貴用品

【本報訊】來利榮煙廠發表：風行全球之「紅玉」濾咀長烟，係選上等烟葉捲製，烟味芬芳，名貴大方，每包廿支，仍售港幣一元二角，同時爲增加顧客吸烟興趣，每包附有「紅士担」貼郵，貼滿一本（廿五張）値港幣五元，可向港九瑞興百貨公司及嘉年華百貨公司抵用購貨，二本可換原子粒收音機一架，八十本可換寶牌雪櫃一座，一百一本可換冷風牌冷氣機一座，經常可用，並謙限制，人人可得。「紅士担」貼郵海報，可向港九「紅玉」香烟代理商及各大烟擋索取，吸名貴「紅玉」香烟，可得名貴家庭用品，一舉兩得。詳細辦法，可參閱本港各日晚報「紅玉」濾咀長烟，上市廣告。



圖爲美國「紅玉」濾咀長烟及「紅士担」

警察特別招募隊 在油麻地區工作

【本報訊】警察特別招募隊將於今明兩天在九龍油麻地區工作，接受參加警察爲警員之申請。

招募工作將於每日上午九時至下午六時在新填地街油麻地街坊福利會舉行。申請人前往招募站時，祇須携同其本港身份証，申請書將在招募站派發。

翟太原堂宗會 就職聯歡獎學

【本報訊】僑港翟太原堂宗親會定於本月廿七日下午八時三十分，在建國酒家舉行就職典禮聯歡大會，同時頒發一九六五年度會員子女獎學金。

該會本屆就職典禮的聯歡宴會，仍照去年的辦法，免費招待會員，但須於期前兩天，向該會登記，逾期不預留席位。

該會第十九屆職員名單如下：董事長顯德、榮裕、家樂；文書部主任其倫、竹生、錦安；總務部主任少通、強、耀甜；聯誼部主任永楷、孟督；福利部主任寶敦、益超、潤宜；傳部主任逸棋、泗安；婦女部主任婉貞、憲賢；宣傳部主任朗生、志超；青年部主任顯裕、奇鋼；董事乃邁、英東、寶鉅、惠民、俱義、廣河、仁生、電衡、逸新、厚良、錫耀、煥坤、懋宗、鎮聲。

陰曆非農曆辨

地球

（續完）

又如凡屬北方人，都知道從冬至之日起「入九」，「九九」足，然後春風逐暖，寒意全消。而其中則以「三九」爲最寒冷。究竟是那一天「入九」，那些天是「三九」，那一天是「九九」盡呢？滿洲時，大臣們以雙鈎寫「亭前垂柳珍重待春風」九字，每字均九畫，裝璜成幅，名爲「九九消寒圖」，由南書房當値的翰林，從冬至日起，每日塡一畫於圖上，凡八十一日而畢事。假如是推行陽曆，便沒有這些麻煩事。因爲每年都是從十二月廿二日起「入九」，元旦那天，即爲「二九」之第二日，一月九日，即爲「三九」之第一日，至三月十二日而「九九」盡，年年如此，豈不省事，豈不便利。

綜上以觀，所以說顧名思義，「陰曆」，殊非「農曆」，必以「陽曆」才配稱爲便「農」之「曆」呀！

就筆者所知，不獨農戶的耕作，是要以陽曆爲依據，至於我國的特殊哲學——占卜和星命之學，實際上也都以陽曆爲準則的。因爲無論「卦課」「八字」，有關年和月的干支，實際都要根據陽曆來佈算的。比方：雖然還是臘月，但已交了立春，便須作爲下一個年的寅月來佈算；或者已過了陰曆元旦，由於還沒有交立春的節氣，依然作爲上一個年的丑月來佈算。此外，未交驚蟄，但屬卯月，其他各月，亦均如此。並不是一定按陰曆日曆上的「年」和「月」來推算的，這不就是以陽曆爲準則的明證嗎？似此情形，換句話說，就是每年陽曆的二月五日，即可作爲當年寅月首日；三月五日，即爲卯月首日；四月五日，乃辰月首日，如此類推，豈不更爲簡捷易行嗎？筆者於星命之學，原屬門外漢，但如以爲人生八字確足判定其人一生命運休咎的話，那麼，應該是其誕生之俄頃，太陽適在黃道（即吾人視太陽在恒星間漸次移動，一年內一周天球之大圓，即地球軌道面無限展期，與天球相割所成之大圓黃道之平面——即地球軌道之平面——稱黃道面，黃道面與地軸約成六十六度半之角度，與赤道面約成二十三度半之傾斜）某一點上，因而發生了影響與決定的作用（國人習稱「黃道吉日」者，大概也是這個道理吧）。所以有些星命家，將一日十二時辰，每時再詳細分爲「初」「正」各三刻（如子初二刻，子正三刻）來推算，以求準確云。果如所說，又純然是太陽的關係，而與太陰毫不相干，則是可以斷言的。

或曰：陰曆元旦，是我國社會千年來均以此爲娛樂季節，所以調劑農民一年辛勞的生活，故在習慣上，仍以並行陰曆爲是云，殊不知我國各地農產，莫不在冬至以前，即已收穫完畢，而一年辛勞之成果，以及人欠欠人帳目，亦莫不在在陽曆年關前結算竣事，是以陽曆元旦，正是農戶經濟充裕，而工作閒暇之時，亦正是農民們可以嬉遊娛樂之時。過此，即屬陰曆元旦，大部份地區，已可從事耕耘工作了，且自冬至以迄陰曆新正，爲時甚長，（有時在兩個月以上）殊不宜使農作荒廢過久呀！所以筆者個人是堅決主張陽曆才配稱爲「農曆」，且宜將陰曆完全廢棄的。

抑有進者：溯國父之訂以陽曆爲國曆，固所以使國際間公私往來之期日，趨於一致；顯亦深知陰曆之不便於農，而改行便農之曆；且又所以除舊佈新，揚棄腐陋之積習，而樹立新的風氣，新的規模，用意是極度審美的。乃訂頒迄今已逾半世紀，竟仍有人未能仰體國父改元之至意，又犯於積習之難返，至今仍迷行陰曆不廢；且猶多迷戀於時節迎神賽會，民智又尙留於娛樂的階段，耗費有用金錢，以致社會進入太空時間，他人已由工業時代，而我國人對此既不適於工業，又與農業無關的陰曆，獨抱殘守缺，敝帚自珍，實在是一件不可恕的愚昧行爲。筆者所以不憚辭費，特以管見，陰曆非農曆，所以喚起國人注意，一抒管見，以科正以往錯誤的觀念，致力於革除以往因循敗衍之積習，則國家民族前途，庶幾其有豸乎！

笑片後備新娘 今在金國綫映

【本報訊】邵氏公司胡楓主演的大笑片「後備新娘」，今天起在金國兩綫獻映，加映英公主訪港特輯，內容精彩。據稱：凡購票入場者，一律參加食金源餅翅的幸運活動，并有特獎，辦法詳列各院門前，盼觀衆注意。

聖智德英中 建新型校舍

【本報訊】九龍尖沙嘴山林道聖智德英文中學，創辦迄今，已有十餘年，近在山林道興建新型校舍全座，有課室三十間，禮堂、圖書室、實驗室、運動場及其他一切設備，均臻標準，交通利便，環境幽靜，現擴充校舍，可容納更多新生，該新校刻正建築中，本年八月間可竣工啓用。

美洲僑領趙樹生與歡送親友在機場合照

僑領趙樹生返美

【本報訊】旅美僑領趙樹生日前來港探親及考察本港工商業，亦曾一度赴台灣遊，并代表參加台灣龍岡親義公所新廈落成之慶典，經已公畢，前日下午二時卅分偕同外甥女曾小姐乘搭日航班機取道台北、經日本、檀香山轉程飛返三藩市，到機場送行者有親友趙樹芳、趙樹泰、趙樹基、趙僕夫人、麥康榮、麥長彰、鄭崇榮、趙奕鑾、烈、彭資湛、馬有爲、何樹祥、李會桃、羅舜華、欒榮、劉逸、趙超、趙娟婷、吳敏堤、趙氏宗親總會同人、中山同鄉會同人、龍岡親義總會同人、孫逸仙先生紀念會同人等百數十人。

趙氏行前稱：目前國家多難，海外僑胞無不思鄉深切，祇以有鄉歸不得，徒呼奈何。渠留港數月，曾體會我華人社會環境，雖未能踏入鄉土，深覺人情朱羈，故亦彷彿則身鄉中，尤其眼見自由祖國一切進步，至感快慰。

美孚石油公司 新任董事就職

【本報訊】麥杜高於本月廿二日榮任香港美孚石油公司之董事，並將負責該公司之市場調查及推銷活動。麥杜高於一九五零年九月十八日進入美國美孚石油公司任職，在美服務五年後調往馬來西亞，隨後轉至香港任職，最近被選爲香港公司之董事。

圖爲麥杜高近照

胡鴻烈演講 香港的法治

【本報訊】聯大書院各學會聯合會爲提高學術風氣，將主辦首次公開學術演講，邀請校長胡鴻烈博士主講，講題是「香港的法治」，定本星期六下午四時三十分至六時在大會堂高座九樓，北演講室舉行，不收門劵。胡鴻烈博士係馳譽本港之執業大律師兼市政局民選議員，今次就其精湛之研究，詳細講述香港現行之法律系統，並介紹香港各級法院之組織，實爲不可多得之講演。

伍伯就義唱會 定下月中舉行 今日招待新聞界

【本報訊】基督教培道聯愛會是次因擴建小槐涌敬老院籌募經費，定下月十五晚在大會堂音樂廳舉行伍伯就義唱大會。據稱：券價原定實助劵五十元，門劵廿元兩種，因響應第十八屆校際音樂節，特將廿元門劵二百張作學界優待券，祇收十元，故連日到該會購買學生劵者，甚爲踴躍。

又該會主席羅明佑牧師及伍伯就教授，今日聯名在英皇道六號百利酒樓二樓孔雀廳招待新聞界，由伍伯就出席招待。

歐洲製造月刊 國際機構發行

【本報訊】由香港國際機構發行之「歐洲製造」月刊（MADE IN EUROPE），是一本發行世界的貿易刊物。該刊包括四大部份：㈠出口供應包括近百之彩色圖片，並附詳細說明及出口價格，對進口商及零售商有極大參考價值；㈡新產品將歐洲最新出品及最流行產品圖文並茂介紹；㈢發行者摘要，該部份所介紹之歐洲商品，附刊代理商圖片，以便參閱；㈣歐洲及發行商品目錄，將全年之歐洲重要展覽會日期，詳細羅列，並附有日期。

訂閱一年，免費贈送「歐洲製造」買家指南一冊，該書共四百餘頁，介紹商品六千餘項。詳情請寄香港郵箱一三三四八號國際機構洽。

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿四	美輪
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿四	邊行
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿四	大阪
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	廿四	捷成
捷途	客船	CHITRAL	日本	廿四	鐵行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿四	怡和
安東利奧	貨船	ANTONIO	歐洲	廿四	天祥
旭丸	貨船	ASAHI MARU	非洲	廿四	太平
天榮丸	貨船	TENEI MARU	新加坡	廿四	日郵
天星	貨船	STAR ALCYONE	非洲星洲	廿五	福來
尼達伊安士	貨船	NEDER EEMS	歐洲	廿五	渣華
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿五	大阪
士打菲利曼圖	貨船	STR. FREMANTLE	非洲星洲	廿五	渣華
天多郡士	貨船	TANTALUS	日本	廿六	太古
伊予丸	貨船	IYO MARU	新加坡	廿六	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	廿六	太古
維斯福利亞	貨船	WESTFALIA	歐洲	廿六	捷成
力高巴	貨船	NICOBRA	歐洲	廿六	太平
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	英國	廿六	鐵行
利達隆	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿六	渣華
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	非洲星洲	廿六	福來
斯伊丹鄧	貨船	C.E.DANT	曼谷	廿六	怡和
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿六	怡和
偉伯奇馬士基	貨船	VIBEKE MSK	日本	廿七	捷成
嘉蓮那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿七	怡和
馬德遜總統	貨船	PRES.MADISON	英國	廿七	總統
士打利奧	貨船	STR. RIO	南美南非星洲	廿七	渣華
海興	貨船	HAIHING	日本	廿七	多利順
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	廿七	怡和
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	廿八	日郵
三原丸	貨輪	MIHARA MARU	新加坡	廿八	日郵
傑克遜總統	貨船	PRES.JACKSON	英國	廿八	總統

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
蘭利	貨船	RANEE	星洲非洲	廿四	鐵行
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	非洲	廿四	大阪
珠寶娜	貨船	CHUPRA	非洲	廿四	鐵行
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	廿四	大阪
夏顧士泰	貨船	HAVELSTEIN	歐洲	廿四	捷成
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	美國	廿五	大阪
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	廿五	捷成
嘉蓮羅奇	貨船	GLENORCHY	華北	廿五	怡和
亞猶地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿五	寶隆
尼達伊安士	貨船	NEDER EEMS	中國大陸	廿五	渣華
美士來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿五	渣華
捷途	客船	CHITRAL	歐洲	廿五	鐵行
金寶娜	貨船	CANBERRA	雪梨奧克蘭	廿五	鐵行
安東利奧	貨船	ANTONIA	韓日星歐	廿五	天祥
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	廿五	日郵
中國熊	貨船	CHINA BEAR	中國日本美國	廿五	美輪
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿六	福來
東海丸	貨船	TOKAI MARU	星洲非洲	廿六	大阪
維斯福利亞	貨船	WEST FALIA	日本	廿六	捷成
東榮	貨船	EASTERN GLORY	澳洲	廿七	怡和
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	廿七	日郵
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿七	邊行
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	上海	廿七	怡和
力高巴	貨船	NICOBAR	日本	廿七	太平
利達隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿七	渣華
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	沖繩釜山日本	廿七	福來
斯伊丹鄧	貨船	C.E.DANT	美國	廿七	怡和
天多郡士	貨船	TANTALUS	歐洲	廿七	太古
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿八	多利順
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	星洲西澳洲	廿八	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿八	太古
馬德遜總統	貨船	PRES.MADISON	日本美國	廿八	總統

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度仰光	下午三時十分
英航	東京	下午三時卅五分
國泰	星馬泰	下午二時卅分
國泰	婆羅乃亞庇	下午五時三刻
國泰	大阪台北	下午六時卅五分
國泰	馬尼剌	下午十[illegible]時[illegible]刻
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
法航	巴黎非洲泰越	下午四時一刻
德航	東京	下午二時卅五分
義航	羅馬印度曼谷	下午三時卅五分
民航	大阪沖繩台北	下午八時
菲航	馬尼剌	上午十[illegible]時卅分
日航	東京大阪台北	下午[illegible]時卅五分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京曼谷	下午三時四十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午二時
馬航	新加坡	下午五時一刻
印航	印度曼谷	下午五時廿分
印尼	東京	下午[illegible]時廿五分
東航	永珍	下午四時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	越泰印度倫敦	下午十[illegible]時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
國泰	婆羅乃亞庇	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	台北東京	下午三時五分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北沖繩大阪	上午八時卅分
民航	台北	下午八時四十分
德航	曼谷印度西德	下午三時卅分
法航	東京	下午五時五分
義航	東京	下午四時廿分
日航	台北沖繩東京	下午一時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼剌	下午一時
馬航	吉隆坡新加坡	下午二時三刻
馬航	新加坡	下午六時
泰航	台北大阪	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時[illegible]刻
印航	東京	下午五時五十五分
東航	金邊	下午[illegible]時
印尼	曼谷耶加達	下午二時十分

交通版

鐵行客輪 捷途自日回航 明日可抵港泊九龍倉廿五返歐

【本報訊】鐵行輪船公司客輪捷途號（CHITRAL）自日本回航，按航程，明日可能到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿五）日離港，經新加坡航返歐洲。

蘭莉今日到埠落載廿四開星非

該行另艘貨輪蘭莉號（RANEE）今（廿三）日下午六時自日本返抵香港。該輪在港逗留一日，放碇西環海面B字十三號浮泡，落載後，擬定明（廿四）日離港，開往新加坡、庇能、仰光、吉大港、加爾各答等埠。

紐航邀港聞人 南飛遊覽澳紐 邵逸夫于倩明日首途

三月十七日，紐西蘭駐香港新聞專員兼二等秘書嘉雅，向邵氏影星于倩講解遊覽「紐西蘭國家公園」一書。

紐西蘭的去向。于倩定明（廿四）日乘紐西蘭航空公司南行班機飛往紐西蘭，作爲期一週遊覽。邵氏機構首腦邵逸夫亦應紐西蘭航空公司邀請南遊之嘉賓，邵氏並將在澳洲作短暫逗留。香港無綫電視公司亦宣……其餘嘉賓中尚有記者、商行、旅行社主腦多人。

瑞航北大西洋綫 編兒童乘客餐單

瑞航自三月十五日起，在其北大西洋航綫上離北大西洋三萬三千三百卅三尺之高空飛行的班機上開始供應八種新菜餚，款款美味適口，特別配合兒童的胃口。兒童夢寐以求的天堂食府成了現實。兒童乘客，不論坐頭等艙位或經濟艙位者，都可以像坐頭等艙位的成年乘客一樣，從長長的彩色菜單上預先選擇自己愛吃的各種菜。菜單顏色鮮艷，所推薦的餐食都用粗體字印出來，各種使人垂涎欲滴的餐食中，有兩種餐食對兒童乘客幼少的心靈具有特別的吸引力，該兩種餐食稱爲「窩話餐」和「四輪馬車餐」。許多令人饞涎欲滴之餐食中包括熟狗、波斯頓烘豆及楊荳爆脆餅。當然父母可以幫助子女選擇，如果子女不懂菜單中的文字或不知道那一種菜滋味較好。瑞航爲世界上第一間如此爲兒童乘客悉心服務的航空公司。瑞航北大西洋航綫在業務旺季，每日有廿多位兒童乘客。這並非兒童航空時代，沒有人的本領是與生俱來的，但如早年熟練即能生巧，美食也是如此造就的。

瑞航兒童餐單

澳洲電訊新聞人員 結隊遊覽香港澳門

澳洲電訊新聞從業員歐洲訪問團，一行四十七人，由歐洲返澳洲之便，來香港作爲期九天訪問。彼等在港，除遊覽名勝外，并順道前往澳門旅行。有關彼等港澳旅遊秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。該團定本月廿四日離港，乘英航班機飛返雪梨。

截信時間

今（廿三日 星期三）

空郵

東埔寨 信件上午十時 包裹上午九時

非律賓 信件上午十一時 包裹上午十一時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

沙地阿剌伯、埃及、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典 信件正午 包裹上午十一時

伊朗 信件下午一時

尼日利亞、非洲、丁、英國 信件下午一時

美國、中南北美洲 信件下午一時 包裹正午

夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

加拿大 信件下午二時 包裹下午一時

泰國、羅洲、馬來西亞、北婆 信件下午三時 包裹下午二時

希臘 信件下午二時 包裹下午五時

澳洲、紐西蘭 信件下午五時

印度、黎巴嫩、巴基斯坦 信件下午六時 包裹下午五時

叙利亞 信件下午六時 包裹下午五時

韓國 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

沖繩島 信件下午六時 包裹下午五時

尼日利亞、迦納 信件下午二時 包裹下午一時

金麥隆共和國、象牙海岸共和國、馬里共和國、幾內亞、共和國、尼加拉瓜 信件下午二時

南非 信件下午二時 包裹下午一時

緬甸 信件下午五時 包裹下午四時

明（廿四日 星期四）

空郵

以色列、法國 信件正午

泰國、星洲、馬來西亞、北婆羅洲、汶萊 信件正午 包裹上午十一時

台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時

緬甸、約但、巴基斯坦、黎巴嫩、科威特、埃及、比利時、丹麥、義大利、瑞典、挪威、尼日利亞、非洲、英國 信件正午 包裹上午十一時

德國 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲 信件下午二時 包裹下午一時

夏威夷、關島 信件下午二時 包裹下午一時

非律賓 信件下午二時 包裹下午一時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
亞利桑那丸（貨）	ARIZONA MARU	日本	大阪	A 六	下午一時
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	新加坡	大阪	A 廿二	下午一時
夏顧士泰（貨）	HAVELSTEIN	日本	捷成	A 廿四	下午四時
嘉蓮羅奇（貨）	GLENORCHY	歐洲	怡和	A 泡	上午
美士來（貨）	MERSEY LLOYD	日本	渣華	A 四	下午六時
加茂川丸（貨）	KAMOGAWA MARU	新加坡	大阪	A 廿五	下午一時
蘭利（貨）	RANEE	日本	鐵行	B 十三	下午六時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
奈良山丸（貨）	NARASAN MARU	日本	大阪	A 廿二	晚開
邊來約（貨）	BENLOYAL	日本	邊行	九龍倉碼頭	上午八時
羅斯（客）	RUSY	星洲南非南美	渣華	A 廿一	上午九時
寶根維利（貨）	BOUGAINVILLE	美國	鐵行	A 五	晚開
愛菲馬士基（貨）	EFFIE MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B 四	下午
柏他哥尼亞（貨）	PATAGONIA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	中午
安迪丸（貨）	ANDES MARU	星洲南非南美	大阪	A 一	晚開
萬利怡美利（貨）	MANOLOEVERETT	非洲	福來	A 六	上午七時

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO LTD.

"C.E.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。
三月廿六日到港收貨
廿七日開行

"WASHINGTON"輪
直航：溫哥華，西雅圖，朗菲路及砵蘭埠
四月十三日到港收貨開行

"HAWAII"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥
四月十八日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓
電話 [illegible]

來利碧琪輪 M.S. "LLOYD BAKKE"
三月廿七日落貨 即日下午啓行前往石叻，庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨者請移玉至本公司下列貨務部洽商……
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啟

銀牌復賽緊張
東方再戰東昇
兩預備組打頭陣

【本報訊】經過一百二十分鐘劇戰，仍不分高下的東昇與東方甲組銀牌足球復賽，今日下午四時一刻，在花墟球場重續未了緣。下午二時一刻，警察預備組與東昇預備組的表演爲序幕戰，門票一律二元四角。

由于去週東昇與東方比賽時，緊張刺激，高潮迭起，雖然加時決鬥，仍是三比三和局終場。今天兩隊再度交鋒，勢必極爲吸引，花墟球場定有爆場盛況，球迷宜及早到場購票。

根據兩隊去週比賽時的過程看，東昇雖然三度領先，但東方的攻勢及嬴波的機會，並未少遜于東昇，故賽和亦十分合理。東昇的弱點，始終是前鋒埋門威脅不够。在東昇的鋒綫中，因爲沒有兩員理想的實鋒，中間又缺乏一員衝刺力强的鋒將，因此，他們的攻勢就較弱。

爲了加强鋒力，東昇今仗將調整鋒綫，黃光亮移任左翼，由林英傑掛帥，他們此一調動是否成功，對于他們在今仗的勝負，將有着直接影響。

東方守衛嚴密，而且具有高昂的鬥志，但他們的前鋒因而陣射欠準，這是他們的大弱點。

因爲今仗得勝，便獲得本屆銀牌準決賽權，奪標有望，雙方勢必然提高戰意一拼。而實力上兩隊亦非常接近，一則今天的銀牌重賽，依然是極有均勢的賽事。祇是在雙方均守勝于攻之中，仍以東方的前鋒的長傳急攻威脅較大，同時氣力上東方亦勝一籌，東方便因此被看高一綫。

參加亞青盃賽 港代表選出

【本報訊】代表香港出席本年四月三十日至五月十四日，在馬尼拉舉行之第八屆亞青杯，香港青年軍，已於昨夜十時三十分誕生，陣容如下：

梁英彬（南華）、陳錫祥（南華）、陸萬先（流浪）、袁權益（南華）、黎偉流（南華）、鍾初保（流浪）、羅灶石（南華）、鄧潤如（南華）、畢偉康（傑志）、何世禮（東沙）、馬興强（警察）、朱柏和（巴士）、陳祥强（愉園）、朱國根（流浪）、勞榮泰（流浪）、李兆華（光華）、麥禮民（愉園）、佐治（流浪）。

隊長鄧潤如，副隊長袁權益，教練黃春華，領隊及後備球員暫未定。

足總屬下的青年訓練小組，本次遴選香港青年軍，頗爲慎重。昨下午六時三十分與七時三十分，先後在港會球場舉行青年軍試陣，分兩場球賽後十分鐘。其後，遴選小組的委員，於展開挑選香港代表隊的工作，此次選人，與過往不同者，是採取閉門會議方式，經過一小時多的詳細討論。

出席昨日會議者，有主委必得利，委員：郭寶民、梁兆綿、大衛神甫、夏仙、莫慶、黎兆榮等。

又：選出金乃全（東昇）、程卓明（電話）、李劍虹（傑志）、蔡錦榮（警察）、陳中（愉園）等五人爲候補球員。

體記聯誼會 明日叙會

體育記者聯誼會，定明日下午六時半，在灣仔譚臣道喜臨門菜館，召開三月份例會，由本月份召集人陳奕沖主持會議。

傳說雙東重賽 又有可能打和
東昇陣容仍然不變

【本報訊】東昇統帥部及球員，對於本屆銀牌賽，特別重視。傳說東昇爲求奪得銀牌冠軍，統帥部自上一仗開始，已將銀牌賽的收入，全部給予球將，作爲獎勵。所以圈中人認爲「雙番東」，今仗又再度摶和，亦非意外。

外傳東昇今仗可能變陣，但聞不過係煙幕性質，事實上，不但黃光亮仍然上陣，更可能仍然掛帥。因爲在上次表演賽中，黃光亮踢左翼，極不理想，今仗如過於纏北，更無法踢機會，必要時踢鐘後中鋒，施展冷箭，仍有破網的機會。至於林英傑踢左翼，最低限度，亦可以牽制羅北，不予其有走入中路補位的機會。

車利士隊在英 躍居聯賽第五
錫週三隊列十六位

【本報訊】於今年五月間來港表演的兩支英國甲組職業勁旅，車利士及錫週三兩隊，去週末在英出賽，均獲勝仗，車利士隊以一比〇擊敗組卡素隊，錫週三則以三比一勝那夫堪頓隊。至於最近來港的史篤城隊，則以三比四敗與科士打隊。

車利士隊擊敗卡素隊後，在甲組聯賽中成爲已賽三十場，勝十七和五負八，射入四十八球，失三十七球，獲卅九分，躍居聯賽第五席位。

車利士隊在去週末勝組卡素一仗中，是敵隊大將奈利於六十四分鐘時，射入勝利的一球。

至於錫週三隊，去週末擊敗那夫堪頓隊後，居於聯賽第十六席位。

該隊亦已賽三十六，勝十和六負十四，射入三十九球，失四十九球，獲得廿六分。

車利士隊現居第五位，却較居首席的利物浦，少賽四場，較次席的列治隊少賽一場，較第三席的般梨，少賽六場，較第四席位的曼徹斯特聯隊少賽兩場，所以，倘若車利士隊，在聯賽中，以後不再失分的話，仍然可以換得更高的位置。

東方東昇陣容

（東昇）
羅輝安、黃光亮、黎寶忠、姚卓然、梁錦洪、林英傑、梅永達、駱德興、陸國雄、陳輝洪、阮渭邦

（東方）
譚華忠、梁偉雄、吳添旺、郭榮、李國華、吳添來、郭德先、羅北、周志雄、郭有、陳頌

中華民國高爾夫球好手
揚威於世界各地 今天又來到香港

·本報記者梁士心·

中華民國的體育運動，除了過去的楊傳廣，與現在的紀政，在田徑方面能出人頭地，揚名於世之外，就輪到高爾夫球了。

中華民國的高爾夫球好手，參加今年的遠東區高爾夫球巡迴大賽，成績彪炳，使世界人士爲之刮目相看。

本屆遠東高爾夫球巡迴大賽，從上月二十七日自馬尼拉打起，轉戰了尼加坡、吉隆坡，與曼谷四個站之後，現輪第五站的香港了，由後天開始，一連三天在粉嶺皇家高爾夫球場角逐，然後於下月轉戰台北及東京兩地而結束。

在戰將如雲的十四個國家與地區的隊伍中，最惹人注目的當然是中華民國的代表隊了，特別是僑居海外的華僑，對他們尤其關切。這不單是因爲他們是華胄子孫，而更重要的是因爲他們到處爲我國爭到光榮。他們除了表現出超卓的球技之外，還表現出堅忍與謙虛的體育作風，因此每到一處，均受到當地華僑的擁護。

他們一行十四人，在職業球員兼領隊謝永郁與呂良煥率領之下，已於前天飛抵香港。僑領潘永權，昨宵在富都酒店爲他們設宴洗塵。

（呂良煥）

筆者有機會與中華民國的十四名傑出高爾夫健兒會面，他們的謙厚作風，眞是我佩服。他們的揚威海外，不是偶然的。

根據他們的介紹，到目前爲止，已成過半的賽程，中國的業餘選手成績最突出。雖然未能說所向披靡，但亦可以說一帆風順。例如廿五歲的許勝三，已奪得了新加坡與曼谷兩地的業餘冠軍，及馬尼拉，與吉隆坡兩地的亞軍。另一位業餘新星陳健振，亦獲得了吉隆坡冠軍，與星加坡，曼谷兩地的亞軍，及馬尼拉的季軍。除了許勝三與陳健振兩人最突出，其餘張東標，謝敏雄，與何忠明等成績都不俗。

至於職業選手的成績，呂良煥獲得新加坡的亞軍，馬尼拉的季軍。謝永郁則獲得馬尼拉的殿軍。他與謝敏男，許溪三，郭志雄，陳健忠等幾位職業好手，每賽均列十傑之列。

所以中華民國高爾夫球代表隊，又一次替祖國爭到了榮耀。

謝永郁與呂良煥是高爾夫球運動中的國寶，兩人均是去年亞洲區的選手，曾出席過世界高爾夫球大賽，是國際名將，足跡遍踏全球。前者曾五次獲得國際比賽的冠軍，包括六三與六四年兩次在香港舉行的國際比賽錦標，亦是上屆與前屆遠東區高爾夫球巡迴賽的總冠軍，現年卅二歲。後者呂良煥，七年前參加香港首次公開賽時，已一鳴驚人，獨佔鰲頭，自後每賽必列前茅。去年奪馬尼拉冠軍，本屆雖然衛冕未成功，但成績亦比上屆爲好，現年廿九歲。

他兩人對目前的成績，並不滿意，他希望在香港及台北兩地，會表現好些，因爲他們每到一地比賽，均以大熱門的姿態上陣，所以心情較緊張，成績未符理想。但熟悉高爾夫球運動的人都會了解，這項運動的成績，除了技術之外，有很大程度還受運氣與心理的影響，所以他倆人的成績雖然稍遜，但亦絲毫不會影響到他倆在華僑心目中的聲譽。他們有信心在華僑們熱烈打氣之下，在香港取得好的成績，以報答僑胞對他們的厚望。他們認爲香港的場地比較熟識，且天氣亦與台北的相似，所以有天時，地利，人和的條件，可以出奇制勝。

·日本高爾夫好手。在曼谷獲得亞洲區高爾夫巡迴賽職業組冠軍的日本名手橘田規（左），接泰國外交部長乃他納頒發的獎品。（美聯社）

籃球聯賽 三仗戰果

【本報訊】籃球聯賽昨晚在伊館上演三場，其戰果如下：頭場甲二組，青年會勝北角，七十五對五十五。第二場女子組，中青勝大同，四十對三十四。尾場甲一組，均安勝流星，八十七對七十九。

西貢坑口區 舉行校際 遊戲比賽

新界學界體育協進會西貢、坑口區分會，舉辦第五屆校際幼童遊戲比賽，定今日上午八時半，在西貢公共運動場舉行，報名參加之學校有：崇賢、聯鄉、坑公、華小、西公、廣培、尚英、樂育等校。

大會由上午八時卅分開始，至中午結束，並舉行頒獎典禮，敦請香港中小學教材研究社經理古保偉頒獎，林思榮致詞。

亞洲區高爾夫賽前奏曲
業餘職業混合賽 今晨在粉嶺舉行
全部共二百四十九人參加

【本報訊】第五屆亞洲高爾夫球巡迴賽香港區錦標賽的序幕戰，香港公開業餘職業混合組高爾夫球賽，于今晨八時三刻，在粉嶺香港皇家高爾夫球會，分新、舊場同時揭開戰幔。港督戴麟趾爵士，亦參與此項賽會，可說是與衆同樂。港督編在舊場第一組，八時四十五分，與施文，烏斯端，荷姆等三人同組作賽。今日在舊場角逐的球手，凡一百二十六人（分四十二組），我國名將呂良煥（一九五九年本港公開賽冠軍），謝敏男、陳建振、陳健義，日本名手橘田規（今年泰國公開賽冠軍），非律賓名將杜茲，亦在場互較高下。舊編在新場中參加角逐球手，凡一百廿三人（分四十一組），其中我國名將謝永郁（一九六三年香港冠軍），許溪山、陳健忠，南非名手軒寧（今年馬來亞公開賽冠軍，泰國賽亞軍），均同在新場中互爭雄長。

此賽會全部二百四十九人參與競賽，其中職業球手約八十人，其餘爲業餘球將。在比賽結束後，如業餘球手獲勝，則僅能奪取銀盃等獎品，至獎金則依例不能接受。如屬職業選手，則可接受應獲獎品和獎金，故職業和業餘球手，可同場作賽。

且看誰能奪取此項亞洲巡迴大賽前奏曲的公開賽錦標。

排球宿將 丘廣燮 昨日逝世

【本報訊】中國排球名手丘廣燮，患肺癌昨日病逝，享年五十餘歲。移九龍殯儀館，由培英及復旦校友組織治喪委員會治喪，擇日舉殯。

丘廣燮曾代表我國出席遠東運動會排球賽多屆，任二排側，以殺球凌厲見稱，爲我國不可多得的排球健將。今一旦與世長辭，聞者惜之。

晨操摘述
梅道登復課試馬

·陶樂駿·

昨天的早課試馬熱鬧，梅道登已復課，大部份馬匹保持狀態。

第一場：高立培試奔六化郎，僅在末段稍爲鬆韁，即見勁力甚强，豪放狂衝，經常有勇態，此次出爭紅牌，機會仍大；陳冠軍初試愛騮先覇六化郎，狀態未勇；斯勿斯試愛爾蘭花半哩，氣力尚强，馬身輕巧，佳態保持。

鄭棣池試再包半哩，步伐雄壯，氣力貫注，餘勢甚强，佳態外溢，由陳福仁出策，是三甲中的爭雄份子。

第二場：麥美倫試超霸六化郎，步幅够大，氣力平常，差在廢年已過，實力有限；衛林士試喜鵲批六化郎，火氣極旺，搶轡前衝，餘勢雄壯，勇態畢呈，是爭雄份子。

金將步大後勁强

第三場：邱達禮試愛猛遊六化郎，末段稍試，反應尚佳；鄭棣池策曼芝蓮與梅道登策威廉同試六化郎，曼芝蓮末段的衝刺尚强，漸入佳境，威廉足以保持。

第三場：邱達禮試開心半哩，勁力不强；施露華試火箭輪一哩，餘勁轉弱，此次出一哩，機會不强；梅道登試金將六化郎，分段加速，末段稍試，有凌厲衝刺，豪放奪目，勇態畢呈，是爭雄份子。

第四場：陳浩祥策和味與助手策奮鬥同試六化郎，和味洒開大步，輕爽有勁，氣力充沛，奮鬥步活勁雄，兩駒均佳，此次和味的機會仍大。

助手試鐵寶郎六化郎，末段勁强，佳態保持；高立培試特美郎六化郎，蹄姿尚佳，餘勁平常；羅倫試波斯玫瑰六化郎，步幅够大，但衝刺不强，無甚進展。

第五場：施露華試原郎六化郎，步頭雄壯，氣力貫注，狀態仍佳。鄭棣池試高士美半哩，氣力不强，隨重源試特美郎六化郎，步法輕爽，灑脫活潑，佳態保持。

悅目成豐近況佳

第六場：麥美倫初試成豐快六化郎，全程快試，蹄姿活潑，頸力增强，餘勢猶厲，佳態畢呈，如能修正外逛，有力爭雄。鄭棣池試悅目六化郎，步法瀟灑，運勁均勻，全程活躍，勇態保持，實力仍大。賴振輝試田鷄東六化郎，勁力平常。何華試馬雷遂六化郎，搶轡狂衝，毫放奪目，佳態保持，但神氣不小，儀宜作冷門對像；羅倫試得寶霸六化郎，腳法生硬，無甚進展。

快馬旺財氣勢雄

第七場：何華試心上人六化郎，步姿勁雄，漸入佳境；陳毓麟試龍驤六化郎，馬身高重，實力已盛。

第八場：郭子猷試快馬半哩，輕盈擺灑，清爽有勁，狀態甚佳，此次參戰快馬上陣，仍是爭雄份子。

何華試旺財一哩，全程有一氣呵成之勢，勇態保持；鄭棣池試明輝六化郎，步伐雄壯，氣力充沛，狀態仍勇，其餘無甚進展。

馬會「鐵行杯」頒獎 在甘培拉船上舉行

【本報訊】鐵行輪船公司舉辦之「鐵行杯」，爲慶祝本月五日在快活谷得冠軍馬之「龍章」，定今日中午在該公司所屬之「甘培拉號」一餐廳舉行。

「龍章」爲任東林及任寶華兩弟兄所有，屆時將由任被委博士頒獎。

據悉，該公司將邀宴約一百人參加此盛會，「甘培拉」船抵鄧克萊於餐後將陪同嘉賓參觀此巨型客輪，馬會會長賓華及其他名流均將蒞臨。

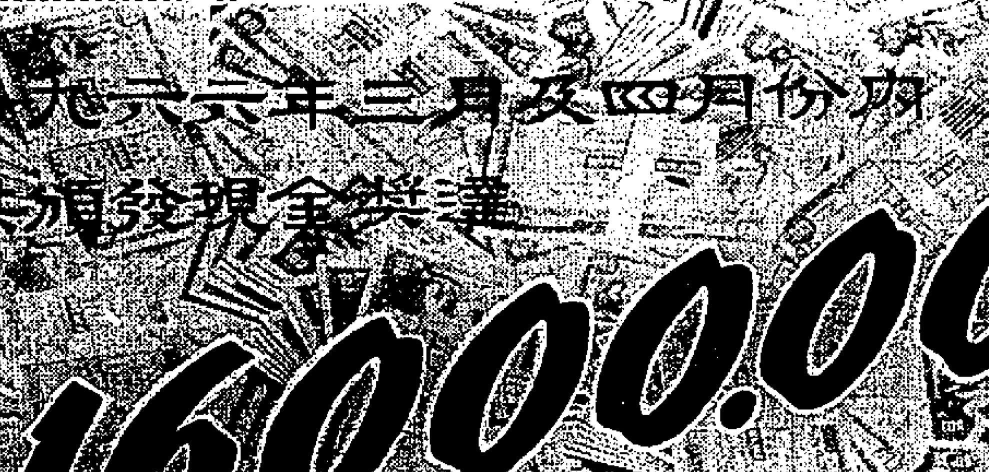
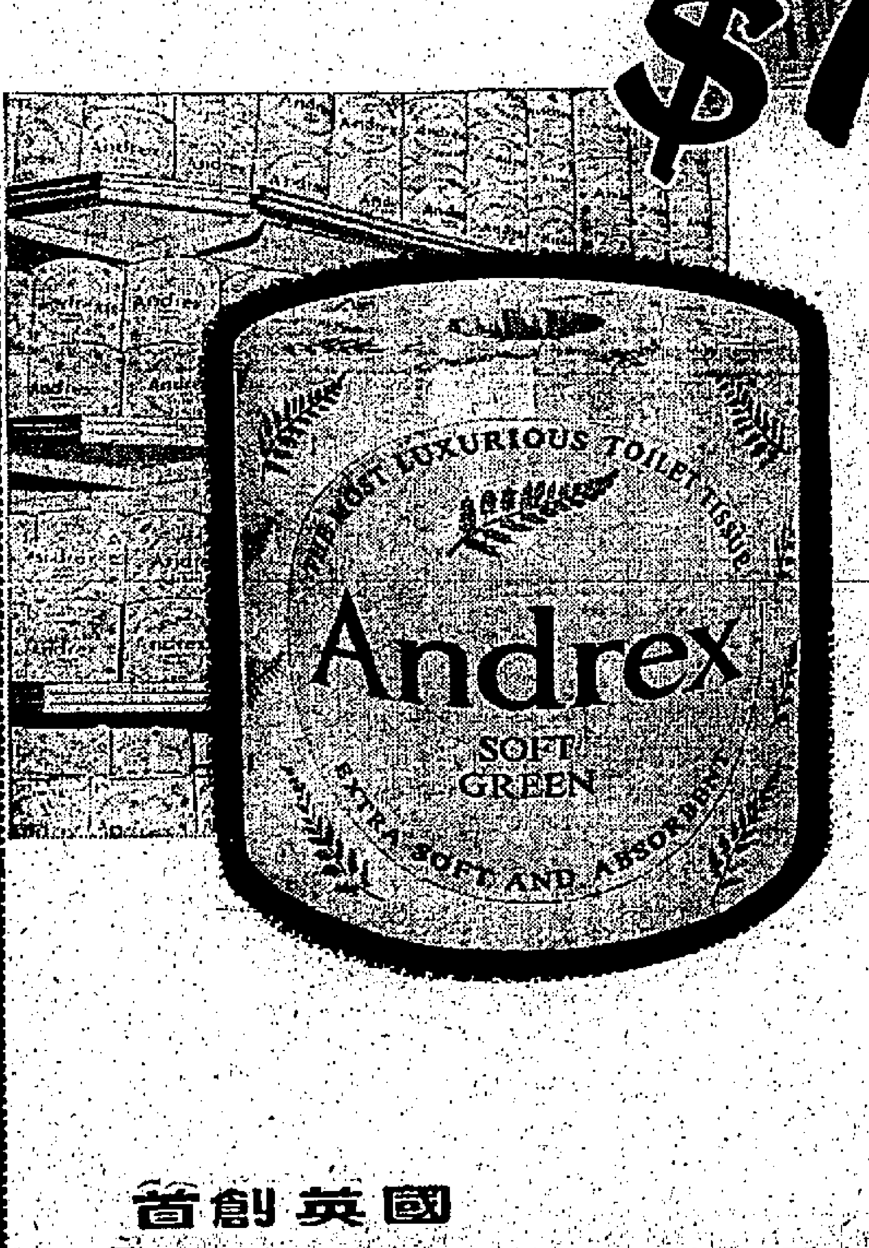
培道聯愛會
爲擴建小欖涌敬老院籌募經費。
四月十五日下午八時在大會堂音樂廳舉行
·馳譽世界我國高音歌王·
伍伯就義唱會
券價：五十元、二十元、拾元
即日開始售券
響應音樂節學界優待特價
存券無多 欲購從速
售券處：香港英皇道六號百利樓三樓本會（即銅鑼灣裁判署對面）電話七〇九三九五
中環大道中公主行會福琴行
九龍彌敦道三五五號富都大酒店櫃面

荔園
滾球場 五毫七球 最高尚娛樂
（一）西片場：荒漢爭霸戰 施維迪揮絲主演
（二）粵劇場：艷陽丹鳳 奇情喜劇
（三）艷舞場：玉女春情 慾火熱情
（四）粵片場：殺出重圍 于素秋、任燕
（五）潮劇場：彩鳳孤雛
（六）平劇場：（全本）三戰呂布
（七）什技場：江氏什技團 驚心動魄
（八）歌壇：女子歌壇 群芳大會串
（九）魔術：科學美人 變幻迷人
好消息 艷舞場（第三場）每星期日加開日場 作風大胆 熱情奔放
錦秋殿

遺產一百萬
今天映
太平·城鄉 環球·南華 北河·旺角
加映 華聲 金鳳 小 入
光藝出品 奇情笑片
豈知兇光之中，兇手案迷現，人人都有嫌疑，人人被殺人
謝賢 江雪
胡楓 吳 余司 周 馬 李 金 劉

在一九六六年三月及四月份內 共須發現金獎達
$16,000.00

請即參加「皇冠」廁紙問答比賽
人人都有機會獲得鉅額現金獎

每星期頒發獎額
第一名獎現金港幣 $500
第二名 " " " " " $250
第三名 " " " " " $150
另設入圍獎四十四名各贈現金港幣： $25

參加辦法：
剪下及填妥下面之參加證，附帶你最愛用的三種不同顏色之「皇冠」廁紙的完整包裝紙各一張，共三張爲一份，信封書明「皇冠」廁紙問答比賽，郵寄香港郵箱四十三號，或親自携至香港中環於仁大厦十二樓，和記洋行。
評定方法，係憑一九六六年三月份及四月份內之每個星期一最先順序開啓之四十七份正確答案，審定名次。
每人每星期可以無限制投送應賽標紙份數，但每份標紙，祗能參加比賽一次，落選者恕不退還。

首創英國
『皇冠』廁紙
在英國最暢銷
在香港最受歡迎

·參加証·
姓名 ________
地址 ________
身份證或護照號碼 ________
『皇冠』廁紙一共有幾種顏色供應？________
請說明是那幾種顏色？________
________（本人絕對同意評判員們的決定）
參加者簽名 ________

此項辦法不適合用於和記洋行或其廣告代理商之屬下職員及家屬。

每週評定結果及得獎人名單 將於下週星期三在本報刊登

皇冠廁紙問答比賽第三期獲獎人名單
第一名：張錦潮 九龍啓德道七十號C座七樓 獎現金港幣500元
第二名：賈士群 九龍又一村高槐路四號二樓 獎現金港幣250元
第三名：Jennie Lau 九龍彌敦道二四六號六樓D 獎現金港幣150元
第四至四十七名入圍獎如下，各獎現金港幣25元：

余麗華 香港波斯富街五十九號五樓
謝蘭芳 北角南天大廈E座十樓
黃志强 荃灣樂安街二十六號二樓
朱翠雯 香港北角渣華街一百一十九號八一一室
袁凱聲 香港英皇道二百九十九號七樓C座
孫旭明 九龍彌敦道七十二號五〇二室
譚瑞鴻 必列啫士街九號二樓
楊瑞嵩 北角機園台四號A一樓
馮國強 九龍文苑街文英樓一號十七樓
陳英穎 九龍碼頭圍道三一〇號頂樓三號室
余月娥 何文田洪夫人新村五百七十五號第一座二樓
黃 明 荃灣明華大厦二十三座二一七室
洪淑英 香港道一一九號六一九室
翟惠蘭 銅鑼灣加寧街發倫大厦五樓C座
黃燕明 加路連山道十三號六樓
黃麗華 深水埗長沙灣一二八號A二樓
崔振榮 九龍城富寧街七號十樓九〇三
Lily Koh 香港麥當奴道二十一號I
阮麗偉 香港摩利臣山道廿八號地下
Robert Wei 九龍城聯合道七號五樓前座
李肇基 杜老誌道五號三樓
李 玉 九龍富源街安聯樓C座六樓七號室
Ku Po Yu 九龍江蘇街七號六樓
鄧金玉 香港仔漁光村白沙樓九樓八〇一室
陸宗明 土瓜灣九龍城道卅九號地下
龍振雄 九龍太子道二四一號A九樓
白良駒 香港軒尼詩道三七九號二樓
曾妙君 告羅士打大厦六一二室
陳雁儀 香港灣仔道一四八號三樓
Amy Tam 九龍東沙島街一八六號四六室
陳潮滋 北角馬寶道七十四號地下
劉福徽 香港灣仔譚臣道八號天台
李淑卿 調景嶺九區十一號
何瀚洲 荃灣新區職員宿舍五號
David Vong 北角新邨東座九樓九六二號
王婉妍 銅鑼灣進道一號B二樓
周綺仁 官塘和樂邨新安樓一〇一一號
呂綺娥 九龍吳淞街道四十九號十樓
黃榮新 紅磡寶恩勞街廿七號六樓
梁懿希 九龍彩虹邨白鶴樓二〇二六室
蘇永生 九龍油麻地白加士街一一七號五樓
Chris Yip 香港銅鑼灣中華游樂會
張佩英 九龍城馬頭角道九十七號四號
羅愛蓮 九龍彩虹道四二七號德明樓

以上獲獎人請携帶和記洋行之個別通知信及本人身份証親至香港中環於仁大厦十二樓和記洋行辦房領獎。

港印滙兌復通暢
港貨趕緊運印尼
廿五廿八開印輪船接入艤位多
一說印尼指定由國營輪船載運

【本報訊】印尼局勢，已逐漸轉定，港印間的電報及長途電話，昨日均告復通，但由港發出之電報，印方何時可以收到？此間電報局仍未敢肯定，長途電話方面亦因掛號通話者多，昨日早已告滿，後到者祇可等待下日再行掛號。

由於港印商業電報電話復通，所以兩地滙兌，昨日亦告恢復，記者於昨午曾向此間印尼國家銀行查詢，亦謂由是日起港印間已可恢復電滙。

此間印尼庄接獲耶加達方面電訊，耶城商場寧靜，新印尼盾黑市外滙爲十盾零五兌港幣一元，大致尙屬穩定並促催港方付貨。

在蘇哈圖接管印尼政權前後，印方入口商曾向本港大量訂購貨物，尤以棉紗、布疋、糧食、牙刷、塑膠水晶品、五金器皿、工業器材及其他什貨爲最多，現因印方情況，漸見明朗，乃趕緊付船運出，昨日且有少數新訂單到港辦貨，印方亦有土產運來。

據輪船公司消息：捷成洋行的渣斯周士基號輪船，將於本月廿四日由日本抵港，定廿五日開赴印尼耶加達，偉伯哥周士基號輪船則將本月廿七日由日本到港，廿八日開赴耶加達，現已接入不少艤位。

又訊：許多和印尼有貿易關係的本港商人昨天訴苦說。他們最近所接購買香港貨的信用狀，特別指定貨品必須付交印尼國營的船公司（如耶加達華特船公司）的船隻運去。

商人們指出航行於香港印尼間的國營公司船隻，每月約行走四次，經常是無法達成信用狀的要在四十日內付船的。

他們說：由於付貨延遲，必須申請新的信用狀，但這在印尼是一種困難的手續，而且幾乎是無可能獲得延期的。

接近印尼當局的可靠人士說，此新辦法之實行，乃新統治者策畧的一部份，藉以盡量節省外滙。

美太空防衛股 市價又見飛昇

【紐約廿一日美聯社電】星期一日股市，類股均見回升，一反日前的疲態，在尾市收盤時報升，交投活暢。開市之初大部份時更成全日最高價。太空防衛股、彩色電視股、航空股、電力器材股均見銳升。「杜鐘斯」卅種工業平均指數升六點二九成九二九點一七。「標準及波亞士」五百種股升點六七成八九點二。成交股票一千四百零八種，其中八百三十六種上升，三百四十二種下跌，二百三十種不變。成交總數七百二十萬（上星期五日爲六百四十六萬），較昨市稍暢。A·J工業股最暢旺，升五角，成六元八角七仙半。亞米達股升十八元，成一百一十五元，萬國商業機器股升十元，成五百零九元，波音飛機股升六元二角半，成一百四十七元八角二仙半，班尼非航空股升十三元二角半成九十二元。聯邦飛機股升七元二角半，美國航空股升四元二角半，杜濟飛機股升五元一角二仙半，哥連收音機股升五元六角三仙半。

美股市走勢平均指數

【紐約廿一日美聯社電】杜鐘斯美國股份廿一日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
三十種工業類	九二六·四四	九三五·五二	九二一·六五	九二九·二七	升六·二九
二十種鐵路股	二五一·二二	二五三·五八	二五〇·四四	二五二·一三	升二·五一
十五種工業專用	一四二·九〇	一四四·〇〇	一四二·一五	一四三·〇九	升〇·一六
六十五種雜項股類	三三〇·九九	三三四·〇八	三二九·四九	三三一·九五	升二·三〇

工商界

鎊反覆中又縮 電鈔氣勢穩好
K金尾盤二六二·八七五

【本報訊】電鈔價業升，鎊紙價報續縮，K金市走勢呆企。宋紙告升，日本紙市疲。

弱不禁風的老士，昨又縮至二·七九四五，此係在英大選中近所常見，倫敦轉賬鎊又縮在二·七九三二，只有紐約轉賬鎊報乙式二·七九二五。

歐洲及倫敦金價均報乙式三五·一四一—三五·一六，及二五一司令五便士點五。

瑞士金價三五·一五（跌），曼谷金價三九·五七（乙式），貝魯特金價三五·三四（升）。

美加滙率，入·九二九三（漲），出·九二九六（漲），加單按五·三三三七五。

期宋按一·四五，現貨成一·四七〇五（升）。

日元期貨按一四六·七五，現貨價約與期貨價乙式。

大鈔成五·七四五（升），細鈔成五·七三七五（升），期鈔按五·七三八七五（升）。

K金早市頭盤二六二·八七五（乙式），隨升二六二·九三七五，收市二六二·八七五（早市），有些報紙只報按價，不報半肥瘦成交價，未敢謂爲正確也。午市頭盤二六二·八七五，尾盤二六二·八七五，全日兩市差幅·〇六二五，平息，上牌現貨交收一五〇司両，易水乙式。美電按五·七五（升），通天單按五·七四五（升），上牌硬貨交收一五〇司両，係由門銷字號收進的。

海外投資有限公司 互惠基金昨日行情

基金	行情
高益富基金	一八·四六美元
國際基金	六·八八美元
利時基金	一四·九五美元
致富基金	二六·四七美元
富得利基金	一五·四四美元

美方來價報跌 外來麵粉下降

【本報訊】據麵粉行消息：美國麵粉價報跌，每百磅下跌港幣六毫左右，因此本港幾家麵粉行經銷的美國麵粉，亦將價格調整降低，以與來途貨價配合，五十磅庄白菜麥每包由十六元八毫降至十六元五毫，五十磅庄五燕麥每包由十七元降至十六元七毫，五十磅庄低士麥每包由十六元三毫降至十六元，五十磅庄珍珠麥每包由十五元八毫降至十五元五毫。

加拿大麵粉新貨有充塲，因港廠麵粉加強本銷，更受影響，五十磅庄重根粉暢行牌子每包成十七元六毫至十八元，非暢行牌子每包成十六元八毫至十七元，一百磅庄根白粉暢行牌子每包成卅五元八毫至卅六元，非暢行牌子每包成卅四元五毫至卅五元。

日本及台灣麵粉仍少充塲，本港現貨已疏，日本五十磅庄上級麵粉每包十五元五毫，中上級麵粉每包十三元至十三元七毫，中級麵粉十一元至十一元三毫，下級麵粉每包十元至十元〇五毫。台灣五十磅庄上級麵粉每包十三元二毫，中級麵粉每包十一元七毫至十一元八毫，下級麵粉每包十一元至十一元四毫。

港廠麵粉市道最暢，加拿大麥製五十磅庄白五冠、金像每包十七元五毫，金輪十七元，火車十五元三毫，鐵塔十四元一毫，紅單車十四元，綠單車十三元，黑人十三元一毫，美國麥製五十磅玫瑰花十五元三毫，一百磅三多廿一元五毫，澳洲麥製五十磅玫瑰花十二元七毫，至五十磅[illegible]三十元。

美告羅士 昨獨調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無甚變動，惟倫敦英告羅士稍見調高而已。倫敦英告羅士賣出價由二·七九五〇美元改爲二·七九四六美元，買入價亦由二·七九五二美元改爲二·七九四八美元，印每英鎊均比前少兌〇·〇〇〇四美元。

本港金融行情表

民國五十五年三月廿二日

九四五K金	
開市	262.875
收市	262.875
最高	262.9375
最低	262.875
期鈔	
開市	5.73875
收市	5.73875
最高	5.73875
最低	5.73875
現鈔	
大鈔	5.745
細鈔	5.7375
日本紙	
開市	146.75
收市	146.75
最高	146.75
最低	146.75
宋紙	
開市	1.45
收市	1.45
最高	1.45
最低	1.45
美電	
最高	5.75
最低	5.74875

通天單	
最高	5.745
最低	5.74375
雜幣	
加拿大（大）	5.32225
加拿大（細）	5.3125
大坡紙	1.864
細坡紙	1.86
新勞嗶（百計）	59.00
葡幣（每元）	.983
人民幣（大）	1.10
人民幣（細）	1.10
正鎊	16.00
雜鎊	12.70
印尼幣（萬計）	1.00
台幣（千）	140.00
台滙	140.00
澳幣	1.00
泰國紙（百）	27.75
西貢紙（千）	35.50
新法郎（百）	116.625
瑞士紙（百）	182.00

棉織品淡季將臨 美英商訂購轉疏

【本報訊】美、英兩地商人向港訂購棉織品，近日來單已見轉疏，而大額新單寄來更少。美、英客商訂購的回靜，主要固受到配額的限制，但另一方面卻與棉織品淡季將臨有不可分的關係。

據廠商說：美、英商人向港訂購棉織品，近日稍見回靜，新的訂單已少寄來。美、英商家訂購的轉疏，主要因係受到配額的限制，特別係英國方面，因爲本年度輸英的棉織品，有配額的廠商，多已將全年配額售出，因此，即使有新單，但也不易有配額供應，至於英國方面，在下半年度配額詳細辦法未公佈之前，商家落單自不無有所觀望。

除了配額限制的影響外，棉織品淡季將臨也是英、美商家訂購轉疏的主因。通常在四月下旬開始到六月底的一段時間，是棉織品落單的淡季，英、美商家向港訂購棉織品例見轉靜，今年自也不能例外。

由於供應英、美市場夏季應銷的棉織品，訂購已告一段落，現時即使有少數新單寄來，也只是零碎的補額性質而已，至於多季棉織衣着品，英、美商在上月下旬和本月初已訂購了一部份，但多季棉織衣着品落單旺季，通常要在七月份開始，因此，從現在開始，美、英商家向港訂購棉織品，將會有一段時間的靜淡。

股市交投弱 行情上落微

【本報訊】昨日股票市交投略轉弱，行情榮辱互見，但一般上落不大，成交總值僅一百四十萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除各項）	一四七·〇〇	一四七·〇〇	一四六·〇〇	七七四
英倫登記（除各項）	一四二·〇〇	一四二·〇〇	一四二·〇〇	八〇〇
九龍電燈（除息）	一八·二〇	一八·二〇	一八·一〇	五、三三〇
電話（除息）	二四·四〇	二四·五〇	二四·三〇	二、九〇九
香港電燈（除各項）	二三·一〇	二三·一〇	二三·一〇	一、五七〇
置地（除各項）	五二·〇〇	五二·〇〇	五二·〇〇	三、三五六
九龍倉	六五·〇〇	六五·五〇	六四·五〇	三、六五〇
煤氣	一六·八〇	一六·八〇	一六·七〇	七、七〇〇
牛奶	三四·〇〇	三四·〇〇	三三·七五	三〇〇
太古船塢	一五·〇〇	一五·〇〇	一五·〇〇	一、四〇〇
屈臣氏（股權）	一〇·三〇	一〇·八〇	一〇·三〇	三、二七三
電車（除各項）	一三·七〇	一三·七〇	一三·七〇	三、〇〇〇
油蔴地小輪	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	七〇〇
天星小輪	三三·〇〇	三三·二五	三三·〇〇	三〇〇
青洲英坭（除息）	三一·五〇	三一·七五	三一·五〇	一、四〇〇
黃埔船塢	三二·五〇	三二·五〇	三二·五〇	二、〇〇〇
連卡佛	二四·一〇	二四·一〇	二四·一〇	五〇〇
聯紡	六·七五	六·七五	六·七五	二、〇〇〇
怡和	一二·二〇	一二·二〇	一二·二〇	二、五〇〇
會德豐	一二·三〇	一二·三〇	一二·三〇	二、五〇〇
均益倉	二〇·三〇	二〇·三〇	二〇·三〇	五〇〇
信託	二·一〇	二·一〇	二·一〇	二、〇〇〇
九巴	三四·二五	三四·二五	三四·二五	二〇〇〇
聯合膠	三·〇二五	三·〇二五	三·〇二五	一四、〇〇〇
南海紗廠	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	八〇〇〇
城市酒店	五·八五	五·九〇	五·八五	一、〇二五

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

英國海外航空公司
每週有七次
東行航班

星期一 707噴射客機 第BA910號航班 下午五時起飛
星期二 707噴射客機 第BA912號航班 下午五時起飛
星期三 707噴射客機 第BA910號航班 下午五時起飛
星期四 707噴射客機 第BA916號航班 下午五時起飛
星期五 707噴射客機 第BA910號航班 下午五時起飛
星期六 707噴射客機 第BA920號航班 下午五時起飛
星期日 707噴射客機 第BA922號航班 下午五時起飛

請乘英航
勞斯羅斯噴射客機
訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）
世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

英國海外航空公司
噴射客機
每日下午五時
離港前往
東京

乘英航勞斯羅斯噴射客機

往東京最方便
訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）
世界各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

大衛麥卡林 夫妻恩愛情深

戴娜娜

與羅拔傑拔搭檔合演特務片出名的大衛麥卡林，貌似李察威麥，他在香港影迷心目中，印象不算深刻，但他在外國的聲威却很盛，尤其在日本，他的聲名不弱於影迷偶像阿倫狄龍，不過，大衛有許多令人不解的舉動，他在出國旅行演出時，受到影迷熱烈擁戴，以致把他的衣服撕破了，他却厭視這一群為他發狂的年輕人，但他仍愛護影迷們。他是一個有趣的青年人，他有時愛發，容易發脾氣，他也易與人相處，是一個細密熾烈的男子，他是男人中的男人，那些年青影迷却崇拜他這些令人不解的矛盾品格，從及笄的少女至家庭主婦，都為他瘋狂，他過着一種神秘的生活，他的生活是一本公開的術本。記者在一間餐室中訪問了這對老搭檔，大衛的腋下挾着一本談「釣魚」的書籍，我們吃過午餐之後，坐在一張餐檯旁邊，他把談「釣魚」的課本打開，邊談着邊接受記者的訪問：「大衛，你放棄了在藝爾教的女郎了嗎？」大衛說：「在我來到這個國家之前，我從不「放鈎」釣魚的，但自從來到這裡拍片之後，我就狂似的愛上了釣魚的事情了。這位阿拉斯加出生的影星繼續讀他書本，羅拔他對我和藹眼：「問他在佛羅烈達釣女孩子的事情吧——她們是怎樣地像天使一般對待他的。」

「開告訴我吧，大衛，」我開始說話了，「關於在佛羅烈達的女子是如何上你的釣的，」大衛把書本拋在一邊，注視着我說：「你瘦，我是一個已結婚了的人。」按着，大衛提着羅拔的下頷要作揍人狀，一羅拔把他推開說：「我是認真的，你道個青年偶像，是一種迷魂的悶煩？」大衛說：「我的妻子芝莉也知道了，但此事對她並無嫌煩，因為她已有安全感，而且生活得很好。」「她不怕成千上萬的女影迷把你奪去嗎？」大衛笑道：「當然，她遇上了千萬競敵，但影迷們都不是她的敵手。」

大衛說時走到羅拔的椅上，用刀叉夾了一塊火腿三文治大嚼大喝。」羅拔說：「這樣吃法，對你是很壞的。」你知道，你是男子的性感象徵，假如吃得多了，變成一個大肥佬，那麼我們要散檔了。」大衛滿不在乎說：「我吃這麼多，原是為了健康之故，我覺得如果體積有一百五十五磅，比現在的一百四十八磅更性感得多。」

大衛麥卡林身高五呎八吋，比較其他好萊塢男星，他是略為矮了一點了。羅拔說：「我以為大衛是一個標準的好丈夫，也是慈愛的父親，我們看他處理孩子們的手法，眞感到奇怪，當大衛叫兒子們做這樣做那樣時，他的兒子便照樣做了，兒子們就這樣在大衛的教導之下成長的，他從不打罵兒子，以理說服他們，長子名叫保羅，保羅很像父親，另一個也長得與哥哥差不多了，所以，大衛買禮物時，總是買了與兒子有用的東西，因為，這兩小兄弟都很喜歡機械玩具。」

大衛最後說：「我的家庭生活甚美滿，所以，每當女影迷們要我做這樣時，我總是做一件與她們願望相反的事情。」

與波頓有緣無情 嘉莉寶琳愛丈夫 麗莎吃醋有驚無險

嘉莉寶琳和李察波頓在愛爾蘭及英國拍「柏林諜影」時，對着天天隨夫上片場的伊莉莎白泰萊，嘲逃常掛一絲諷諷的微笑。她知道莉莎的心理，無非怕她搶走丈夫而已。可是嘉莉在心中說，如果我喜歡他，還不見得輪到你呢。

原來嘉莉和李察相識多年。當嘉莉未為差利卓別靈賞識，開拍「舞台春秋」時，兩人曾在倫敦舞台合演過「貪婦不是拿來娩的」，後來，大家轉入電影界，差利和李察演「亞力山大大帝」及「少婦怨」，這兩部片開拍，嘗在莉莎識李察之前。在他們合作的時候，李察一本風流慣技，向她挑逗。但嘉莉却不願和他混在一堆。因為她和李察當時的妻子茜貝是好友。當她知道李察和茜貝因莉莎介入鬧婚變時，她相當同情茜貝。偏偏的兩人又在這新片中結緣，偏偏莉莎又不知趣，跟隨不捨，所以嘉莉有時故意和李察親親熱熱，有時又弄出目中無人的樣子。李察在女人堆中混慣，除知女性心理，不以為與。然而嘉莉在片中施出渾身解數，壓壓低李察的存意，却使得李察吃到苦頭，迷和她演對手戲，便要打醒十二分精神。

其實莉莎不必臨操心。嘉莉非常愛她的丈夫——洛史德加。她認為洛是第一流的演員，比李察還出色。本屆金像獎，恰巧李察和洛史德都入圍競選最佳男主角，如果洛得選，她就可以向莉莎示威了。

圖片說明：李察波頓與嘉莉寶琳在間諜片「柏林諜影」中飾演一對愛侶。

娛樂

白冰莫愁 揚威東瀛

國泰旗下紅星白冰首次接觸國際影壇所主演的港日合作片「澳門風雲」，大約在最短期間就會推出問世了。當初此片在香港澳門兩地拍攝以此間為背景的一部份戲時，曾大舉宣傳，予各方面以極為深刻的印象。

這部「澳門風雲」，由東寶公司一手攝製，最初大家以為像「香港之星」等片那樣，是國泰機構與東寶公司的合作製品，後來才清楚此片與「三紳士艷遇」的情形一樣，是東寶的出品，國泰機構祇是代理發行，主演「澳門風雲」的白冰，也如「三紳士艷遇」中的尤敏一樣，是東寶公司向國泰機構借用的。莫愁也在這新片參加演出。

題材平實感人深刻 養鴨人家曾獲巨獎

電影是第八藝術，因此，一部出色的電影必須具有多方面的成功條件，缺一不行，時下電影，拍得出色的並不多見，有時是演員表演得出色，可是，導演功力非盡強人意。

台灣中央電影公司出品的「養鴨人家」，是一部令人喝采的作品，中央電影公司去年曾在本港推出題材獨特的「蚵女」公映，博得影迷狂熱歡迎，其藝術成就，震驚影壇。

這部「養鴨人家」是「中影」繼「蚵女」之後又一傑作，論風格，兩部片很接近，但是，論細膩，我以為「養鴨人家」凌駕「蚵女」之上。

「養鴨人家」這個片名，充出泥土氣息，它是描述養鴨人家的生活實況，平實的題材，細膩的刻劃，令人感同身受。

演員方面，擁有「亞洲玉女」唐寶雲、葛香亭、武永麒、歐威、游娟，每個演員都有突出的演出，洗煉的演技，令人叫絕。

「養鴨人家」曾在兩個影展上得過巨獎，亞洲影展上得了「最佳電影劇本獎」「最佳藝術指導獎」「最佳男配角獎」，同時，又在「金馬」影展上，得了「最佳導演獎」「最佳男主角獎」。

「養鴨人家」能得這些巨獎，實在不是僥倖的，值得一提，本片導演是李行，這位青年導演才氣縱橫，有創造性的成就，「蚵女」即為他的得意傑作。

據說，李行在台灣影壇，是一位甚吃香的導演，他的導演費四倍于其他導演，從「養鴨人家」，看他的驚人才華，他的確名不虛傳。

「養鴨人家」女主角唐寶雲，外型秀麗，與眞正正「玉女」，她的演出細膩，流露眞感情，她的笑是迷人。

「養鴨人家」是唐寶雲一鳴驚人之作，她在過去，曾得過亞洲影展最佳女配角獎，演技卓絕，令人側目相看。

「養鴨人家」片中一鏡頭

銀壇熱筆
荒嬉學業堪惋惜 熱捧明星似瘋狂

受讀者所託，和陳寶珠約好到她家一敍，和她談談近況，與及替讀者取一些相片。

抵達她寓所門前，使我吃了一大驚，原因有一大堆小姑娘（起碼也有廿多位吧！），她們站在樓梯和走廊上。她們站在那裡做甚麼呢？我正想向其中一位問，但她們已經不約而同的追近我跟前問道：

「妳來找寶珠姐的嗎？」

「是的。」

我問：「妳們也是來找她的？」

「我們希望能夠見她。」其中一位約十五六歲的姑娘搶道：

「但她不肯開門，並且我們連相也拿不到一張。」

「啊！」我聽後才恍悟，這群小姑娘全部是寶珠迷，她們為甚麼要聯群結隊而來？為甚麼寶珠不肯見她們呢？我本想再向她們問的，但其中多位已經衝上前來，很激動地對我說：「妳帶我們進去，我們要見寶珠姐。」

未徵求寶珠同意，我當然不能貿然引她們進去，我將情形回答她們，她們似乎是明白吧！怎知，我按過門鈴，寶珠媽看見是我，將門半開時，那些寶珠迷竟然想衝進內，這使我手足無措，還幸寶珠媽早有準備，才使她們無法進內。

在客廳坐下，寶珠剛練巧完武功，我將剛才的情形對她說，她有點不好意思，而又有點感慨地道：

「自從我搬來這裡後，每天都差不多是如此，本來她們對我愛護，我是非常感謝的，祇是時常如此，這又何止影響了她們的學業，對我也有些影響啊！我曾經勸過她們，但她們其中一些總是不聽，她們索相，我給了，但她們仍然是流連不去，每天都是如此，這叫我有甚麼辦法呢？」

「就是為了這個原因，」寶珠媽插口道：「我們才準備再遷居了。」

「遷居也不是辦法啊！」我道。

「那妳替我想想吧！」寶珠對我說：「祇求她們好好愛惜自己時間、學業，我願盡力而為的。」

我想了很久，想不出辦法來，正如寶珠媽所說，愛護寶珠的影迷越來越多，組寶珠影友團的數之不盡，如果每一個影友團都要寶珠參加的話，對寶珠的時間也有很大影響的。我答應為寶珠想辦法，但到現在還想不到辦法來。在這裡，我希望愛護寶珠的影友自我反省一下，任何人有擁護一個演員的權利，但不要為擁護一個演員，而荒廢自己的學業，這對人對己都沒有益處，假如父母知道，會因此而傷心呢！

寶珠送給我的一疊相，行出門口，已經給那些影迷，不顧一切的一搶而空了，想送給讀友也沒有，在這裡我希望索相的讀友能夠原諒。

江棠棠

尚有戲院廣告刊第八頁及十一頁

啓德遊樂場
本場舉辦 古今陶瓷展覽 就快開幕 千多年結晶 一目瞭然
粵劇場：萬文紅劇團 一夜演 千紅紫喜臨門
第二劇場：（粵片）一曲難忘 吳楚帆．白燕
第四劇場：（西片）萬年怪魔 七彩日本片
第七劇場：歐西流行艷舞 迷人艷舞
第八劇場：音樂歌壇
山頂台：文娛魔術雜技團
歌舞場：快樂歌舞團
娛吟場：電動球遊戲 新由外國運到 新奇·刺激·好玩
射擊場

紐約·大世界
今天獻映 眞假殺人王
高橋英樹 十朱幸代 伊藤雄之助 主演
全部動作成副打格
眞假殺人 王眞作假 時假作眞 眼前生死 關幻似眞 來眞似幻
邵氏發行·片上中文

新華·豪華
明天隆重獻映 慘烈戰鬥巨片！
一部動人肺腑震人心弦的戰爭愛情故事
演員過萬 戰馬千匹 大戰連場 衝鋒陷陣 屍橫遍野 血流成河 悲壯轟烈
聯美公司又一場面壯觀悲壯戰爭巨片
英俊小生 湯泰倫 得獎傑作
特麗七彩·片上中文
鐵騎軍魂 "THE GLORY GUYS"
即日開始定座

娛樂·皇后·李活
明天盛大獻映 今天開始訂座
李察波頓 本片因演技獲金像提名 呼聲最高
柏林諜影 THE SPY WHO CAME IN FROM THE COLD
嘉莉寶琳
英公主訪港指定欣賞本片
片上中文

香港、新世界、僑光、英京、皇宮、龍城、華樂、金星八院
今天獻映 九龍公司 最壯觀的 武俠片王
碧落紅塵 大結局
監製：盧林 製片：盧九 導演：凌雲
故事精彩 打鬥激烈 製作偉大 最多人演
諸葛青雲原著

利舞臺·樂宮
下期隆重獻映！ 美梅凡聖作 高超入之
提名競選五項金像獎·康城影展呼聲最高·本屆十大名片之一
電影皇帝：薛尼波達
提名本屆最佳女主角：伊莉莎白夏雲
提名本屆最佳男配角：莎莉雲德絲
三大演技法人馬空前演出
再生緣 A PATCH OF BLUE
戲劇性最濃厚始終緊扣心絃
賺人熱淚
親媽視為牛馬，可憐有家難歸，老公愛莫能助，小俠義記心腸
悲慘世界中，仍有人間溫暖！

刊登本報廣告請撥電話七三零七零八

新世界
今五點半公餘場 霸海奪金鐘
明五點半公餘場 血路
今天正場武俠片 碧落紅塵大結局 大破黑獄

英京
今早場十一點半映 任俠片 妙賊
今五點半公餘場 七彩性感片 健美人體
今天正場首映 碧落紅塵大結局
明早場：宜見月團圓

永華
今週激遊奇彩色巨片 血海餘生 阿倫列特·占士美臣 主演
今早場：大鬧三門街
今公餘場映：勝利者

金星
即日公餘場映：血路
明日公餘場映：亂世忠臣 七彩
即日正場放映 碧落紅塵大結局 張英才 蕭芳芳 主演
正加映 瑪嘉烈公主訪港新聞片

國寶 新蒲崗遊樂場側
片期所限 最後今天 狂滿
聯美公司社會諷刺打鬥 七彩巨片 夢斷城西 中文字幕說明
佐治查格里斯 娜妲麗活 主演
每日四場 十二時 二時四十分 五時 七時 九時四十五分

京華·新聲·中央
第二週映 中央加開十二點半
邵氏出品 彩色巨片 陳厚 胡燕妮 張冲 何莉莉 朱芳 主演
何日君再來 TILL THE END OF TIME
秦劍 編導 邵仁枚 監製
SHAW SCOPE
四院同場加映：瑪嘉烈公主訪港新聞片

明天隆重獻映
全世界第一部養鴨生活寫實巨片
佳片當前·請速訂座
本片榮獲金鳳獎及金馬獎
最佳影片獎 最佳導演獎 最佳彩色攝影獎 最佳男主角獎 最佳藝術指導獎 最佳電影劇本獎 最佳男配角獎
中影出品 國泰發行
養鴨人家
伊士曼七彩闊銀幕 片上中文字幕
亞洲玉女 唐寶雲 成名傑作
葛香亭 武家麒 游娟 歐威 葛小寶 聯合主演
導演 李行 製片 龔弘

今天獻映
國邦公司大喜劇 導演：黃堯
同場加映 瑪嘉烈公主訪港特輯
鄧碧雲 胡楓 譚蘭卿 李香琴 洪紅 俞明（主演）
後備新娘
監製：成定邦 製片：鄧邦

今天重映「荒屋血影」啓事
美高梅公司本年度出品「荒屋血影」，故事曲折離奇，波譎雲詭；導演手法高超，演出引人入勝，上次公映，大獲好評，均認為近年來不可多得之作，惜前次因片期所限，未克延長影期，致向隅觀衆，不知凡幾，現定於今明兩天重映，未克欣賞本片諸君，請勿錯過此機會！
利舞台 樂宮戲院 同啓
HYSTERIA

山川人物

袁天綱之女

顧齋

袁天綱善卜相，世傳其事甚多，殊不知天綱之女亦精此。雖屬不經之談，然可供茶餘酒後談資。

袁天綱善卜相，世傳其事甚多，殊不知天綱之女亦精此。「傳奇」嘗備載之，雖屬不經之談，然可供茶餘酒後談資。據傳長慶中，有進士張無頗，居南康，將赴舉，遊番禺，值府帥改調，投詣無門，暫且疾作，愁臥逆旅，所備川資日絀，僕從皆去，而病未愈，不可以行，貧病交煎，分當客死。一日，有善易者袁大娘，款逆旅主人，注視無頗，久之，曰：「子參錯，然非久窮悴，富貴指日可期也。」因沽酒飲之，又曰：「君困厄如是，我有一術，倘能從之，不待旬朔，自能富貴。」無頗曰：「某已飢餓如此，敢不受教？」袁大娘曰：「玆有玉龍膏一盒奉贈，不惟起死回生，並以此可得遇名姝。但遇此膏以醫人或於衆，苟得人求治，可言不能治，倘有異人請之，持此膏往治之，自能富貴耳。」無頗拜而受，依其言，懸帘問世，來者皆云不可治，一夕，有黃衣若宦者，扣門甚急，曰：「廣利王知君有膏，故召見。」無頗默念袁大娘之言，遂隨宦者而往，江畔有靈舸，乘而登岸，宦者引無頗至一殿，甚軒敞，多列美人，服飾甚盛，卓然佇立，宦者語之曰：「已召張無頗至。」遂聞殿上使軸簾，見一丈夫，衣王者之衣，傍二紫衣侍女，王招無頗曰：「知秀才非南越人，不相統攝，幸勿展禮。」無頗強拜，王謝曰：「寡人薄德，遠邀大賢，蓋緣愛女有疾，知君有膏，可以爲治，倘獲痊愈，實所感銘。」遂令引入，視珍珠綉帳中，有一女子，纔及笄年，衣翠羅縷金之襦，與香撲鼻，無頗切其脈，良久，作狀曰：「貴主所疾在心。」遂出龍膏，使以酒吞之，果立愈，貴主乃抽翠玉雙鸞篦以賂無頗，無頗不敢受，貴主曰：「此原不足酬君子，但表其情耳。」因相與目成，無頗受而謝出，宦者引見王者，賜賞無算。宦者引送至寓，遲番禺，人莫能覺，將所賜珍寶貨之，乃成大富。無頗念貴主艷勤人，苦思不已，月餘，忽有黃衣扣門送紅箋，有詩二首，並無署姓字，帝衣倏忽不見，詩曰：「羞解明璫尋漢渚，但憑春夢訪天涯；紅樓日暮鶯飛去，愁殺深宮落砌花。」「燕語春泥墮錦筵，情愁無意整花鈿；寒閨欲枕不成夢，香炷金爐自裊煙。」俄頃，前時宦者又至，謂王命復召，貴主有疾如初。無頗欣然往，見貴主，復切脈次，左右曰：「王后至。」無頗降階，見一女子，服飾如王后，無頗拜之，后曰：「再勞賢哲，且感且慚，然女所疾，非藥餌所能治也。」獻女數語而去。無頗出，王延之別館，曰：「寡人竊慕君子爲人，欲以女奉託，如何？」無頗拜謝，王遂令擇吉日，具禮待之，居月餘，歡娛俱極，王曰：「賢婿不同別婿，亟宜歸人間。」又曰：「番禺地近，恐爲人悉，不如居韶陽爲便。」由是備舟楫，載同珍貨品物，逐至韶陽家焉。一日，袁大娘到訪，貴主曰：「此袁天綱之女也。」合拜謝媒，並賜珍異云云。廣利王者，即今俗稱洪聖大王者也，其所指者乃今之波羅廟之洪聖大王，蓋廟址即昔番禺扶胥口也。

× × ×

高·明·

南宮

握有言論權的人，最大的毛病，就是自以爲不得了的高明，每一見解，都足以壓倒別人。

人人都以爲自己比別人爲高明，尤其比有地位的人，高明一等。因而他們所謂當世，這也不對，那也應該如此，大有「若從吾言，天下可定」之概。

誠然，旁觀者未必清，當局者多半迷，故論者說客們時髦微中，遂獲智者之名，但是否眞是智者呢？我總以爲戰國策所記的事實，多是後來故神其說的。——戰國策把辯士們寫得有聲有色，而把國君大臣們寫得愚騃無知，隨便被玩弄於股掌之上，可以不必相信的。退也不說，這些說客們先抱有一種自以爲高明的心理，把對方當作「孺子」，不管對方是不是「孺子」，也不管對方的處境，祇憑他們的直覺去向對方，范增罵項羽，斥爲「豎子不足與謀」，蒯通說韓信作反，然而項羽韓信不及范增蒯通之智，無乃他們有他們的想法，有他們的處境不得不爾。

自以爲高明的范增，落得個悲憤而死，自以爲高明的蒯通，落得一個險些被烹。有人以爲項羽若從范增之言，何致爲漢所敗，韓信若從蒯通之勸，何致慘遭走狗之烹，這種論斷，不一定作準的。假如范、蒯二人爲高明，就不致於有此不高明的結局了。

由此，我想到握有言論權的人，最大的毛病，就是自以爲不得了的高明，每一見解，都足以壓倒別人。某也低能，某也不對，隨便大放厥詞。有一位朋友，開口是「假如我做什麼」，開口是「假如我是他」，彷彿全世界祇有一個「我」，祇要「我」，一切有辦法。其實，假如眞要他來幹的時候，一定更糟。當我們批評廚子菜做得不好的時候，你一定要明白多少錢買菜，廚房的工具是怎樣的，才好開口，批評才會公道，一味恐嚇，主觀的已見，往往會犯着錯誤的。

也許是，我會有我的高明，但對方是否就是不高明呢？一個有地位的人，決不會倖致，能夠掙得一個位置的人，他眞會是一個「豎子」嗎？他不見到項羽殺卿子冠軍時嗎？蒯通以韓信爲無大志，他不見到韓信的忍辱和勳業嗎？把對方看成豎子，首先就不會獲得對方的悅服。而論者的最大任務，是在於使到對方的悅服。我們可以表炫自已的高明，但絕不應抹煞對方的高明。因此，對方的不智，我們祇能尋求那原因，指出那原因，讓對方一時的忽略或昧於省覺，不要當他是一匹騾驢。對說教，根本自己就是不高明。能接受別的才會高，能虛心待物的才會明，自以爲高明者，便是不高明。

珍禽異獸鉤奇

時至今日，地球上仍有不少奇形怪狀的珍禽異獸，說起來簡直令人詫異非常。最奇怪的哺乳類動物莫如鴨嘴獸。牠的形狀，像由很多種動物的肢體合併而成，即使你親眼見到，也會不大相信牠是眞的。

牠的身體扁平而稠闊，附有一些褐色的毛。牠的尾巴相當奇特，活像一枝短而濶的船槳。四隻腳也很短小，每隻腳都有五個很長的爪，其間有皮肉連結，看來有如鴨掌。前腳特大，爪間皮肉突出爪外，使它變成扁平的船漿似的。雄性的鴨嘴獸在後腳上也有長的利爪，可以用作打鬥的武器。

有一種會飛的袋鼠，可以在樹間滑翔。因爲，牠背部與前肢之間，每一邊都有一塊薄皮，當牠將前肢伸出來，這塊皮便可以成爲機翼，使牠能夠滑翔。牠的尾巴則作爲駛舵用。

有些袋鼠，祇有兩吋半長，尾巴的長度相同，不過牠們滑翔的敏捷程度，與大袋鼠差不多。

中美洲和南美洲都有食蟻獸和樹獺，科學家稱這些動物爲「貧齒動物」。亦實上，食蟻獸確是完全沒有牙齒的，樹獺則祇有一些貧弱的後牙。樹獺是一種愛將身體倒掛的動物，天性十分懶惰。牠在白天睡覺，晚上才出來覓食。牠並不擅長打鬥，不過，牠睡覺時，遠望有如一束熟帶的苔蘚，使牠的敵人不易發覺。

食蟻獸的模樣也相當古怪，有長而灰黑的毛；胸前至背部後邊，有一條黑紋；頭部長而幼小，末端有一彎曲如管狀的長鼻，長度約有十五吋；眼睛細小，鼻尖處有一小嘴；身體約有四呎長；尾巴長約三呎，活像一把毛茸茸的大扇子。

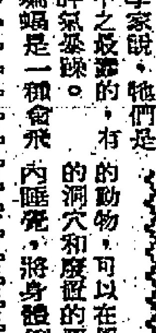
世界上最高大的動物，就是長頸鹿，通常約有十六呎高，胸部高聳，前後端則較短，腳幼長，頸部特別長大，肩胛較身體後部爲高，耳間有兩短角，眼大眉長，鼻孔可以合攏，上唇長而有彈性，舌長約呎半。

事實上，長頸鹿頸部的骨骼數目，剛巧與貓頸相同，但是前者較大，伸展能力較強。牠的視覺和聽覺相當敏銳，而在被追打鬥時，可以用蹄子作武器。

河馬是一種身短而濶的動物，皮厚異常，頭大，下頷方平而突出，耳朵細小。牠們在河中發出吼聲時，在很遠的地方都可以聽到。牠們是靠吃水中植物爲生的。

犀牛也是一種模樣古怪而皮厚的動物，頭上的角特大，卻與頭骨並不相連，牠們差不多是沒有腦的，測驗過牠們的智力的科學家說，牠們是動物中之最蠢的，有些還脾氣暴躁。

蝙蝠是一種會飛的動物，可以在黑暗的洞穴和廢置的煙囪內睡覺，將身體倒懸起來。牠們是在白天睡覺的，入夜之後才飛出來覓食。牠們有一種異常敏銳的觸覺，身上的毛似乎是可以感覺到空氣中輕微的震動的。（洛山）



徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如須退稿，請附貼足郵票退件信封。

一束秀髮

科學·童話·奇案

英·約翰基利雅善著　南汀譯

二十二　一網成擒

羅理信面臨這個惡劣的局面，他依然鎮定地對他們說：「你們爲了甚麼又跑到這兒來？你們究竟在幹甚麼呢？

「眞是一個不知死活的傢伙！」呂維道狠狠地說。然後又對他的弟弟呂維德說：「好大喜功的大偵探，這回恐怕一切都完了！」

「管他做乳！」呂維德說：「一不做，二不休，斬草除根，免留禍根呀！」

羅理信知道現在的處境，並不容當下，而且，殺機已經擺在眼前了。他想，在這種情勢下，的確是孤掌難鳴了。他現在唯一的希望，就是警方及時趕來，當然，他是確知警方必然就要來的，問題就在這間不容髮的一兩分鐘時間。於是，他決定採取延緩政策，去爭取時間。當然，這並不是說要對他們示弱，反之，還在情理之下，對他們示強。他從容不迫的地說：

「你們是否要殺掉我呢！不過，是夠言，有鈔和珠寶，我已全照他們的意旨，也有給你們了，我羅理信，總算是一個有口齒，夠道義的人了！」

「對了！」呂維德說：「我們已照數收到了。」

「那麼，我把廿美圓拘回來，不是交易而退，各得其所嗎？」羅理信說。

「對了，廿美圓你也親手收到了。」

呂維德撫掌大笑起來，他用眼向他的弟弟示意，可能，一場生死搏鬥，立即要開始了。

這時，區月如校長突然走進房間來，他毫不介意的微笑着對羅理信說：

「羅先生，不要再賣弄你的聰明，玩弄你的手法了。」

呂維道、呂維德都同聲笑起來。

現在，羅理信知道這個校長，原來是「笑面狐狸」，他們原來是蛇鼠一窩！羅理信想，他現在已深墮陷阱了，身陷重圍了。於是，他突然改變了他的態度。

「區校長，我們是講眞理的人，也就是最講義氣的人！儘管你們現在立刻把我殺死，對我固然是一了百了，但對你們，又有甚麼好處呢？」羅理信作出哀求的樣子，同時，表露出極度沮喪的樣子，垂着頭，向後退了兩步。並自言自語般說：

「錢，我已經替你們弄來，人，我已經替人家找到，我問良心，是無負於任何人的，因此，我對你們，也全無敵意，全無惡意呀！」

呂維道笑着說：「我們的大偵探，現在卻說到良心來了！」他轉對區校長說：「你看到這個像犯了校規的學生可憐相嗎？」

區校長縱聲笑起來，呂維德也大笑起來。

而羅理信期待的，不是他們的饒恕，而是時間的來臨！他想，警方人員應該抵達了，而他，已選擇好發生槍戰時的最有利的死角位置了。（六四）

辛克萊之戀

美名作家軼事

繆克著

我願望把自己改變

除了談及對蘇俄的感想外，關於情書部分，也有許多銷魂蝕魄的話，摘錄桃洛妃一九二七年十一月二十二日致辛克萊的信，以見一斑：

「……過去的事，整日在我腦中回溯——當我視察此間學校的時候，常跟隨同我去的人提起你。我感到非常自卑。如果我能夠把自己的某一部分，依照我所願望的改變了，我便是你的好妻子。我願望自己變得更美麗，我願望自己變得更討人歡喜，更智慧可愛。我願望自己變得更良善，我願望自己變得沒些兒古怪的小脾氣……我忽又偏執地願望，縱使我想把自己變成這樣那樣，而變出來依然是老樣子，你還是一樣的愛我。那是不會趨帥的！

「可怪的是每一分鐘，你幾乎都隱約的在我面前出現。我瞧見你眼睛以下的每一條綫紋，你頰上隱約的笑渦，你那睫毛轉動的神氣，你那趣怪的膝蓋，你那兩手的尺寸和顏色；我聽到你的聲音，當你內心突然有所感觸的時候，當你變了另一人引吭時候，當你創作的時候，當你爲了種種的緣故，詼諧地引人發笑的時候；我見到你的一切……」

那樣動人的信，魅力何等大，把這位名震一時的大作家，攪得顛顛倒倒的，像磁石吸鐵般，吸引到莫斯科來了！

同年十一月二十九日，辛克萊再也忍不住相思的苦味，決意首途往莫斯科一行。

辛克萊在莫斯科逗留的時間還不很久，祇是走馬看花，於十二月十日重返柏林。

辛克萊蘇俄之行，內務怎樣，沒人能夠知道。他當然受到極隆重的禮遇，因爲他的作品在蘇俄境內銷行的數字，比俄國當代小說家還擁有更廣大讀者。但是辛克萊對俄國的觀感，保持緘默，並不加以批評，他把那一次旅行的目的與意義，完全放在桃洛妃頭上。他到俄國，是爲了探望桃洛妃，一切都是爲了桃洛妃的緣故。

桃洛妃可不同了，她異常活躍，對於蘇俄的觀感，無不感覺新異，每天都勤懇地做新聞報導，美國各大報爭相刊載，厚厚的可印成一巨册。（一〇）

嫁

黃思騁著

劉裕生一聽到李賜隆的名字就怔住了，臉上的肌肉也因激動而痙攣起來。他記得他每年向地主情商減一點租的時候，他總是說：「你以爲我是李賜隆嗎？」而現在，這個名字卻到自己的生活裏來了。

「你怎麼知道是李賜隆家裏呢？」他問。

「那是他那個遣人迎到漁澗溪來的媳婦說的」

「如果大家都願意錯到底，倒是你們的福氣啦！」周大嫂說。

「他們怎會要我們這種窮苦人家的女兒啊！」裕生嫂子說。

「哥子，」劉裕生問報信的人，「你知道李家的人怎麼說嗎？」

「這個我可不知道，」報信的人回答：「不過照我想來，他一定是將錯就錯啦！那個姑娘也是有錢人家的女兒，是個中學畢業生，長得又漂亮，劉裕生的人到那裏去找這樣的老婆呢？」

「眞奇怪，」裕生嫂子說：「我們靜瑤一向都是很靈巧的，怎麼會弄不出他那在一起的男人是不是她要嫁的人呢？」

「這都是陰錯陽差，」報信的人說：「要不是新郎喝醉酒，迷迷糊糊上了床，或許就不會有這樣的事了。」

劉裕生摸着自己的光頭，不斷地說道：「這件事可眞古怪，居然四個人都睡不出來。」

裕生嫂子到灶房去點了火，準備爲客人煮茶。點好火，她又急急忙忙走來，說道：「一品塲李家爲什麼一點消息也沒有呢，難道他們到現在還不知道迎錯了媳婦嗎？」

「或者倒是不知道呢，」周大嫂說：「剛洞房的男女大家都很害羞，不會問長問短的。」

劉裕生不住地皺眉頭，他想不透一品塲的李家爲什麼到現在還沒有一點信息。如果他們還沒有發覺迎錯新娘，那末是不是要派個人去通知一聲。如果他們已經知道迎錯新娘，爲什麼不把人送回來？

「靜瑤的媽，我們要不要派個人到一品塲去打聽一下呀？」他說。

「打聽什麼，他們自會有個交代的。」裕生嫂子倒不急於知道女兒的情况了。

「遇到像這樣的事，要急也是急不來的，」周大嫂說。

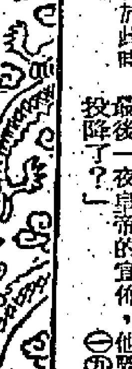
報信的人放下碗米粉茶，並且推測着說：「如果今天太陽下山之前，一品塲李家還不把你家姑娘送回來，那末，照我看，十成倒有九成是留下做媳婦啦！」

「那怎麼會呢，」裕生嫂子說：「像他們這種人家要娶親，一定是揀了又揀的。」（一〇四）

南朝半面

歷史小說

南宮搏著



情敵押到

蕭繹看着她，倏忽間，感情又變還了，他愛她，何忍眼看她死去呢？他想：「由她去吧！」可是，他又有一個不甘心的意念在。在遲疑中，他嘆了口氣。

徐昭佩站直了，寒冷悽愴地問：「陛下，我將怎樣死？」

「你！」皇帝突然旋轉，用雙手捧住面孔：「你不會……不會去上吊嗎？」

「是的，陛下，我會——」她弓着身：「謝謝陛下的眷顧，多年了，陛下……」她說，聲音忽然嗚咽。

一提到往事，皇帝不禁了！他的淚水如珠，不斷地流。

然而，皇帝不發一言。

「陛下，但願皇天庇佑你。」她強抑悲愴而說，轉身向外走。

「啊！不！」皇帝在哭泣中叫出，他不忍，要他眼看自己所愛的人赴死而不能救，那是使他覺得不堪的事！

徐昭佩向外走，一步又一步，但是，門口的內侍因看到和聽到皇帝的神氣而留截她，她祇得立定了，可是，她並未回頭看皇帝。

恰當此時，暨季江到達了，在殿前內外，他與徐昭佩相見了。暨季江一怔，愕然上步，而內侍，就於此時唱報。

徐昭佩看到他時，全身起了可怕的痙攣，她原已決定永不再與暨季江相見了的，可是，在死亡之前，他卻出現了！這是訣別嗎？是皇帝安排的嗎？

至於皇帝，在聽到了暨季江來到的報告之後，激動和難堪之情，一瞬間消失，變成惡向膽邊生了，他圓睜雙眼，暴戾地叫出：

「把兩人都押解進來！」

暨季江沒有來得及與徐昭佩招呼問訊，就被內侍擁之入內，他雖然在惶惑中，仍然陰鬱的拜見皇帝。

現在，皇帝充滿了恨意與怒意，冷眼看着暨季江，一字字地道出：

「暨季江，你自己想想，你應該死了多少次？」

這突然一問使暨季江手足無措，而皇帝，又立刻追他回答：「回答我，憑你的良心說！」

「在陛下沒有嗣位爲皇帝的時候，我就該死了。」他終於坦率地出口：「可是，在陛下爲皇之後，我卻不該死！」

「有解釋嗎？」皇帝冷問。

「有！」暨季江昂起頭：「陛下已赦免了我的過去啊！」

蕭繹一聲冷笑，接着又說：

「是的，我不究治你，在我爲皇的時候，可是，今夜，今夜是我最後一夜做皇帝，我要你在今夜死。」

暨季江並不關心自己的死活問題，而詫意於最後一夜皇帝的宣佈，他驟然問：「陛下向北兵投降了？」（一〇〇）

瘟君夢

岳騫著

第十四回：爛漫生涯　環湖走雙丐　淒凉形影　荒寺遇奇僧

全空自言自語說道：「還是斑鳩好吃，打幾隻斑鳩吧！」說過祇見他手中一把石子向空打去，立時撲簌簌墜下幾隻斑鳩，毛澤東趕過去檢起來一看，果然全是斑鳩，不由得吃了一驚。

蕭瑜同也走過來，看看斑鳩，笑道：「和尙好工夫，眞是眼明手快。」

毛澤東恭恭敬敬問道：「大師想必是劍俠了，否則不會有這種神奇武功。」

全空哈哈大笑道：「世間那有劍俠，祇有武技，但是說穿了也並不驚人。我因爲平日閒着無事，專門練習用石子擊物，作爲消遣，由於練習得久，養成了一種絕技，百步以內用石子擊物，發無不中，最初不過是擊地上的物件，後來不論打野獸，打飛鳥，十之八九不會落空，可是除此以外，我什麼武技都不會。」

毛澤東嘆嘆讚道：「大師這一套工夫足抵得上沒羽箭張淸了。」

全空搖頭道：「抵不上的，張淸除去打石子之外，還有相當武功，馬上步下都是好手，我是除去擲石子之外，什麼都不會，如何能同張淸比。」

毛澤東笑道：「大師過謙了，你要沒有相當武功，也不能發石子發得這麼準，這麼有力。」

全空搖頭道：「世間事出人意料的太多，你若未曾親見過，可能不會相信。我告訴你一個故事。有一年，江南無錫城內來了一個和尙，自稱是峨嵋高僧，手中捧着一個鐵缽，足有二百斤重，到了商店門首把鐵缽擲門一放，開口化緣，非給足他要的數，絕對不走，各商家雖然不願意，但是鑑於他的天生神力，也不敢違抗，祇好乖乖地照付。」

毛澤東大笑道：「這倒是個好生意，我要有他這個神力，也去募化去了。」

全空笑道：「你不要高興，跌跤就在眼前。這個惡和尙轉了一條大街，最後來到一個叫做廣福隆的糧食店門前，照樣把鐵缽一放，盤腿坐在門首敲起木魚，大聲誦經，店裏人給他一瓢糧食，不要，伸出五個手指頭，硬要五十兩銀子。」

蕭瑜同笑道：「我以爲是五兩哩！五十兩未免太多了，足抵一個中人之產。」

全空道：「廣福隆店裏伙計輪流出來同他商量，要求減少，他不開口，一味坐在門首誦經，店門前圍觀的人越來越多，路也阻塞不通，就在這時突然走出一個年輕人，到了店裏抓起一把黃豆，向鐵缽上擲去，祇聽得一陣叮叮噹噹的聲音，有一部份拚進去。」

毛澤東「啊」了一聲，說道：「這還得了，黃豆竟然能拚進鐵器。」

全空笑道：「你現在聽了都吃驚，你想那個和尙驚不驚？他趕快從地下站起來，祇聽那個青年人大喝道：『你若再恃強惡化，我這就用兩粒黃豆打你的雙目。』說過眞的拈起兩粒黃豆，作出欲放的姿勢，那個和尙看見大事不好，連忙起身拿起鐵缽走了，從此，無錫城內就未見過這個人。」（一〇九）

半靜寂地帶

丹尼

港財政司，打算鑄製二角五分之硬幣，已向有關方面徵求意見。但港府發言人，強調此事與最近天星小輪加價無關。

這句話，比承認「專爲方便天星小輪搭客而設」更可怕。

× × ×

過去一年內，有七十二間私立中文及英文學校停辦。但過去五個月內，受到政府津貼之私立學校，卻達八十三間之多。

可以斷言，受津貼的決不會停辦，停辦的必然是受不到津貼。

× × ×

中區若干商業大廈，幾乎全面減租，其減幅有高至百分之六十者。

老闆如果識相，應該把減下來的租金，作爲職員過節超額津貼可也。

× × ×

日本科學家，已發明利用錄音機，消除口吃方法，口吃者祇需聽取錄音機的會話，久而久之，口吃毛病自然消失。

但在香港，卻已有人發明利用錄音，播音之類，教人口吃。

尚有戲院廣告刊第八頁及十頁

東方：最後今天放映　兩點半三點半六點九點正　聯美超特巨片　瘋狂世界　特藝七彩　不加座價

國寶：今天獻映　舞台春秋　差利卓別靈

百樂門：今天續映　花都金粉獄　七彩片上中文

麗斯：連日狂滿請早　春滿紫香國　皮禮士利主演　全部七彩中片文上　下期獻映　待黎明

仙樂·國都·倫敦　彩色國語　菟絲花　李翰祥監製　最後一天　看過觀衆人人讚美　杜鵑　楊群　朱牧主演

樂聲·新聲·國華　敬請提前訂座　影壇四大肉彈主演　挑情　認眞妙！夠晒酥！　明天　認眞大膽！夠的確味！　兒童不宜觀看

麗聲·皇后·皇都　仙樂飄飄處處聞　THE SOUND OF MUSIC　本院信譽保証　由頭到尾　詼諧緊張　絕無冷場

利舞臺·樂宮　今明兩天重映　驚魂血影　HYSTERIA　下期　再生緣

麗都·大華　連日狂滿　今天續映　怪談　瑰麗彩色潤幕

東城·快樂　連日狂滿　格殺勿論　LICENSED TO KILL

娛樂·荷李活　最後四場　明天獻映　柏林諜影

國華·新聲·樂聲　展映一天　LORD JIM　占勳爵　明天　四美挑情

新華　最後今天獻映　彼得奧圖　彼得斯拉　貓兒叫春　What's New Pussycat?　明天　鐵騎軍魂

港九首輪影院聯合廣告

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六·一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告。錄音轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告。時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，特別報告及特別消息。十五分，空中問答。三十分，英語漸進。五十分，蔬菜價格報導。天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。音樂。二十五分，時事評論。三十分，藝術歌曲。十時，味前展覽讀。十五分，故事「東周列國誌」。四十五分，點唱節目（五十八分，天氣報告）。十一時廿分，粵曲。十二時，今晨牛豬批發價格報導。故事「洪熙官血戰瀨浮山」。三十分，漁民天氣預告。名出品「團圓」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。天氣報告。三十分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。音樂。十五分，電影故事「碧落紅塵」。三時，長篇小說。三十分，味前展覽讀。四十五分，餘音播放。五時，粵語新聞。十五分，錄音轉播倫敦播音樂。五十八分，天氣報告。六時，小曲。三十分，鯨魚批發報告。六時，粵語。東方對東昇。賽和加時廿五分。五十分，國、潮、客語新聞及特別報告。三十分，英語漸進。專曲。七時，校際常識問答決賽。三十分，時事錄音。音樂。倫敦粵語新聞。漁民天氣預告。五十八分，天氣報告。八時，轉播長洲公演粵劇「新危城鶼鰈」。四十五分，轉播校際音樂節。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專播新聞簡報。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，旅的呼聲。循行曲。廣東音樂。七時，天氣預測。十五分，時代曲。節目報告。卅分，英語教授。四十五分，口琴。八時，新聞報導。天氣報告。十分，世界之最。粵曲。九時卅分，今日事。卅分，朝話。卅分，街行情。四十分，說詩婚。節目報告。四十五分，空中問答。五十分，廣東音樂。十時，婦女信箱。十五分，時代曲。卅分，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十一時，故事「大俠笑史」。卅分，電影故事「遺產一」。百萬」。十二時，新聞報導。天氣報告。小說「殺人花」。一時，南音。卅分，諧劇。二時，粵曲。卅分，時代曲點唱。三時，戲劇人生。卅分，粵語流行曲。四十五分，節目報告。社會服務。五十分，祝壽祝婚。節目報告。小說「刼後花」。五時，音樂。五分，轉播足球賽「東方對東昇」。賽和加時廿分。鑽石金價報告。五十五分，音樂。六時廿分。歌西曲。廿分，千面金剛「三段劍」。七時，錄馬報導。廿分，女飛俠黃鶯。八時，播影演談。卅分，音樂。十五分，新聞報導。天氣報告。節目報告。四十分，與你有關的財政預算案。卅分，時代曲。九時，小說「奉節何處」。卅分，歌唱小說。節目，四十五分，粵氏探案「古莊驚殿」。

麗的金台

七時，旅的呼聲。進行曲。早晨音樂。七時，天氣預測。十五分，藝術歌曲。節目報告。卅分，京劇。八時卅分，新聞報導。天氣報告。十時，今日事。十五分，街市。十一時，新聞報導。天氣報告。十時卅分，粵劇。十一時，趣劇。卅分，夜靜聽衛。體育消息。節目報告。十五分，小說「身計」。十二時，完播曲。

分，新聞報告，天氣報告。十五分，英語教授。五十分，時代曲。一時，小說「天羅地網」。卅分，京劇。二時，南音。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，越劇。卅分，三時，雜曲。卅分，諧劇。四十五分，越劇。廿分，廣播劇「龍鳳」。卅分，股市報告。四十五分，福建歌曲。十二時，音樂。卅分，客家漢劇。十時卅分，客家人。四十五分，股市報告。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂，節目預告，口琴音樂。三十分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。八時，轉播港台新聞報導，天氣報告。十五分，專曲。三十分，重播升中會考指導。九時，天氣報告。三十分，街市行情。十時，時代曲點唱。三十分，婦女生活節目。十一時，報導各地天氣，此間消息。十分，時代曲。三十分，倫理小說「拜金者的愛情」。十二時，祝壽祝婚點唱。十五分，時代曲。十五分，奇情小說「綺羅香」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導。三十分，電影故事「綠窗紅影」。「喜婚人未歸」。三十分，電影故事「竊轉人家」。一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞報導，天氣及各地天氣報導，美容講座。二十分，專曲。七時，晨期小品「大江東去」。三十分，戲劇化節目「好好先生」。八時，偵探小說「殭屍奇案」。三十分，有獎節目。四十五分，間諜小說。九時，社會小說「有車階級」。三十分，天氣報告，港九時事。四十五分，賽馬漫談。十時，「大丈夫日記」。三十分，電影故事「獵面一百萬」。十一時，天氣報告。樓財一百萬」。三十分，明日節目預告，時代曲。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導，時代曲。十五分，西樂。三十分，天氣預測。西樂。二十分，天氣預測，報告。十五分，西樂。三十分，專曲。九時，西樂。四十分，時代曲。十時，天氣報告。時代曲。三十分，天氣報告。國魂歌五十分，專曲。十一時，專曲。十二時，現代小說「再度夕陽紅」。三十分，轉播港台新聞報導。時代曲點唱節目。一時十五分，專曲點唱節目。四時，天氣報告。西曲。五十分，時代曲。四時，天氣報告。三時，西樂。三十分，報導各地天氣。三十分，轉播港台新聞報導（二時五十五分，轉播警察球場甲組銀牌足球賽「東方對東昇」比賽情形。五時五十五分，時代曲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，粵語流行曲。十五分，重播成語故事。七時，升中會考指導。三十分，報導各地天氣，眞人眞事重播歐西小說「流犯餘生記」。八時，西曲。三十分，體育雜談。四十五分，英語。

中文電視

節目：下午六時，預告。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，與你有關的財政預算案。七時，世界新聞。五分，衛生與健康。卅分，福爾摩斯探案。八時，專劇樂府。九時，先生俱樂部。卅分，國語片「關不住的春光」王人美、趙丹主演。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。二十分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七百〇八公尺。三千週，波長四

七時，早晨音樂，晨鐘暮鼓。三十分，英語教授。二十分，輕音樂。天氣報告。三十分，西樂。八時，節目預告，專曲，天氣及漁民天氣報告。三十分，時代曲。九時，家庭食譜。十分，時代曲點唱。四十分，兒童故事。十時，南音。三十分，專曲點唱。十一時，婦女節目。十五分，時代曲。三十分，粵曲。十二時，作品介紹。祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，武俠小說。一時，時代曲。三十分，天氣及漁民天氣報告。四十五分，粵曲。二時，專曲。三時，電影歌曲。三十分，坊間小說。四十五分，武術叢談。三十分，奇情小說。三十分，專曲。五時，時代曲點唱。天氣報告。四十五分，馬場風光。六時，專曲。三十分，兒童故事。七時，天氣報告。八時，偵探小說。三十分，賽狗場巡禮。九時，佳家男人。三十分，西曲點唱。十時，丈夫日記。三十分，時代曲。十一時，天氣及漁民天氣報告。三十分，談天說地。四十五分，明日節目預告，時代曲。十二時，完。

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

治刊處：
㈠中環利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行。（青山道三弍六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈨佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
㈩紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑪荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑫元朗周生生金行（大馬路一號B）
⑬元朗康莊市場齋街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請讀者携帶本報收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報辦事處領取。

信	箱
27	8
28	5
28	7
29	2
29	5
29	7
30	2
41	1
41	2
41	3

租售

九龍大角咀街315號 崇德樓 有入伙紙即買即住分期付款 售價 可分五年 大廳兩房 餘元起

樓下旺舖 最適合經營茶樓餐廳肉食公司及其他生意 洽購處：旺角太平道成陳大廈七樓七號室 兆成置業有限公司 電話：八四一一七二地盤電話：876658

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈68號室 電話：230589

平石屋賣 獨立向南 大房廳有空地另廁廚 浴井三綫電表近馬路 宜廠宜居鑽石山聯誼路19號祥盛酒莊吳洽

土瓜灣康僑唐樓 鄉道33號一梯兩伙 電分表即買即住 無多六樓樓面 六三到一木九所尚餘 電話六三一九

靚樓旺舖 石硤尾街25號 華福街19 至大廈 ... 靚樓旺舖特價出售

大德樓 灣仔渣甸街82石水渠街 唐樓九層 已完成 起元 洽購處：720881 727104

章記 大雲樓 翠華二期 中興大廈

豪華閣 九龍亞皆老街218-220號 地區高尚 交通利便 設備完善 每層三伙 有入伙紙 分層廉售 洽購處：電話：440160 438515

現貨平樓 金輝大廈 司徒拔道瑩輝台 五層房均向南 兩伙兩部電梯 洽購電話：230475

招租

石屋平賣 九龍鑽石山大磡村街口大觀園石屋三千餘呎 ...

旺舖租售 尖沙咀柯士甸路11號 金閣大廈 昌興置業有限公司洽

唐樓廉售 大單向南 中環占飛大廈13樓 電話：二三四九六一四三八一

唐樓廉售 邊界五街12號八樓六房有餘 ...

招租（香港） 旺舖 中環嘉咸街二號地下 ...

招租 北角新都街百尺四五十尺 ...

全層免頂 近民國戲院 ...

一層獨平 地跑馬山 ...

一梯兩伙 銅鑼灣恩平道廿號 ...

尖沙咀區（九龍）寫字樓出租

寫字間分租 九龍尖沙咀67號 ...

吉舖廉租 土瓜灣道下及大道西高陞大樓 ...

工廠廉租 ...

腰廠招租 ...

田氏塑膠廠 電話：六六六六三九三九六〇

工廠廉租

廉美新樓 ... 全層出租 ... 免租一月 ...

一流工廠廉租 九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800呎 四面單邊光綫充足 一流設備 管理嚴密 交通便利 租特廉 洽電866526

洋樓出租 ... 旺舖招租 ... 二萬三千 ...

招旺租舖 九龍金巴利道69號 ...

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161由3200呎起至13000呎 順寧道265—227由1400呎起至5200呎 知租電話：891346

工廠出租 ... 吉樓出租 ... 夜英專租 ... 工廠招租 ... 工業區樓 ... 單邊二樓 ... 出讓 旺士多讓 士多出讓

一元旺舖 ... 油麻地 ... 廉價招租 ... 汽車出讓 ... 廠房廉讓

招生 教授 ... 教授日語 ... 科學電專 ... 緯安旅行社 ... 各國留學 ... 寄宿托兒 ... 會計速成班 ... 實物函授

香港音樂院 教育司署註冊 本科 專科 選科 地址：香港麥當奴道60—62號

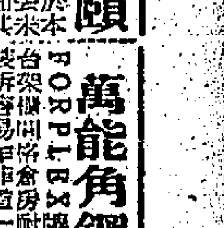
待聘 市民文秘書 ... 會計服務 ... 報稅會計 ... 會計服務 ... 待聘司機

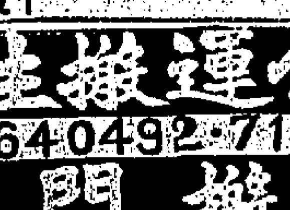
徵求 徵毛巾廠 ... 徵資辦學 ... 徵 ... 徵女筆友

聘請 招請學徒 ... 亞洲眼鏡 ... 聘請職員 ... 日英翻譯 ... 藥廠招請

聘英文教員 ... 聘教席 ... 北角寶源請人

啟事 友聯公司 ... 領吊金 ... 內線人 ... 催業主收租 ... 港九風電鈕 ... 同業公會 董事會通告 ... 領福慰金 ... 鳴謝港九榕江福利會 ... 承頂啟事 ... 神愛世人 ... 承讓啟事 ... 遺失聲明 ... 尋人啟事 尋陳鳳儀

商業 尋鄭良頤  ... 噴油修理 ... 專改西裝 ... 打字機 ... 剷貓 ... 昌記裝修 ... 金漆皮鋼鏈 ... 千層紙（雲母片）

荃灣鋼具廠  ... 式雅木品廠

KNOW YOUR BIBLE CAMPAIGN
A special FREE home Bible study in English is now being organized. If you can read this, you can study the course.
Send now:
Know Your Bible Campaign
Box 15426 Hong Kong.

萬能角鋼 ... 瑞香園 ... 平錶批發 ... Comfort 輕膠海綿 ... 影印 ... 廿元搬屋

立生搬運公司 電話：640492·714561 專門搬屋

天天搬運公司 九龍：633173·622287 香港：712206·716852

九龍搬運公司 電話：八四五六·四四四九五八三六 專門搬屋

雄記搬運搬屋 專爲府上服務 價廉妥當 請電七三〇八九八

中聯搬運公司 電話：717922·708973 專門搬屋

立勝搬屋公司 日夜 港：735584 九：848810 取價最平·工作妥善·大小歡迎

新龍搬運公司 電話847789 664199 專門搬屋

立志搬運公司 九：623805 港：701188 專門搬屋

超文公司 港773414 九627920 專門搬屋

醫藥

葉瑜 ... 青蛙驗孕 ... 面容 ... 狐臭 ... 曲線 ... 疤痕 ... 尿病 根治 實學 ... 江少卿 ... 男性寶 ... 婦科 余玉芬 ... 洪冠洲 ... 耳鳴丸 ... 婦科 戴美德 ... 黎德民 ... 哮喘咳 ... 吊羊 ... 能奪爵 ... 痔 ... 婦科 林佩珍 ... 陳玉梅婦科 ... 風濕 ... 吳華 ... 耳聾機 ... 何守祥 喉 ... 何雪英婦科 ... 敬送頸癧丹 ... 敬送痕癢丹 ... 敬送痔瘺丹 陳永福

百年老牌 腸胃丸 大佛 電話

梁碧君 婦科 新遷地址 ... 莫禮遜 耳鼻喉科

耳仙 日本靜電株式會社出品